# HINTER STREET

Director: FERNANDO GANUZA LAITA Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L." San Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32 D.L.: SG.7 - 1958. Precio: 90 pesetas

Sábado 10 de junio de 1995 Año XCV - Núm. 29.096

### Un soldado español, herido de gravedad al ser alcanzado por una granada en Bosnia

El soldado Fernando Caldas Domínguez resultó, en la tarde de ayer, herido grave al ser alcanzado por una granada de mortero al norte de Potoci, localidad bosnia situada a unos 20 kilómetros de Mostar, informaron fuentes del Ministerio de Defensa.

Caldas fue herido cuando realizaba trabajos de apoyo como conductor de una grúa que intentaba recuperar maquinaria que había caído de un camión civil bosnio. El soldado, que forma parte de la Agrupación Galicia, sufrió heridas producidas por la metralla que le desgarraron los tejidos de la pierna izquierda y su estado era grave, señalaron las fuentes. Al cierre de esta edición estaba siendo intervenido quirúrgicamente en el Escalón Médico Avanzado, situado en el destacamente de Dracevo, y su evacuación a España se decidirá una vez que se conozca su evolución, aunque las fuentes de Defensa descartaron que la repatriación sea inminente.

Fernando Caldas, de 22 años, es natural de Campo Lameiro, en la provincia de Pontevedra, y es soldado profesional, con la especialidad de Ingenieros, desde septiembre de 1993. Las fuentes del Ministerio de Defensa señalaron que por el momento se desconocía el origen de la granada que hirió al soldado español.

### El planeamiento de Segovia se ha hecho de espaldas al usuario, según los arquitectos

El presidente de la demarcación en Segovia del Colegio Oficial de Arquitectos de Castilla y León (COACYLE), Angel Camarero, denunció ayer que el planeamiento urbanístico especial de Segovia se ha hecho de espaldas al usuario y sin tener en cuenta la opinión de los profesionales, "por lo que está condenado al fracaso".

Entre los acuerdos aprobados por el pleno del Consejo Superior de los Colegios de Arquitectos de España, que concluyó sus sesiones aver en la ciudad, aprobó montar un servicio de red telemática, denominada Arquired, a la que podrán tener acceso todos los arquitectos españoles.



El presidente de los arquitectos de Castilla y León.

### AL DIA

4 Muere una mujer en accidente de tráfico en Honrubia de la Cuesta.

15 Los médicos rechazan la última oferta del INSALUD y siguen en huelga.

15 Gobierno, IU y sindicatos rechazan de plano la reforma laboral que propone el PP.

16 España y Francia intensificarán la lucha antiterrorista.

19 Chang elimina a Sergio Bruguera en las semifinales del Roland Garros.



La sala de biblioteca conserva algunos volúmenes de importante valor histórico.

El museo será abierto al público el próximo lunes

### El Obispado invierte 150 millones en la restauración del Palacio Episcopal

El Obispado de Segovia abrirá al público el próximo lunes las puertas del Palacio Episcopal para dar a conocer las obras realizadas en las salas y el museo, en las que se han invertido cerca de 150 millones de pesetas.

Los trabajos de restauración se han centrado de forma especial en la segunda planta del edificio, que alberga el museo episcopal, así como una serie de salas que conservan el mobiliario y el ambiente de la antigua residencia de los prelados segovianos.

Para ello, se han habilitado varias zonas para exhibición de algunas de las piezas de orfebrería, pintura y escultura más representativas e importantes que se encontraban en el edificio y, por otra parte, se han recuperado algunas de las estancias y habitaciones más características de la "zona no-

El obispo Palenzuela lega su importante biblioteca para la investigación y la consulta en el edificio

ble", como el salón del trono, el "despacho del nuncio" o el salón de recepciones.

La intención del Obispado es abrir el museo al público a partir del lunes, siendo esta primera visita de carácter gratuito para todos aquellos interesados en conocer las obras allí realizadas.

Posteriormente, el acceso al museo y al palacio se realizará a través de una entrada con precios populares. El obispo ha querido contribuir a la obra donando su biblioteca particular para ser utilizada como consulta de estudiosos e investigadores.

(Pág. 5)

### La FES inicia el proceso para integrar a las patronales escindidas

La Federación Empresarial Segoviana (FES), con el fin de conseguir la unidad empresarial, ha iniciado las primeras conversaciones con la Patronal de la Construcción (PIC), primera de las tres que la abandonaron.

Pero, además, el presidente de FES, José María Antona, confía en que los otros dos sectores escindidos, el de hostelería (AIHS) y el de transportes (ASETRA), regresen también a la Federación. Así, en principio ha existido "intercambio de cartas".

Por otra parte, cuatro empresas se han interesado por ocupar los locales que la FES posee en la calle Domingo de Soto, cuyo alquiler aportaría a la Federación entre 600.000 y 1.200.000 pesetas mensuales.

(Pág. 4)



José Mª Antona, presidente de FES.

### Sábado 10 junio

#### **CALENDARIO**

PARA HOY: Van 161 días, faltan 204. Sol: De 6,44 a 21,44. Luna: De 18,44 a 04,29. Luna llena el 13 en Sagitario.

#### SANTORAL

HOY: Timoteo, Máximo, Asterio, Aureliano, Bardón, Blanco, Diosdado, Aresio, Rogato, Críspulo, Getulio.

#### FARMACIA DE GUARDIA

HOY: Tamayo Barbero, José Zorrilla, 41.

#### ADEMAS |

#### Teatro

XIII Semana de Teatro Aficionado.— Organiza asociación vecinos de "La Albuera". Hoy, a las 20,00 horas, en el Politécnico, "Cuatro historias de alquiler", por Teatro Miriñaque.

Teatro escolar "ANDE 95" en Fuentepelayo.— Organiza Taller Cultural de Fuentepelayo. Hoy, a partir de las 19,00 horas, clausura con homenaje a Vicente Rincón, entrega premios de poesía escolar, entrega galardones a participantes y exhibición danzas grupo "El Salvador".

I muestra de teatro de San Ildefonso.— Organizado por la asociación Canónigos. Mañana, a las 22,15 horas, en la sede de la asociación, el grupo "Miriñaque" presenta "Cuatro historias de alquiler".

Teatro Juan Bravo.— Hoy, Producciones Micomicón, presenta a partir de las 20,30 horas "Mudarra" de Lope de Vega. Mañana, a las 12,00 horas, recital de polifonía popular por Voces de Castilla.

#### Fiestas populares

Organizado por la Agrupación Musical de Santa Eulalia, hoy sábado, a partir de las 19,15 horas, en la sede de la asociación de vecinos, charla coloquio sobre "Fiestas populares", a cargo del coordinador cultural del Ayuntamiento, Fernando Ortiz.

#### Música en Primavera

Finaliza hoy el primer ciclo de música en primavera, música española de cámara, organizado por la Sociedad Filarmónica. El concierto será a las 20,30 horas, en el auditorio del Parador de Segovia, con un concierto del "Quinteto Rossini", con obras de Chueca, Albéniz, Jiménez, Granados y Bretón.

#### **TERMOMETRO**





PROVINCIAS	TEM MAX.	TEM.MIN.	PL./M
Avila	19,2	10,0	
Burgos		9,4	
León		8,4	
Palencia	19,3	7,8	
Salamanca		10,4	2,0
Segovia		12,8	1,0
Soria	14,1	8,2	
Valladolid		10,9	
Zamora		11,0	

#### **TEMPERATURAS SIN CAMBIOS**

Hoy, nuboso en la sierra con tormentas dispersas; intervanos nubosos en el resto; temperaturas máximas sin cambios, entre 22 y 24 grados y mínimas en descenso, entre 9 y 11 grados; vientos de componente este flojos, localmente moderados

#### AGENDA SOCIAL Y CULTURAL

#### ■ EXPOSICIONES

#### **SEGOVIA**

### Torreón de Lozoya (Obra Cultural Caja Segovia)

 Exposición retrospectiva.
 José María García Moro. Hasta el día 29.

#### La Casa del Siglo XV

Pintura. Gerardo Ayala.
 Hasta el 3 de julio.

#### Parador de Turismo

— Artistas Noveles Segovia-

nos. Hasta mañana.

#### **Teatro Juan Bravo**

— "Surcos". Internos del centro penitenciario de Segovia. Hasta mañana.

#### Casa de los Picos (Escuela de Artes)

 Exposición fin de curso 1994/1995.

#### Centro Social Caja Segovia

— Pintura al óleo, telares, patronaje y manualidades. Alumnos de los centros familiares Caja Segovia, Cristo del Mercado y Nuestra Señora del Carmen. Hasta el 11 de junio. Horario: De 12,00 a 13,30 y de 18,00 a 21,00 horas.

#### **Bar Santana**

— Pintura en cera. Esmeralda. Hasta el 15 de junio.

#### Colegio de Arquitectos

— Paisajes de neón y caligrafía fluorescente. Hasta el 21 de junio.

#### La Alhóndiga

— Fotografía. "La revolución mexicana". Hasta el 18 de junio. Organiza "Castilnovo. Asociación Cultural Hispano Mexicana".

#### SAN ILDEFONSO

### Real Fábrica de Cristales (Fundación CNV)

— Exposiciones permanentes: "Cristal de La Granja", siglo XVIII y XIX. "Vidrio europeo", siglo XVI-XIX. "Tecnología del vidrio". "Vidrio artístico contempo ráneo". "Teatro-catóptrico esférico". Hora-

rio de visitas: De 11,00 a 19,00 horas ininterrumpidamente. Lunes y martes, las salas permanecerán cerradas. Lunes y martes, así como los demás días, podrán acoger a grupos de más de 15 personas mediante cita previa.

Exposiciones temporales:

—"Japón. Vidrio artístico contemporáneo". Hasta el 22 de cetubre.

— "Vidrio de uso doméstico en la sociedad europea contemporánea". Hasta el 3 de septiembre.

#### Jardines del Palacio Real

Visitas gratuitas a los recintos y lugares siguientes:

— "El Laberinto", ermita de San Ildefonso, jardines de "La partida de la reina" y piscifactoría.

— Funcionamiento de las fuentes reales: Miércoles, sábados, domingos y festivos a partir de las 17,30 horas, y hasta que la disponibilidad del agua lo permita.

#### Galería Arte "Zaca"

—Acuarelas y óleos. Pepita Gil. Hasta el 26 de junio.

#### **CENEAM Valsaín**

— "Ritual ecológico universal" (Proyecto medioambiental). Rafael Berrio. Hasta mañana.

#### **CUEVAS DE PROVANCO**

#### Casa Consistorial

-Antigüedades de nuestros

### ■ RECOMENDAMOS DIA DE LA TIERRA

Fiesta de la Comunidad de la Ciudad y Tierra de Segovia. Hoy, celebración en Villoslada, sexmo de la Trinidad. A las 18,00 h., exhibición de deportes autóctonos. A las 19,30 horas, pregón por Paco del Caño, actuación de grupos danzas de la escuela de la Junta en Segovia, de Armuña y dulzainas de Villoslada. A las 21,00 horas, vino en el club social.

pueblos. Participantes en las aulas de cultura. Hasta finales de junio.

#### SOTOSALBOS

#### Iglesia parroquial

— Exposición de pintura y fotografía en homenaje al obispo Antonio Palenzuela. Exponen: J.A. Vallejo Nájera, Alvarado, Jacinto del Caso, E. Gala, R. Escalona, Alcaraz, Zarranz, Puchero, y otros.

Exposición permanente hasta nuevas muestras, que seguirán durante un año. Horario, todos los días incluidos festivos de 16,00 a 20,00 horas.

#### CUELLAR

#### Centro Caja Segovia

— Grupo Aqua. Hasta el 15 de junio. De 19,00 a 21,00 horas.

#### **■** CONVOCATORIAS

#### Peña del Atlético de Madrid

La peña segoviana del club deportivo Atlético de Madrid, celebra su 25 aniversario. Con tal motivo, hoy, socios y simpatizantes se reunirán en una comida de hermandad, a partir de las 15,00 horas, en el Club Naútico de Los Angeles de San Rafael, con la asistencia del presidente del club de fútbol, Jesús Gil y Gil, así como miembros de la directiva y algunos jugadores.

Tras la comida, se disputará a partir de las 19,00 horas un partido de fútbol entre los juveniles del Atl. Madrid y el equipo segoviano Unami, de la regional preferente.

### Campamento para jóvenes

Campamento diocesano juevnil para chicos/as de 14 a 17 años, del 5 al 15 de julio en Navalguijo (Gredos). Abierto plazo de inscripción hasta el 1 de julio. Organizan los grupos juveniles parroquiales, información en las parroquias.

		NO es,	LC 9	TC	)	
7	7	1	5	1	8	22
2	4		on			44
					-	
M	iérc	ole	s, 7			
			s, 7		41	Com. 34 Rein. 8
15	18		31		41	
15 Ma	18	29 es, 6	31	38		
15 Ma	18	29 es, 6	31	38		Rein. 8

### Sábado, 3

Jueves, 8

8

3 8 9 10 14 22 Com. 31 Rein. 1

9 21 26 33 Com. 22 Rein. 4

#### ONCE

Viernes, 9

80.766

Serie 007

Jueves, 8	Miércoles, 7
20.994	97.375
Martes, 6	Lunes, 5
58.371	58.380

A VISTA DE MILANO

## Sanidad pública: una estafa

CARLOS KAISER

UY mal deben estar las cosas, cuando una inmensa mayoría de los profesionales más cualificados de la nación —los médicos hospitalarios-, han mantenido una huelga indefinida para conseguir 30.000 pesetas al mes. Si la élite intelectual y científica española ha podido llegar al borde de la desesperación por seis mil durillos mensuales, sólo caben dos posibilidades para explicarlo. O nuestro país es la vergüenza del mundo occidental. O los médicos han sufrido la venganza de los necios encaramados al Poder. Mucho me temo que ambas posibilidades son verdad, simultáneamente.

En efecto, la distancia cultural de nuestra sociedad con las de su supuesto entorno, resulta abismal. Mientras en Occidente se prima el esfuerzo y la preparación, y se cimenta el progreso en la asunción de responsabilidades, nosotros seguimos pretendiendo confundir la justicia social con el odio al talento, con la envidia de los frutos del esfuerzo ajeno, y con la propuesta de lo mediocre como ejemplo a imitar.

Persiste un atávico "vivan las caenas" que dimite de la libertad —la única posible, la de ser dueño y sujeto de las propias decisiones y de sus consecuencias— para descargarlo todo sobre las resbaladizas espaldas de instancias superiores que ¡ya proveerán! Y si no, desencanto. Y a buscar un nuevo amo. Así, y dicho sea sólo a título de ejemplo, en los países aledaños remuneran a sus médicos hasta veinticinco veces más que nosotros -en términos relativos a su PIB y a su Renta per Cápita-

Mientras, en nuestros lares, mucho más avezados en gangas y baratijas, pretendemos demostrar que siempre es posible pagar menos. Por supuesto que sí. Pero a cambio, el tratante nos endosa el burro cojitranco y tuerto, a más de avejentado.

De estas y de otras pecu-

liaridades, se vienen aprovechando los necios para vengarse de los médicos ¡Como tú sabes más y mando yo, te humillo! ¡Como no entiendo y puedo más, te hundo! ¡Como te envidio, te piso el cuello! ¡Y te envidio!". Este ha sido y sigue siendo el meollo del discurso, por mucho que se lo quiera enmascarar con demagógicas proclamas de equidad, solidaridad y fraternidad universal! Cuando de pagar se trata, todo se vuelve un deshacerse en piadosas invocaciones a ilusorios juramentos hipocráticos, todo toma un color verde-botella de altruismo y vocación: ¡cuánta entrega! ¡qué noble profesión! Cualquier elogio es poco -y si no a la viceversa, se desborda la maldad del indigno pesetero- con tal de no pagar.

Por el contrario, si es llegado el momento de administrar y hacer posible, todo se vuelve loa y boato de la "esforzada" burocracia empeñada en conseguir eficacia de la "red pública" en su atención al usuario. Una falacia torticera que trata de escamotear el único hecho básico —tanto científico como económico— de toda esta historia: el médico que atiende a su paciente y el enfermo que se confía a su médico.

Por este camino -burla, burlando- hemos llegado a organiar un gigantesco engaño: el "Sistema Nacional de Salud" de "Cobertura Universal" que "asiste" a todos los "usuarios", de cualquier cosa que se le ocurra y de forma gratuita, mediante la "productividad incentivada" de los "trabajadores sanitarios". ¡Todo mentira! Para empezar, si bien todos sabemos lo que es la Medicina, no conozco a nadie capaz de decir más que cuatro estupideces cuando pretende definir la llamada Sanidad. ¡Vaya usted a saber qué es eso! Además, como la oferta es atender a todos de todo, pues ni lo uno ni lo otro.

Miren si no adónde han ido quienes disponen de posibles (sólo como ejemplos, acuérdense de Pedro de Toledo, de José Carreras y de Carlos Cano) y adónde se dirigen artistas, toreros y magos del balón, cuando se sienten enfermar. Ni vayan a olvidarse de Tierno Galván, de Adolfo Suárez y de José María Aznar -entre otros muchos- que no suelen, o solían, tener costumbre de acudir a centros públicos si el negocio son chequeos o

Se quedan por tanto -salvo excepciones, que también las hay- los que no alcanzan otra cosa. Y estos además —como es gratis—, pues van todos y a todas horas, continuamente. Tanto es así, que en vez de listas de espera, lo que hay son colas. En general, la desgracia de padecer enfermedad, de ser paciente, es otra cosa, mucho más seria y muchos menos demagógica. Ni tampoco tiene sentido alguno confundir el llamado derecho a la salud -ser guapo, empleado, feliz, con vivienda protegida y subvención-, con la exigencia de tutela del propio bienestar.

El enfermo debe recibir ayuda en la medida de su debilidad, que no es pareja para todos. El ciudadano que desea mejorar su calidad de vida, debe contribuir a ello con su esfuerzo, en la medida de sus posibilidades. Al habernos vendido otra moto y querer ponerla en marcha, joh desengaño!, le falta el manillar.

Porque todo este invento de la asistencia universal, no pasa de ser un "a mogollón" con el que llenarse la boca. De por medio, la Medicina secuestrada, y los médicos, con manguitos, de escribientes en la oficina siniestra de poca luz, bajo salario y mísero futuro. Con huelga o sin huelga, todo esto se terminará yendo al garete. A no tardar.

### Llamamiento a la solidaridad

LORENZO TOMEO OTERO

Como vecino de Segovia, me dirijo a este periódico para denunciar la falta de solidaridad que rodeó el desenlace de un accidente de tráfico. El suceso ocurrió el pasado 3 de junio, sobre las once de la mañana, cuando en compañía de mis dos hijos transitaba por la carretera del Pinarillo al volante de mi vehículo particular y, a la salida de la una curva, otro coche que circulaba en sentido contrario y cuyo conductor mostraba síntomas de embriaguez se precipitó hacia nosotros invadiendo el carril.

El instinto me hizo actuar de forma rápida, dando un volantazo que desplazó mi vehículo a la cuneta para evitar la colisión frontal, circunstancia que de producirse hubiera desembocado en trágicas consecuencias debido a la excesiva velocidad del coche que nos embistió. No obstante, el fuerte choque dañó seriamente la parte trasera de mi carrocería.

Pero mi protesta, más que al joven aparentemente embriagado, va dirigida a los conductores que, uno delante y otro detrás a bordo de un todoterreno, circulaban en la misma dirección que yo, sobre todo porque el segundo debió realizar
otra brusca maniobra para no
verse involucrado en el accidente. Pues bien, lo que hirió
mi sensibilidad fue que ambos
siguieron su camino como si
allí no hubiera ocurrido nada,
no se detuvieron y eludieron su
obligación de auxiliar a los accidentados, olvidando también
que el sentido de la solidaridad
entre humanos es lo que nos
diferencia de los animales.

Creo que este incidente merece una profunda reflexión.

### Las contemplativas

ANTONIO. Adm. apostólico de Segovia

Cuando deje Segovia, me llevaré un vivo recuerdo de los conventos y monasterios de sus contemplativas. Los comienzos de mi servicio de obispo fueron tiempos en los que el huracán de la secularización lo asolaba todo. No pretendo con esto decir que ahora el temporal haya amainado. Pero entonces se sostenía con entusiasmo y no por pocos que el ser humano había llegado al fin a ser adulto y podía y debía tomar totalmente en sus manos su destino, sin recurrir a poderes sobrenaturales y sobrehumanos y que el trabajo para trasformar el mundo, hacerlo más habitable, era para los cristianos, su supremo servicio a Dios. La indiferencia religiosa se extiende, es cierto, entre nosotros; pero ya hace bastante tiempo se apagó el optimismo ingenuo que sostenía y alimentaba la falta idea de un mundo totalmente secular. Hoy contrasta con el difuso ateísmo práctico el aprecio cada vez mayor por la oración y la contempla-

Durante este tiempo de cambios tan profundos, estas mujeres perseveraron en su forma de vida: en la oración de alabanza a Dios y de intercesión protegida por el silencio y el retiro, en la vida fraterna y en el trabajo de cada día para ganarse su sustento. Perseveraron siguiendo la indicación de un creyente recogida en la Biblia: "Es bueno aguardar en silencio la salvación del Señor" Lam 3, 26. Mantuvieron en medio de la comunidad cristiana, contra viento y marea, el testimonio de una forma de vida necesaria, en sus rasgos generales, para la Iglesia y también para el mundo, especialmente, en nuestros tiempos. Frente a la indiferencia religiosa imperante proclaman, en su forma de vida, la primacía incondicionada de Dios y de su Reino.

Estas mujeres saben muy bien que a los peregrinos de la fe les toca en suerte bastantes veces atravesar largos desiertos bajo noches oscuras y que a la verdadera esperanza va unido siempre el aguante perseverante. Tal género de esperanza no queda nunca decepcionada. Estas mujeres no cedieron al afán tan del gusto de hoy de saltar de experiencia en experiencia: se mantuvieron en lo sustancial y en lo "único necesario"; no cedieron frívolamente a las modas imperantes en el tiempo, aunque la verdad es que constituyen un colectivo que en la Iglesia posconciliar se ha renovado como ningún otro; no se desanimaron como tantos cuando ven los escasos frutos de sus estrategias pastorales. Siguen esperando y llamando a jóvenes a unirse a ellas en el seguimiento de Cristo al servicio del Reino de Dios.

En este empeño, algunas comunidades contemplativas han emprendido la audaz aventura de admitir en sus fraternidades jóvenes de lejanos países, tan lejanos a veces y tan extraños para nuestra mentalidad como la India. Esta aventura muestra lo serio del testimonio de las contemplativas en la Iglesia de cara a nuestro mundo.

Hágase la colecta por las necesidades de nuestros monasterios de vida contemplativa.

COMUN ICAL

## ¿Pactos o gobiernos en minoría?

JOSE MANUEL SERRANO (\*). (Ical).

A la espera de que se constituyan los nuevos ayuntamientos, diputaciones provinciales y Cortes de Castilla y León, los dirigentes políticos intentan ponerse de acuerdo para asegurar lo que ellos llaman la gobernabilidad de las instituciones.

Desde el cuartel socialista se ha lanzado el mensaje, a los otrora enemigos de IU, de cerrar el paso a la derecha popular evitando que se haga con el control de aquellos ayuntamientos en los que no ha conseguido mayoría absoluta pero ha sido la lista más votada. Pero las gentes del palentino Antonio Herreros no están por la labor de sentarse a negociar con las de Jesús Quijano.

Por tanto, no habrá pactos globales en la región. Se lograrán algunos acuerdos iniciales y nada más. El PP, que se ha hecho con casi todo el poder, dice que respetará los gobiernos en minoría. Es decir, que es partidario de que gobierne la lista más votada. Claro, esto le da ventajas, si los demás aceptan la propuesta, porque es el que cuenta con mayorías relativas en más instituciones, como la Diputaçión de

Los gobiernos de coalición no son malos. Ni siquiera a nivel local. Porque aseguran estabili-

Si se gobierna en minoría, las dificultades pueden ser grandes a la hora de adoptar acuerdos. Eso sí, el constante diálogo y el consenso son buenos ejercicios democráticos y de ellos se precisa casi permanentemente si no se tiene el respaldo suficiente. O sea, que cualquiera de las dos fórmulas es asumible. En cada caso, no obstante, habrá que analizar los pros y los contras.

Mientras se constituyen las nuevas instituciones surgidas de las urnas el 28 de mayo pasado, los partidos siguen analizando resultados y estrategias de futuro. Y hasta dan mensajes a sus cargos electos. Incluso órdenes tendentes a que haya mayor transparencia en las acciones de gobierno. Lucas hablaba a los suyos de ética, para que sepa cómo gobierna el PP y cómo gobiernan otros. Confiemos en que las cosas cambien a mejor y podamos todos salir beneficiados.

(\*) José Manuel Serrano es director del "Diario de Avila" y "Diario de Soria".

### La Reina vuelve a Segovia por tercera vez en diez días para presidir un concierto

La Reina Sofía viajará el próximo martes, día 13, a La Granja para clausurar el curso de la Escuela Superior de Música que lleva su nombre. Esta será la tercera ocasión que Doña Sofía se desplace hasta Segovia durante este mes de junio. El pasado lunes presidió la concesión de premios escolares con motivo del Día del Medio Ambiente en el CENEAM, y el miércoles acompañó a Don Juan Carlos en el acto de entrega de la medalla del Alcázar.

La clausura del curso académico de la Escuela Superior se desarrollará en el Palacio Real de La Granja. El acto contará con la participación de Paloma O'Shea, presidenta de la escuela, y Florentino Portero, director general de la Fundación Albé-

En su intervención analizarán los aspectos más relevantes del

Posteriormente, Su Majestad

hará entrega de los diplomas a los alumnos más destacados en cada una de las cátedras de instrumento.

En la segunda parte de la ceremonia se ofrecerá un concierto a cargo de la orquesta de cámara de la escuela, que interpretará un repertorio integrado por obras de F. Mendelssohn, Concierto para violín y orquesta de cuerda en Re menor; y A. Dvorak Serenata para Orquesta de Cuerda en Mi mayor op.

La orquesta estará dirigida por José Luis García Asensio, titular de la cátedra de orquesta de cámara, y como solista en la primera obra intervendrá Zakhar Bron, titular de la cátedra de violón Grupo Endesa.

La orquesta de cámara de la escuela fue presentada en el Palacio Real de Madrid ante la Reina. Próximamente actuarán en el palacio de festivales de Santander y el Palau de la Música de



Miembros de PIC, Rivilla y Carretero (Izqda.), ayer en la FES, sede que no pisaban desde hace un año.

El sector de la construcción sería la primera en incorporarse

### La FES inicia conversaciones para integrar a las patronales disidentes

La unidad empresarial puede volver a regir en la FES, para lo que ya se han puesto en marcha las primeras conversaciones entre la patronal de la Construcción (PIC) y el comité ejecutivo de la Federación Empresarial, a la vez que ha habido "intercambio de cartas" con las otras dos patronales escindidas, hostelería y trans-

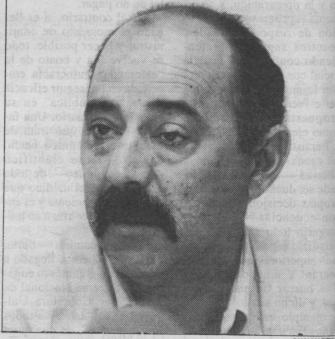
F. DESCALZO Las directivas de la Federación Empresarial Segoviana (FES) y de la Patronal de Industrias de la Construcción (PIC) han comenzado a conversar sobre la reincorporación de esta última, que se había salido de la primera hace

más de un año. Sin embargo, ninguno de los dos presidentes, José María Antona y Ricardo Carretero, respectivamente, se atre-

vieron a establecer un plazo. Para ello, ambas agrupaciones crearán sendos comités negociadores, formados por unas tres personas, que traten de llegar a acuerdos para que se recupere a la unidad patro-

Sin embargo, aún quedarían dos patronales por integrarse, la de hostelería (AIHS) y la de transportes (ASE-TRA). Sobre ellas. Antona aseguró que ha habido "un intercambio de cartas, porque tenemos un proyecto en común". Pero además mostró sus esperanzas de que los respectivos presidentes "se pongan en contacto conmigo, porque estoy dispuesto a hablar con todo el mundo, y además encantado"

'El que hayan abandonado esta casa ha sido un error, pero es cosa suya. Yo voy a tratar de que desistan de su error", agregó refiriéndose también a la patronal de la construcción, cuyo presidente Ricardo Carretero ha sido reelegido por cuatro años más en asamblea celebrada hace una semana.



José María Antona quiere lograr la unidad empresarial segovia-

Carretero explicó que se encuentran "satisfechos" con la situación en la que se están, con una sede propia, aunque mostró su deseo de que se logre la unidad empresarial segoviana.

A la vez, dijo que le parecía difícil que volvieran a ocupar las dependencias comunes que habían utilizado en la FES. Y añadió que los motivos de su abandono se debieron a las altas tasas que debían soportar.

#### **Cuotas relativamente** más bajas

Pero tal como detalló Antona, el nuevo organigrama y estatutos patronales creados con el nuevo modelo de viabilidad de la Federación, permitirán una rebaja de las aportaciones económicas de sus socios, que pasarían a satisfacer un 40 por ciento del total de lo que recauda cada una frente al 80 ó 90 por ciento de hasta

Ello será posible, a su juicio, porque se eliminará la deuda de la FES, que acaparaba la mitad de las aportaciones que venían liquidando hasta el momento las patronales que Ja integraban. La otra mitad iba destinada a gastos corrientes.

Además, su presupuesto se ha reducido de 68 a 19 millones de pesetas.

Por lo mismo, resultará posible el incremento en un 20 por ciento de las cuotas de los socios a cada una de las patronales de la FES.

En cuanto al alquiler de los locales de la calle Domingo de Soto, cuestión que se había aprobado en la pasada asamblea, Antona revelo que existen cinco ofertas interesadas en este inmueble que también podrán como hipoteca. Los posibles inquilinos podrían aportar entre 600.000 y 1.200.000 pesetas mensuales, una cantidad superior a lo que Antona esperaba en un principio, por los 180 metros cuadrados que tiene.

Así, la FES se trasladará a los locales que como agente social le corresponden en el edificio sindical (calle Fernández Ladreda). Según Antona tienen derecho a 1.500 metros cuadrados, aunque ya tienen libre un espacio similar a la que cuentan en la calle Domingo de Soto.

### Muere una mujer en Honrubia de la Cuesta víctima de un accidente de tráfico

Francisca Martínez Montoro, de 54 años, ha muerto como consecuencia de un accidente de tráfico ocurrido en el término municipal de Honrubia de la Cuesta. Ên el kilómetro 140, 200 de la N-1, el turismo BI-0090-BW se salió de la vía por la izquierda dando posteriormente un vuelco. En el suceso resultó herido de gravedad el conductor del turismo y un ocupante herido

También resultó herido grave el conductor del turismo SG-1937-E que colisionó en el término de Revenga con otro turismo, éste con matrícula SG-0256-D. La colisión se produjo a las 17,25 horas del jueves en el kilómetro 88,600 de la N-603. El conductor del segundo turismo implicado en el accidente sufrió heridas leves.

Por otra parte, según ha informado Gobierno Civil, se han producido tres robos en las últimas horas en la provincia. En el interior de una oficina ubicada en el término de La Lastrilla se apoderaron de 6.000 pesteas en metálico. Los ladrones rompieron el cristal de la ventana y se apoderaron del dinero depositado en el cajón de una mesa.

Otro robo se produjo en una nave de la estación de ferrocarril, de donde se han llevado 8.500 pesetas. A 47.000 pesetas asciende la cantidad de dinero substraída en un bar de la Judería Vieja, además de causar daños en las instalaciones.

### Decepción en CC.OO. ante la respuesta del MEC a las movilizaciones de "itinerantes"

El sindicato de enseñanza CC.OO. ha mostrado su decepción ante la respuesta remitida desde el Ministerio de Educación y Ciencia a las reivindicaciones y movilizaciones desarrolladas por los profesores iti-

Los "itinerantes" aseguran que sólo se ha elevado a normas de obligado cumplimiento indicaciones que se habían hecho ya a principios de curso como la compensación de horas lectivas por kilómetro recorrido. También se muestran escépticos ante el anuncio de un incremento del fondo de compensaciones por accidente,

apuntando que éste debe ser muy elevado "porque de él no ha salido ni una sola peseta".

Los representantes sindicales mantienen su demanda de incrementar la compensación económica por kilómetro de 24 pesetas a 58 pts.; concesión de créditos blandos para la adquisición de vehículos y un seguro de vida y accidentes. Sin embargo, ante la proximidad de las vacaciones estivales han desechado cualquier convocatoria de protesta, mientras que si cuando vuelva a iniciarse la actividad escolar no se han cumplido sus demandas, no descartan intensificar sus actividades reivindicativas.

### Villoslada acoge la celebración del "Día de la Tierra"

La junta sexmera de la Comunidad de la Ciudad y Tierra de Segovia ha elegido este año la localidad de Villoslada para celebrar "Día de la Tierra. La población elegida se incluye en el Sexmo de La Trinida.

La Comunidad y Tierra de Segovia es una institución municipal compuesta por la ciudad y un considerable número de villas, pueblos y lugares situados en torno a la sierra. El sexmo, de origen medieval, constituye una circunscripción menor dentro del territorio de la Comunidad, y agrupa a los pueblos de un valle o comarca natural, al mismo tiempo representa a esos pueblos en la junta sexmera.

La Comunidad y Tierra de Segovia integraba a los sexmos de Posaderas, Santa Eulalia, San Martín, Cabezas, San Millán, Lozoya, San Lorenzo, La Trinidad, Casarrubios y El Espinar. A su vez, estos Sexmos agrupan a 132 pueblos de los cuales corresponden 107 a la provincia de Segovia, 22 a la de Madrid y dos

a la de Avila.

El "Día de la Tierra" que se celebrará en dos jornadas, hoy sábado y mañana domingo, está organizado con el fin de recuperar el esplendor que en otros tiempos tuvo esta institución y su fiesta. Para ello se ha optado por trasladar parte de los festejos cada año a una cabecera de Sexmo. Así, hoy en Villoslada se ofrecerá a partir de las seis de la tarde una exhibición de pelota a mano. Posteriormente, Paco del Caño dará el pregón de las fiestas, dando paso con sus palabras a la actuación de los grupos de danza de la escuela de la Junta de Castilla y León de Segovia, Armunia y las dulzainas de Villoslada. En el club social se tomará un vino español. Estos actos no merman el protagonismo que en esta fiesta tiene Nuestra Señora de la Fuencisla, patrona de la Ciudad y Tierra de Segovia y bajo cuya advocación se organiza las jornadas. El domingo, día 11 a las 18 horas, se hará la ofrenda floral a la patrona en su santuario. Una hora más tarde, actuarán Feliciano y Salva y las danzas de Revenga y Tabanera, para finalizar la fiesta con un vino español en La Casa de la Tierra.

En 1837 se extinguió la Comunidad y la Real Orden del 4 de junio de 1857 dio origen a la Junta de Investigación y Administración de Bienes. En la actualidad su patrimonio no es tan significativo como lo fue históricamente. Los inmuebles rústicos que posee la Comunidad son los montes denominados "Pinares llanos" en el municipio de Peguerinos (Avila), el monte "Cotera de León y Agregados" sito en El Espinar y "Cabeza de Hierro-La Cinta" en Rascafría (Madrid). Los bienes urbanos se resumen en la tierra son La Casa de la Tierra y una casa en ruinas en la travesía del Horno, en San Ildefonso.

Después de un laborioso y lento trabajo de cerca de diez años, el Palacio Episcopal será abierto al público a partir del próximo lunes. Las obras llevadas a cabo por el Obispado han supuesto -en palabras del obispo de Segovia, Antonio Palenzuela— una "elevada carga económica" para las arcas de la Diócesis, con una inversión cercana a los 150 millones de pesetas, pero permitirán dar a conocer a los segovianos y a los turistas los tesoros artísticos y la riqueza arquitectónica de uno de los monumentos más desconocidos de

la ciudad.



Las salas dedicadas a museo albergan algunas de las piezas más importantes del arte religioso.

Las salas y el museo serán abiertas al público a partir del próximo lunes

# El Obispado invirtió 150 millones en la restauración del Palacio Episcopal

M. GALINDO El Palacio Episcopal, situado en la plaza de San Esteban ha sido durante más de doscientos años residencia de los distintos obispos de Segovia, aunque el actual máximo responsable de la Diócesis eligió una vivienda más modesta cuando tomó posesión de su cargo hace ya 25 años. Precisamente, Antonio Palenzuela, junto al director del Museo Episcopal, Benedicto Cuesta y el presidente del consejo de administración de Caja Segovia, Octaviano Palomo, presentaron ayer ante la prensa local las obras realizadas en el museo, en las que se han invertido cerca de diez años de

Los trabajos de restauración se han centrado de forma especial en la segunda planta del edificio, que alberga el museo episcopal, así como una serie de salas que conservan el mobiliario y el ambiente de la antigua residencia de los prelados segovianos.

Para ello, se han habilitado varias zonas para exhibición de algunas de las piezas de orfebrería, pintura y escultura más representativas e importantes que se encontraban en el edificio, y por otra parte, se han recuperado algunas de las estancias y habitaciones más características de la "zona noble", como el salón del trono, el "despacho del nuncio" o el salón de recepciones.

La intención del obispado es abrir al público a partir del lunes el museo, siendo esta primera visita de carácter gratuito para todos aquellos interesa-



Palenzuela, junto a Benedicto Cuesta, durante la presentación.

dos en conocer las obras allí realizadas. Posteriormente, el acceso al museo y al palacio se realizará a través de una entrada con precios populares, realizándose la visita de forma guiada en grupos que no excedan de las 20 personas, para permitir una mayor comodidad durante el recorrido.

#### Un completo trabajo

José Gómez Blanco, administrador diocesano, explicó el proceso temporal de las distintas obras realizadas en el Palacio Episcopal.

Los trabajos de restauración comenzaron de forma ininterrumpida a partir de 1989 con la reparación de la cubierta, aunque anteriormente ya se habían realizado obras puntuales en la parte que alberga las oficinas administrativas de la Diócesis.

Después del arreglo de latechumbre, se procedió al borrillado del patio, así como a la sustitución del suelo de los soportales por losetas de barro. Asimismo se realizaron obras en la canalización de aguas pluviales y residuales, y se procedió a la sustitución de la carpintería de ventanas y balcones, sobre todo en la vertiente de fachada que da a la plaza de San Esteban. Asimismo, la pintura de las salas, y la instalación de un moderno sistema eléctrico y de calefacción completaron los trabajos.

Por lo que se refiere a la restauración de las piezas de arte, Benedicto Cuesta subrayó la importante participación de la Caja de Ahorros, que ha subvencionado el 80 por ciento de los trabajos realizados con 10,5 millones de pesetas.

#### Carácter cultural

Además de su aspecto museístico, el Palacio Episcopal pretende ser un centro abierto a actividades y celebraciones culturales. En este sentido, la primera piedra la ha puesto el propio obispo, que ha donado su biblioteca particular para ser utilizada omo consulta de estudiosos e investigadores. Los varios miles de volúmenes que posee Palenzuela -entre los que figuran los autores más importantes en campos como la filosofía, y la teología— serán albergados en una sala especialmente habilitada para esta función, a la que se dará su nombre como recuerdo.

Por su parte, el director del Museo Diocesano, manifestó la voluntad de la Iglesia Diocesana de unir sus esfuerzos a las de otras instituciones públicas y privadas para colaborar en la tarea de presentar una oferta "amplia y selecta" en los campos de la cultura, del arte, de la historia y de la investigación.

XXI SEMANA INTERNACIONAL DE CINE

Finalizó esta larga muestra cinematográfica

## La madurez de Nikita Mikhalkov

Llegó a su fin este largo festín de cine que ha supuesto la XXI Semana Internacional de Cine de Segovia junto con su preámbulo, el ciclo de los 100 años de cine. Hemos podido asistir, pues, a la proyección de un buen montón de excelentes películas que ya han hecho historia y hemos podido comprobar la buena salud y el admirable tono artístico que todavía puede depararnos el cine de nuestros días.

ANDRES P. LLORENTE

Ello es obvio al contemplar y saborear esas bellísimas muestras del cine oriental que han sido "Vivir", "Comer, beber, amar" y "Pólvora roja, pólvora verde", de espectacular calidad formal y profundo contenido dramático, algo que, de alguna manera, también cabe decir de "La gran calabaza" y que incluso es extensible, a pesar de sus evidentes diferencias, a "La última seducción".

Pero donde podemos retomar de nuevo nuestro más sincero tono admirativo es a la hora de comentar el último film de Nikita Mikhalkov, un cineasta de amplia y estupenda filmografía que tocó la cima de su carrera con aquella maravilla de "Ojos negros" pero que se ha mantenido arriba deleitándonos con



El trabajo del actor Mihalkov ha sido reconocido internacionalmente.

obras tan redondas como "Urga" o esta "Quemado por el sol" (Outomlionnye Solntsem, 1994), objeto de esta última crónica.

#### Período creativo

Porque Mikhalkov, no cabe duda, atraviesa un fecundo período de madurez creativa y su dominio de un ritmo sosesago, pero de gran densidad, aprendido tal vez de sus adaptaciones de las obras de Chejov, alcanza aquí una maestría casi proverbial a la hora de introducir esos necesarios quiebros en una narración de tintes naturalistas pero de que de repente adquiere rasgos propios de un realismo mágico a la usanza de los narradores latinoamericanos. Pero, en esencia, Mikhalkov permanece aquí fiel a ese espíritu chejoviano de largas, apacibles y cadenciosas secuencias en las que todo es calma y luminosidad con algunas fuertes descargas de energía que se condensan especialmente en ese final de contrastada y repentina violencia en que se describen mecanismos de represión y purga del peor estalinismo.

Pues bien, esta excepcional película, al igual que "La última seducción", todavía puede ser vista hoy sábado y mañana domingo fuera ya del marco de la XXI semana de cine. No desaprovechen la ocasión.

#### **FICHA TECNICA**

Dirección: Nikita Mikhalkov
Producción: Trite Studios
y Camera One
Guión: N. Mikhalkov y
Roustam Ibraguimbekov
Fotografía Vilem Kaluta
Música: Edouard Artemiev
Montaje: Enzo Meniconi
INTERPRETACION:
Oleg Menhikov, Ingeborga Dapkpunaite, Ni-

kita Mikhalkov, Nadia

Mikhalkova, André

### Una maestría familiar

A. P. LL

Mikhalkov acierta a pasar con suprema inteligencia de la comedia al drama y de ahí al trágico desenlace pasando por unos instantes emocionalmente mágicos, sustentándolo todo sobre la maestría de los fabulosos intérpretes de la escuela rusa, entre los que se halla su propia hija, de ocho años, Nadia, para brindarnos unos momentos frescos y deliciosos, con un humor de tipo costumbrista sobre el que habrá de elaborar unas imágenes de plácida sencillez pero mucho más intensas v hondas de lo que el ojo percibe a primera vista.

El transcurso de un solo día de verano en 1936 le ha bastado a este realizador para edificar una vistosa metáfora sobre la situación de su país en estos momentos de cambio y desconcierto en los que, como ha sido siempre, el alma rusa ansía vivir tranquila y gozar de la vida, un anhelo que desde los círculos del poder se empeñan una y otra vez en

resquebrajar.

## Una nueva red informática

A.M. Entre sus acuerdos, el pleno del Consejo Superior de los Colegios de Arquitectos de España, que concluyó ayer sus sesiones, aprobó montar un servicio de red telemática, denominada Arquired, a la que tendrán acceso todos los arquitectos españoles

Según informó el decano del CACYLE, el segoviano Alberto García Gil, además, los arquitectos podrán comunicarse entre sí y con otras redes internacionales.

#### Con otros puntos

Esta red informática permitirá su conexión con los colegios de estos profesionales y sus bancos de datos en los que se abarcan aspectos relacionados con la legislación, el urbanismo y la construcción.

García Gil destacó que "en la línea pragmática que mantenemos, este servicio informático será dado por una sociedad anónima, al igual que ya venidos haciendo con otras dedicadas a los seguros, el ahorro o las tasaciones, por ejemplo".

## Los arquitectos denuncian que el planeamiento de Segovia se ha hecho de espaldas al usuario

AURELIO MARTIN
El presidente de la demarcación en Segovia del Colegio Oficial de Arquitectos de Castilla y León (COACYLE), Angel Camarero, denunció ayer que el planeamiento urbanístico especial de Segovia se ha hecho de espaldas al usuario y sin tener en cuenta la opinión de los profesionales, "por lo que está condenado al fracaso".

En una conferencia de prensa, acompañado del decano del COACYLE, Alberto García Gil, Camarero aseguró que el proceso de elaboración de los planes ha sido "lento e incompleto" y mostró la disposición de la organización colegial a colaborar con el Ayuntamiento para la revisión "necesaria" del Plan General de Ordenación de la Ciudad y, en general, del seguimiento de todo lo que afecta al urbanismo de Segovia.

Asimismo anunció que han realizado sendas propuestas a la Junta de Castilla y León con el fin de que el futuro Centro de Conservación del Patrimonio se instale en Segovia y que la ciudad acoja al futuro museo de arte

contemporáneo.

En cuanto a Castilla y León, después de comentar que la actual Ley del Suelo no sirve para llevar a cabo el planeamiento en el medio rural, Garcia Gil anunció que los arquitectos van a encargar una encuesta para que los



García Gil y Camarero, preocupados por el desarrollo urbanístico.

ciudadanos ofrezcan su opinión crítica hacia esta profesión y se puedan encontrar fórmulas para mejorar el servicio.

#### Congreso regional

Este encuesta será uno de los pasos previos al congreso regional de arquitectos, que se celebrará el año que viene, al igual que el nacional, donde los arquitectos castellano-leoneses serán los encargados de redactar la ponencia sobre desarrollo profesional, una de las tres que se van a debatir.

García Gil mostró el deseo del COACYLE de colaborar con la administración autonómica en los planes de obra pública, "no para controlar el gasto de los dineros públicos, sino para que ésta sirva para incentivar una buena arquitectura".

En este sentido, reclamó "una total trasparencia en el encargo de obra pública" y añadió que "Castilla y León reúne condiciones para que el ejercicio de la profesión de arquitecto sea una actividad a exportar, mientras que ahora el 50 por ciento de la obra se encarga fuera de la región, principalmente en Madrid".

Los arquitectos castellanoleoneses se han ofrecido "a colaborar de forma activa en el desarrollo de la región, a partir de una incentivación a la mejora del urbanismo, el medio ambiente y de la búsqueda de una nueva imagen de la arquitectura".

Como hemos informado, el Consejo Superior de los Colegios de Arquitectos de España, ha celebrado en Segovia su reunión plenaria, que, a juicio de García Gil, ha supuesto "el respaldo de los colegios de España al de Castilla y León, que es el último que se ha creado, hace tres años".

Entre otros aspectos, los arquitectos españoles han rechazado una posible eliminación de la desgravación fiscal a la compra de vivienda y, el hecho de que este tema parece que no prospera "ha llenado de satisfacción" a

este sector.

También, en un acto celebrado en el castillo de Pedraza, al que asistió el consejero de Fomento, Jesús Merino, y el delegado territorial, Luis Pérez de Cossío, tomaron posesión como delegados del pleno los decanos de los colegios de arquitectos de Aragón, Andalucía Occidental, Extremadura y Murcia.

Las diez salas del Torreón de Lozoya acogen la obra del artista segoviano

## García Moro resume su vida dedicada a la escultura en una exposición retrospectiva

El escultor segoviano José María García Moro, autor de intervenciones en el paisaje urbano en varias plazas públicas españolas y del extranjero, presenta desde ayer una exposición restrospectiva, donde, a lo largo de las diez salas de las que consta el Torreón de Lozoya, muestra su manera de ver el arte en el tiempo.

AURELIO MARTIN

García Moro, que nació en Madrid hace 61 años, aunque casi toda su vida la ha pasado en Segovia, donde tiene su estudio en un torreón medieval en Lastras del Pozo, abre su exposición con la escultura tradicional, los primeros trabajos que realiza recién licenciado en las escuelas de Artes y Oficios y de la Superior de Bellas Artes de San Fernando, a finales de la década de los cin-

Entonces trabajó con materiales tradicionales, como madera, piedra y bronce, en un estilo figurativo, con personajes conocidos segovianos, donde, como reconoce el autor, "hasta cierto punto son formas correctas, con el sentido clásico ideal".

En la siguiente sala, el material ha cambiado, ahora son formas de hierro, a base de puntas de acero, "y lo que era antes un volumen redondo y cerrado se va abriendo, aunque la figuración persiste ya hay un cierto alejamiento de ésta en busca de la expresividad y hacia el aplanamiento y la perforación del volumen", afirma García Moro.

Tambien hay un ensayo cinético como introducción a la próxima sala, en la que aparecen formas a base de elementos hechos con clavos, organizados de manera expresiva y dramática, donde ya no hay figuración, es abstracción.

Para García Moro, tras contraer matrimonio se inicia una nueva etapa en su obra: "Me caso, se limpia el estudio, he leído otras teorías, he vivido en Estados Unidos y hay una necesidad de orden y de racionalización en la composición".

"Rápidamente compongo las formas en una manera cartesiana, vertical y horizontal, conservan todavía la expresividad porque hay una parte rugosa atrás y la punta del clavo que se enfrenta al espectador

de manera hiriente", agrega. A partir de 1971, García Moro convierte los clavos en cilindros, "se ha purificado la forma, se ha eliminado la parte dramática y el elemento es una simple barra liberada de la expresividad y, como tal, es una forma seriada, donde el espacio se apodera de la masa porque no hay sustentación entre los elementos, es una carga cinética que permite que el es-



el paisaje urbano. La obra de García Moro abarca desde el estilo figurativo a las intervencion



En un momento, el artísta sintió una necesidad de orden y racionalización en la composición.

pectador sea activo, modifique la forma y tenga diversas percepciones".

#### Color popular

A juicio de este escultor, "había pasado el 68 francés y la revolución tecnológica, y nosotros cambiamos, yo viajo a México y me influye mucho ese paso de un bien perdido, de la canción nostálgica, de la selva en retirada, del color popular en los vestidos, por lo que siento la necesidad de cam-

"Yo podía haber estado repitiendo esto - añadió - y seguramente estaría en la historia del arte, porque se puso muy bien y sigue siendo novedoso, pero lo abandoné porque es más importante buscar las ideas que bullen dentro de uno, porque cada día es nuevo, ya que los que no cambiamos somos nosotros ni la búsqueda de las ideas esenciales que estamos intentando".

En la siguiente sala se pasa del objeto al concepto, donde lo fundamental es la idea y no

importa si los materiales son o no perdurables, se quiere decir algo... Por ejemplo, hay paneles para comunicarse a través de signos gráficos y estructuras de cajas cerradas con lanas de colores donde se muestra "que la libertad es una cosa sutil y estamos en un ambiente muy agradable, pero encerrados". También una zona dedicada al personaje popular Puchero, vendedor de cacahuetes y pintor naif.

Por último, se pasa del concepto al espacio urbano, a todas las intervenciones que ha realizado García Moro en el urbanismo y las plazas públicas, que comenzaron con un ensayo en 1966, para continuar a partir de 1977, donde invirtió el concepto galería de arte y sacó las obras a la calle para exponer dentro productos de la huerta.

La intención de García Moro es que el espectador participe, porque la cinética nace en su obra activamente y propone nuevas formas de entender el arte.

### Los odontólogos piden a las aseguradoras que respeten las tarifas obligatorias

La junta provincial del Colegio de Odontólogos y Estomatólogos de Segovia ha pedido a sus colegiados que no acepten los talones de asistencia de cuatro compañías de seguros médicos hasta que no respeten las tarifas mínimas obligatorias emitidas por el Consejo General de Odontólogos, máximo órgano rector de la profesión.

De este modo, los asegurados de ASISA, ADESLAS, SANI-TAS y PREVIASA se verán afectados por esta medida, afirmando en el escrito que aceptar tarifas por debajo de las mínimas "supondría rebajar nuestra calidad asistencial"; negándose a practicar "una asistencia de primera clase para nuestros pacientes particulares y de segunda para nuestros pacientes de aseguradoras".

"Las compañías citadas, haciendo gala de una intransigencia inaudita, se han negado a reunirse con esta junta provincial, a pesar de que han pasado más de diez años desde la última actualización de tarifas -se afirma en el escrito-. Así por ejemplo, por citar a las dos compañías mayoritarias ASISA abona 200 pesetas por una radiografía bucal, 1.700 por una limpieza de boca, 700 por una extracción dentaria, y por su parte, ADES-LAS paga 800 ptas. por una extracción, 1.645 por una limpieza y 550 por una consulta; mientras que las tarifas mínimas en las prestaciones por las compañías son de 2.500 ptas por consulta, diagnóstico previsión y 5.000 ptas por limpieza de boca o extracción simple. Comprobando unas cifras con otras, es evidente la imposibilidad total de los profesionales de ofrecer una asistencia de salud bucodental digna con las tarifas de las compañías".

Los odontólogos definen las tarifas mínimas obligatorias como el precio mínimo de los servicios básicos odontoestomatológicos "por debajo del cual no se puede garantizar una asistencia correcta". En este sentido, afirman que estas tarifas han sido calculadas basándose en los gastos minimos fijos y variables que comporta cada acto médico de asistencia bucodental, en cuya elaboración han colaborado economistas y profesionales de reconocido prestigio, siendo corroborada su idoneidad jurídica por prestigiosos juristas.

Aceptar unas tarifas por debajo de las mínimas no garantiza la seguridad de los tratamientos -afirma el Colegio Oficialseguridad costosa por las extremas medidas de higiene que es preceptivo seguir en una clínica dental, utilizando donde es posible material desechable y técnicas de desinfección y esterilización a los que los dentistas de Segovia no estamos dispuestos a renunciar por el bien de nuestros clientes".

### **Bocetos y figuras**

En la exposición retrospectiva de García Moro, quien guarda sorpresas para el día de la clausura, el 29 de junio, no faltan bocetos de esculturas, como la de San Juan de la Cruz, cuyo original se colocó en una calle de la capital con motivo del cuarto centenario de la muerte del poeta y místico; el modelo de la que realizará en breve en homenaje al que fuera investigador del folclore castellano, Agapito Marazuela, y una dedicada al poeta Antonio Machado, en recuerdo de su paso por la capital segoviana. "También sé hacer cosas realistas" dice a veces enfadado este artista segoviano.



## VILLA DE CUELLAR



La obras podrían estar terminadas la próxima semana.

...

Se producen en la necrópolis a causa de los entierros

## Una nueva calle en la zona del cementerio evitará los atascos

Hace varias semanas que fueron iniciadas las obras de construcción de una nueva calle en el lado norte del cementerio con el objeto de abrir una vía de comunicación entre una zona de expansión industrial creada en torno al cementerio y la carretera de El Henar. Esta nueva calle permitirá por otra parte facilitar los movimientos de vehículos y evitar los grandes atascos que se producen en las inmediaciones de la necrópolis con motivo de los entierros.

S. GUIJARRO
La nueva calle está siendo
realizada por la empresa Indeco, de Valladolid, y las obras
están a punto de concluir, pudiendo estar finalizadas la
próxima semana. La nueva vía
urbana cierra por su lado norte
el espacio destinado a la futura
ampliación del cementerio
que se realizará entre el actual
y la carretera de El Henar.

La nueva calle tiene una longitud de 85 metros y una anchura de seis, y el pavimento de la calzada y aceras está realizada a base de hormigón. La calle ha sido construida sobre terrenos de propiedad municipal

El presupuesto total de la obra es de cinco millones y medio de pesetas. También han sido creadas diversas infraestructuras de alumbrado público y energía eléctrica.

La obra de la nueva calle entre el camino del Cementerio y carretera de El Henar está incluida en el proyecto de pavimentaciones y obras pertenecientes al Fondo de Cooperación Local del año 1994.

A este plan pertenecen di-

versas obras, las números 11 y 12, que se realizarán en el municipio y cuyo presupuesto total asciende a 42 millones de pesetas. En las obras de pavimentación están incluidas la nueva calle del cementerio y las de La Flor y Calvario en el barrio de Escarabajosa que ya están finalizadas. A esta obra de pavimentaciones también pertenece el proyecto de acondicionamiento y urbanización del entorno del arco de San Basilio, comprendido entre esta antigua puerta de entrada a la población, edificios adosados a la muralla y la calle La Barrera. La obra será iniciada

La obra número 12 afectará a la plaza de San Francisco donde serán realizados importantes trabajos de mejora de aceras, iluminación y señalización.

# Unas 500 personas de la tercera edad de la provincia se reunieron en Cuéllar

Cerca de 500 personas pertenecientes a los distintos centros de la tercera edad que el Instituto Nacional de Servicios Sociales (INSERSO) mantiene en la provincia de Segovia, se dieron cita en Cuéllar para participar en una jornada deportivo-festiva. El pabellón polideportivo municipal y el santuario de El Henar fueron los lugares donde se realizaron todas las actividades.

Los actos dieron comienzo a las 10,30 de la mañana con la recepción de todos los asistentes que procedían de la residencia de válidos, hogares San José y Centro de Segovia, y de los hogares de la tercera edad de El Espinar, Cantalejo, Carbonero el Mayor y Cuéllar. Asistió a esta jornada deportivo-festiva el director provincial del INSERSO Carlos Muñoz de Andrés.

A lo largo de la mañana diversos grupos de personas pertenecientes a los distintos centros realizaron en el pabellón polideportivo municipal varias tablas de gimnasia y ejercicios de mantenimiento dirigidos por los monitores de cada centro.

Esta actividad en el pabellón deportivo tuvo una duración aproximada de dos horas y me-

#### Actividades en El Henar

Hacia las 13,30 horas todos los asistentes se desplazaron hasta el santuario de El Henar para completar esta jornada de convivencia. En El Henar se llevaron a cabo a lo largo de la tarde diversas actividades como juegos, concursos y bailes y a última hora se efectuó el regreso a los lugares de origen.



JUAN MARTIN

Carlos Muñoz de Andrés.

Esta concentración de socios de los hogares de la tercera edad del INSERSO está incluida en el programa de actividades que el hogar de Cuéllar ha organizado con motivo de las fiestas de pri-

El programa de actos dio comienzo el día uno de junio y se completará a lo largo del mes con diversas actividades entre las que figuran excursiones, conferencias, teatro y bailes. Los actos concluirán el día 29 con la ya tradicional marcha hasta la residencia de ancianos El Alamillo.

## Humos procedentes del basurero municipal contaminaron el aire de la villa durante horas

## Excursión parroquial al paraje natural de Constanzana

Organizada por la parroquia de San Miguel, mañana domingo se realizará una excursión al paraje de Constanzana, en la ribera del río Eresma, cerca de la localidad de Bernardos.

Las personas interesadas en asistir pueden inscribirse en el despacho parroquial para ir en grupo organizado, o bien desplazarse por sus propios medios. El autobús contratado por la parroquia saldrá de la estación de autobuses a las 11,30 de la mañana y está prevista la celebración de una misa en Constanzana a las 13 horas.

Para llegar a este bello paraje segoviano desde Cuéllar es necesario ir por la carretera de Arévalo hasta la localidad de Navas de Oro y allí tomar la carretera de Bernardos hasta llegar al río Eresma.

## Convivencia para jóvenes

La comunidad de hermanas de clausura del convento de Santa Clara ha organizado unas jornadas de convivencia para chicas, a partir de los 17 años, que tendrá lugar del 20 al 23 de julio del próximo mes de julio.

Las personas interesadas pueden ampliar información en el propio convento o llamando al teléfono (921) 140177 La noche del pasado miércoles se produjo una grave contaminación del aire en el núcleo urbano de Cuéllar, principalmente en los barrios bajos, y Escarabajosa debido al humo producido por las combustiones del basurero municipal situado en la carretera de Peñafiel.

Los humos invadieron el casco urbano durante toda la noche produciendo olores pestilentes y nauseabundos, siendo necesario el cierre de ventanas en las viviendas y dificultando la respiración

La intensidad del humo creó en los barrios bajos durante la

noche imágenes similares a los días de niebla en los meses de invierno. El aire por momentos era irrespirable.

Los humos fueron producidos por la combustión de diversos materiales en el basurero municipal, desconociéndose si los pequeños incendios fueron naturales o provocados.

Este problema de los humos producidos en el basurero municipal ha sido repetidamente denunciado por los vecinos en los últimos años, así como por el concejal de IU Guillermo Calonge, pero es un problema que no ha sido resuelto por el Ayunta-

CARBONERO EL MAYOR

### Primera muestra sobre la biomasa vegetal del municipio

DIONISIO ESCUDERO

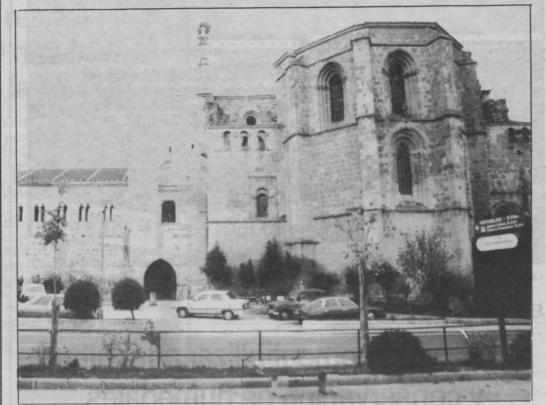
Esta semana se va a inaugurar en el centro cultural "Los Caños" una exposición de plantas oriundas de Carbonero. En este evento estarán las ubicadas en el monte, aunque se tiene proyectado que en distintas fases se haga una muestra de toda la biomasa vegetal del municipio.

Será el resultado de una actividad registrada en la programación de educación de adultos en la zona de la Vega (Mozoncillo, Cantimpalos, Navalmanzano y como cabecera Carbonero el Mayor), dependiente de la Dirección Provincial del Ministerio de Educación y Ciencia, aulas que gestionan y planifican los profesores Benito de Andrés y Pilar Segovia, en base también al convenio firmado por esta institución y la Diputación.

Esta muestra es el resultado de meses de trabajo de ocho alumnas (Antonia, Remedios, Carmen, Dolores, Gloria, Maruja, Feli) y un alumno (David), que desean colaborar en el conocimiento y respeto del medio ambiente. En la sala de exposiciones se podrán contemplar testimonios seleccionados de más de un centenar de plantas en base a una serie de criterios o variables, el horario para visitas será de 18,30 a 20 horas. El colegio público "San Juan Bautista" ha solicitado a los autores la posibilidad de que pueda ser visitado por los alumnos de los cursos de EGB (6°, 7° y 8°) en horario matutino, dado que de otra forma los alumnos que utilizan el transporte escolar se verían privados de tal visita.

Los autores no cuentan con ayudas para llevar a cabo este proyecto, que contiene una serie de ampliaciones con estudios de la masa vegetal ripícola, ruderal, etc. Es un grupo de personas con ganas de colaborar en la cultura de Carbonero el Mayor, que han tenido que formarse y documentarse en botánica para llevar a cabo esta actividad.

#### SANTA MARIA LA REAL DE NIEVA



En las jornadas que se celebrarán en la villa participarán una treintena de enseñantes.

PEÑALOSA

Organizadas por el centro de recursos y destinadas a profesores

## El lunes comienzan las jornadas sobre "La educación en valores"

El centro de recursos de esta villa ha organizado las primeras jornadas sobre "La educación en valores" para impulsar una educación integral y los valores de consenso en una sociedad pluralista, que se desarrollarán los días 12, 13, 14 y 15 de este mes de junio.

MEDIA LUNA

Las jornadas están dirigidas para el profesorado de la zona (en ellas participarán una treintena de enseñantes de primaria y secundaria) y algunos representantes de padres de alumnos de las Asociaciones de Padres de Alumnos (APAS) y consejos escolares y tendrán una duración de 10 horas.

Los objetivos propuestos son: 1) Reflexionar sobre la importancia de los valores en el nuevo planteamiento curricular. 2) Conocer las implicaciones de la educación en valores. 3) Y conseguir una mayor conexión entre la teoría y la práctica docente.

Intervendrán dos ponentes:

Fernando González y Lucini y Diana García.

Lucini es director de la colección Alauda de la editorial Anaya, siendo uno de los grandes entendidos en estos temas a tratar, teniendo publicaciones como: "Educación en valores y diseño curricular", "La evaluación de valores y actitudes", además de varios documentos para la reforma, colaborando con él Victoria Campos y Antonio Bolívar.

#### Educar para la libertad

Lucini señala que la escuela, hoy, sigue teniendo una función esencial que cumplir, y que nadie pudede arrebatarle: educar para la libertad (que es ejercicio de la autonomía, capacidad de opción, de diseño de la propia vida y felicidad). Por ello, indica que "es urgente e imprescindible que ofrezcamos a nuestros alumnos y alumnas propuestas éticas alternativas, porque así les estaremos educando para la libertad".

En cuanto al diseño curricular base pretende la educación social y moral de los alumnos que "han de permitir opciones responsables de los niños y adolescentes dentro del pluralismo característico de la sociedad moderna, respetando al propio tiempo los valores y las creencias de otras personas y otros grupos sociales".

La otra ponente de estas primeras jornadas, Diana García, es profesora de Pedagogía de la Universidad Complutense de Madrid.

La responsable y coordinadora es Sagrario Pérez de Pablo, directora de dicho centro de recursos. AYLLON

### J.L. Alonso de Santos, en la semana del libro del instituto

LAURA DE PABLO Y MARTA DE PABLOS

José Luis Alonso de Santos, conocido por el gran público por ser autor de comedias como "Bajarse al moro" o "La estanquera de Vallecas", estuvo el miércoles en el I.E.S. "Sierra de Ayllón", en el que se ha celebrado una semana del libro.

En la librería que se instaló en el centro, firmó algunos ejemplares de sus obras.

La jornada literaria concluyó con una conferencia impartida por dicho autor para los alumnos de 1º de Bachillerato, en la que hizo entrega de los premios del concurso de cuentos realizado en el instituto. Los ganadores en la categoría de ESO fueron Guillermo Fernández y Carmen Arribas. Los cuentos premiados en la categoría de Bachillerato fueron de Laura de Pablo y Mariano del Cura.

También habló de los otros géneros que ha cultivado (novelas, literatura infantil, guiones de películas...), aunque se definió por encima de todo como especialista en obras de teatro, hecho que avala el que en la actualidad varias de sus obras se estén representando en diferentes puntos de España. Por eso mismo reconoció que dejó su carrera de actor.

José Luis Alonso de Santos se refirió también al proceso de creación literaria, al suyo propio, dejando patente su gran capacidad de comunicador y de pedagogo (compagina su trabajo de escritor y director, con el de profesor enla Escuela de Arte Dramático de Madrid, donde ha dado clase a actores de reconocido prestigio).

Se reconoció admirador, sobre todo, de Shakespeare; también de Lope de Vega, Calderón y, como dijo, "de los que gustan a todo el mundo".

Sigue las tendencias clásicas, es por eso por lo que cree que cuando sus obras se han llevado al cine han quedado "aguadas".

Habló también de la comedia que estrenará este verano en el teatro de Mérida: "La dulce Cásima", adaptación de una obra de Plauto. De su visita quedaron sus palabras: "Para ser un buen escritor hace falta tener talento, suerte y formación. Hace falta ser lector. Nadie es escritor si no lee. Hay que ser un apasionado del mundo de las letras. Vivir el arte, poder vender, y que la sociedad admita lo que tú haces, es muy difícil".



LA SEÑORA

### Dª Ricarda Peñaranda Zamorano

Falleció en Segovia el día 8 de junio de 1995 A los 84 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Sus desconsolados hijos, Rafael, María Asunción y Antonio Regidor Peñaranda; hijos políticos, Carmen, Agustín y Concepción; nietos, hermanos, hermanos Políticos, sobrinos y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y agradecerán una oración por su alma.

El funeral tuvo lugar en la tarde de ayer y, acto seguido, el cadáver recibió cristiana sepultura en el cementerio de Laguna de Contreras (Segovia).









### Se incrementa el número de accidentes laborales en el sector agrario

Valladolid. (Ical).—El número de accidentes laborales en jornada de trabajo en España se ha incrementado en el sector agrario durante enero y febrero de este año en 760 personas (hubo 6.189 bajas), con respecto al mismo periodo del año anterior, según datos proporcionados por el Ministerio de Trabajo y Seguridad Social.

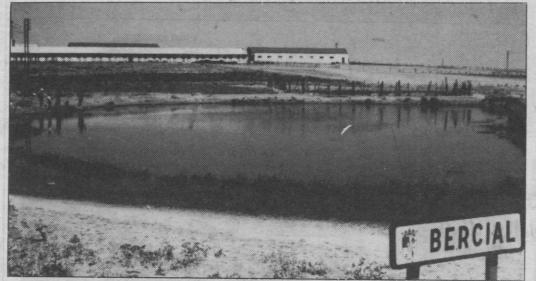
Este aumento es, a excepción del de trabajadores de productos metálicos, el más alto registrado por el conjunto de sectores económicos en los dos meses mencionados.

Respecto al total del año anterior, se contabilizaron un total de 29.412 bajas por accidentes en el grupo de la agricultura, ganadería, caza y silvicultura, lo que supuso, respecto a 1993, un aumento del 11 por ciento.

La media numérica de los doce meses del año fue de 2.500 bajas aproximadamente y los que más bajas registraron fueron el de febrero (2.921) y marzo (2.759).

En los sectores de la pesca y la acuicultura se ha observado en los primeros meses del año 1995 un descenso en relación con el mismo periodo del año anterior (de 919 a 841).

Asimismo, los datos de todo el año proporcionados por el Ministerio de Trabajo permiten constatar un incremento en el número de accidentes laborales en estos sectores —con baja -- Los peores meses (teniendo en cuenta el aumento de accidentes de trabajo) fueron marzo, noviembre y septiembre; mientras que los mejores en ese sentido fueron enero y febrero.



Laguna de Bercial, diezmada por las prácticas humanas.

El Consejo de Ministros aprobó un real decreto

### Ayuda para compatibilizar agricultura y conservación de humedales

Fomentar el empleo de métodos de producción agraria compatibles con la protección del medio ambiente y la conservación del espacio natural en los humedales de importancia internacional y en Zonas de Especial Protección para las Aves (ZEPAS) es el objetivo de un Real Decreto aprobado ayer por el Consejo de Ministros.

Valladolid. (Ical).— La inversión ascenderá a 18.208 millones en cinco años, distribuidos entre 113 ZEPAS y 37 humedales —buena parte de ellos en Castilla y León-.

En las zonas Objetivo 1 la financión será un 75 por ciento comunitaria, y el resto se repartirá entre el Ministerio de Agricultura Pesca y Alimentación (MAPA) y las administraciones regionales.

Para la transformación de cultivos herbáceos en pastos habrá una prima máxima por hectárea de 35.000 pesetas; para reducción de la cabaña bovina y ovina por unidad de superficie forrajera ha-

brá 37.500 pesetas; y para gestión de tierras para el acceso público y el esparcimiento se darán 5.000 pesetas por hectárea y 500.000 por explotación.

El MAPA ha previsto una prima máxima entre 9.000 y 40.500 pesetas para la protección de flora y fauna en sistemas de cultivos extensivos, mediante una reduccion del empleo de factores productivos, y otra entre 10.000 y 30.000 pesetas para la misma protección en humedales, racionalizando el uso de fertilizantes y productos fitosanitarios de síntesis, la mejora de pastos y el mantenimiento de cultivos tradicionales.

#### Conservación del paisaje

Para conservación del paisaje y prevención de incendios en sistemas extensivos de pastoreo habrá una prima máxima de 10.000 a 30.000 pesetas, mientras que para el mantenimiento de tierras abandonadas habrá primas entre 13.000 y 30.000 pesetas, según se trate de pastoreo extensivo, desbrozado en pastizales o mantenimiento de cultivos perennes. Por último, la retirada de la producción en tierras de cultivo durante al menos veinte años se primará entre 30.000 y 100.000 pesetas. Todas las cuantías podrán incrementarse cuando se trate de agricultores a título principal.

### Exigen al Gobierno que garantice el abastecimiento de cereales

Madrid. (Ical/C.A.). - El Grupo Popular en el Congreso, a través de su portavoz en agricultura, Miguel Ramírez, ha exigido al Gobierno que actúe urgentemente para garantizar el abastecimiento de cereales en el mercado nacional, sin precios especulativos, durante los próximos doce meses.

Ramírez argumentó esta reclamación en que "España necesita directamente de los organismos de intervención de los Estados miembros de la UE con abundantes cosechas de cereales y notables excedentes, por lo que el Gobierno tiene la responsabilidad de denunciar e impedir las operaciones especulativas que se están llevando a cabo a costa de nuestra precaria situación, de nuestra inflación y de la ruina de nuestros ganaderos". Según el portavoz popular, esta situación ha puesto de manifiesto la carencia de una estrategia gubernamental para garantizar el abastecimiento y reservas de cereales, además de otros productos, servidos por poderosas empresas multinacionales que "juegan a su capricho con el mercado nacional de productos básicos, imponiendo su ley ante la desaparición e inhibición del Gobierno, que asiste como mero espectador mudo e incapaz al reparto del mercado alimentario español".

Para Ramírez, la situación de desabastecimientos de materias primas es la más grave de los últimos decenios y se caracteriza por la falta de existencias y los fuertes movimientos especulativos "que arruinan a nuestros ganaderos y provocan la elevación

del IPC"

HORARIO DE TRENES Y AUTOBUSES

1	R	EN	٧E	S

MADRID		SEGO	OVIA	MADRID		
Atocha	Chamartín	Llegada	Salida	Chamartín	Atocha	
6,02 (1)	6,16	8,13	5,55 (1)	7,38	7,51	
8,02 (2)(5)	8,16	10,05	6,55 (1)	8,38	8,51	
10,02 (2)	10,16	12,10	8,55 (2)	10,38	10,52	
12,02 (2)	12,16	14,06	10,55 (2)	12,38	12,52	
14,02 (2)	14,16	16,06	12,55 (2)(3)	14,38	14.51	
15,02 (1)	15,16	17,15	14,55 (2)(4)		16.51	
16,02 (2)	16,16	18,01	16,55 (2)	18,38	18,52	
18,02 (2)(6)	18,16	20,14	18,55 (2)	20,38	20,52	
20,02 (2)	20,16	22,04	20,55 (2)	22,38	22,52	

(1) De lunes a viernes. • (2) Diario. • (3) Efectúa parada en Tablada sábados y domingos. • (4) Efectúa parada en Gudillos y Tablada. • (5) Efectúa parada sábados y domingos en Tablada (9,29) y Gudillos (9,35). • (6) Efectúa parada en Gudillos (19,35).

#### SEGOVIA - CUELLAR - VALLADOLID

Salidas de SEGOVIA: Laborables: 8,00, 11,00, 13,30, 15,00, 17,00, 18,30 (19,30 sólo hasta CUELLAR) Domingos y festivos: 11,00 y 19,00

#### VALLADOLID - CUELLAR - SEGOVIA

Salidas de VALLADOLID: Laborables: 8,00, 11,00, 13,30, 15,00, 17,00, 18,30 (7,50 sólo desde CUELLAR). Domingos y festivos: 9,00 y 17,00

#### SEGOVIA - SANGARCIA - HOYUELOS

Lunes a viernes: 8,30, 14,00 y 18,35. Sábados: 14,00.

#### AUTOBUSES

SEGO	VIA - MAD	RID	MAD	RID-SEGO	VIA
s a viernes porables	Sábados Laborables	Domingos y festivos	Lunes a viernes Laborables	Sábados Laborables	Domingos y festivos
5,00 **	7,45 **	8,30 •	6,30 **	8,30	8.30
3,45 **	8,30 •	9,30 **	7,30 **	10,00 **	10,00 **
7,45 **	9,30 **	11,30 **	8,30	11,00	11,00
3,30 •	10,30	13,30 **	10,00 **	12.00 **	12,00 **
9,30 **	11,30 **	15,15 **	11,00	13,00 **	15.00
),30	12,30 **	16,15	12,00 **	14,00 **	17.00 •
,30 **	13,30 **	18,00 **	13,00 **	15.00	18.00 **
2,30 **	15,15 **	19,00 **	14,00 **	17.00 •	20,00 **
3,30 **	16,15	20,00	15,00	18,00 **	21,00 **
,30 •	18,00 **	22,00 **	16,00 **	19,30	22,15 •
,15 **	19,00 **		17.00 •	21,00 **	
,15	20,00		18,00 **	22,15 •	
,00 **	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1		19,30		
,00 **			21,00 **		
,00			22.15 •		

Expediciones directas

· Expediciones semidirectas con paradas en San Rafael, Otero y Revenga.

18

\*\* Expediciones directas.

· Expediciones semidirectas con paradas en San Rafael, Otero y Revenga.

#### HOYUELOS - SANGARCIA - SEGOVIA

Lunes a viernes: 6,45 y 16,45. Sábados: 7,45.

#### SEGOVIA - AVILA :-: AVILA - SEGOVIA

Lunes a viernes: 6,45, 12,45, 18,30. Sábados: 9,00, 12,45. Lunes: 9,30. Domingos: 18,30 Lunes a viernes: 13,45, 15,30, 19,30. Sábados: 13,45, 15,30. Lunes: 10,30. Domingos: 19.30.

#### SEGOVIA - BARCELONA :-: BARCELONA - SEGOVIA

Diario: 13,00. Viernes (combinado)! :-: Diario: 9,00.

#### SEGOVIA - ARANDA

De lunes a viernes: 13,00 y 18,00. Diario: 13,00.

Lunes a viernes: 7,00 Diario: 17.30.

#### AUTO-RES (Tel. 443010)

SEGOVIA - SALAMANCA (Abades-Arévalo). Lunes a viernes: 9, 14, 18. Viernes: 20,30. Sábado: 9,14. SALAMANCA-SEGO-VIA. Lunes a viernes: 8,30, 13,30, 17,30. Sábados: 8,30. Venta de billetes: Zamora, Benavente, Valencia, Castellón (Playas), Cáceres, Badajoz.

#### TAXIS. Paradas

Plaza Mayor: Telf. 43 66 80. Plaza Oriental: 42 02 58. Avenida Fernández Ladreda: 43 66 81. Radio Taxi: 44 50 00.

Castilla y Léon, la segunda en producción

# García Monge reclama un sistema que regule el mercado de la patata

El consejero de Agricultura en funciones, Isaías García Monge, pidió esta semana en Bruselas la puesta en marcha de la nueva Organización Común de Mercado (OCM) de la patata que posibilite medidas adecuadas para garantizar la estabilidad del mercado, al tratarse a su juicio de un producto básico y tradicional de las explotaciones agrarias familiares.

Valladolid. (Ical).— Monge, que clausuró una jornada internacional para debatir sobre este asunto, sugirió que se incorpore a la OCM la regulación de la patata de consumo y la de siembra, "posibilitando la creación de agrupaciones que concentren la oferta para este segmento de la producción, que se localiza en zonas agrarias marginales donde difícilmente se puede encontrar una alternativa de cultivo".

Dijo además que el futuro de la PAC y las limitaciones presupuestarias no son incompatibles con la inclusión de un nuevo producto en la normativa comunitaria. "Parece razonable —esgrimió— la eliminación de diferentes regulaciones nacionales que, sin el objeto de hacer una competencia desleal, se han enfocado con intereses muy particulares, desde luego nada solidarios".

En este encuentro participaron representantes del Ministerio de Agricultura, de la Unión Europea, del Consejo Económico y Social y de organizaciones agrarias integradas en el COPA-COGECA.

La jornada estuvo organizada por las comunidades autónomas de Galicia, Castilla y León, La Rioja, Baleares, Navarra y País Vasco.

La jornada fue continuación de los encuentros celebrados desde hace tres años por los responsables de agricultura de las seis comunidades autónomas citadas en los que han reiterado la necesidad de poner en marcha una OCM que permita articular el sector de la patata, ajustar los precios, fijar normas de comercialización y crear asociaciones profesionales agrarias que apliquen las normas comunes de producción y comercialización.

### Superficie regional

En Castilla y León la superficie sembrada alcanzó en 1993 las 23.326 hectáreas y la producción fue de 704.605 toneladas, lo que representa el 14 por ciento de la superficie sembrada en España y el 19 por ciento de la producción total, siendo la segunda región tanto en superficie como en producción.

En cuanto al consumo, en esta región se sitúa en 92 kilos de patatas por persona y año frente a los 100 kilos de media nacional

A juicio del consejero en funciones de la Junta de Castilla y Léon, García Monge, la patata es un cultivo social básico en muchas zonas deprimidas y de montaña, así como un cultivo alternativo que de faltar supondría la despoblación de muchas comarcas. Con esta petición de OCM se trata de disciplinar la oferta y contingentar la producción, de forma que se establezcan unas cuotas de superficie que permitan regular el mer-

#### LONJA DE SEGOVIA

8 - VI - 1995 PORCINO	SEMANA ANTERIOR Pesetas	SEMANA ACTUAL Pesetas	VARIACION Pesetas
CEBO SELECTO	199	199	10 = 0 h
NORMAL	195	195	=
GRASO	199	197	-2
CERDAS DESVIEJE	132-137	130-135	2
LECHONES (SELECTOS)	310	315	+5
LECHONES (NORMAL)	300	305	+5
TIPO CANAL II (KG./CANAL) VACUNO	270	260	-10
AÑOJOS EXTRA (Kg./canal sobre matadero)	490	440	-50
AÑOJOS PRIMERA	470	420	-50
AÑOJOS SEGUNDA	440	390	-50
VACAS EXTRA	400	380	-20
VACAS PRIMERA	315	300	-15
VACAS SEGUNDA	290	275	-15
TERNERAS DE LECHE DE MENOS DE 130 KG	670	670	=
TERNERAS LECHE DE MAS DE 130 KG	650	650	=
TERNERAS DE PIENSO - EXTRA	530	500	-30
TERNERAS DE PIENSO - PRIMERA	500	470	-30
TERNEROS DE VIDA (CRUCE CHAROLES) MACHOS	410	400	-10
TERNEROS DE VIDA (CRUCE CHAROLES) HEMBRAS	350	340	-10
TERNEROS DE VIDA DEL PAIS  OVINO	335	335	= 10
LECHAL (10 - 12 KG.) (Kg./vivo)	640	650	+10
LECHAL (12 - 15 KG.)	525	525	=
RECENTAL (15 - 22 KG.)	400	380	-20
PASCUAL (22 - 28 KG.)	360	325	-35
GRANDES (MAS DE 28 KG.)	300	280	-20
OVEJAS DESVIEJE CEBADA	100	100	=
DOS CARRERAS (Ptas./Kg. en destino)	24,00	24,00	= 0
SEIS CARRERAS	23,50	23,50	=

#### CLAVES DEL FUTURO

Porcino: Los precios altos reducen matanzas en los mataderos que frenan las empresas aunque la oferta no es grande y se producen ligeros reajustes en los precios. Vacuno: Otra fuerte bajada general en los mercadós de vacuno, con disminución en la exportación y ganado pasado de

peso, con poco mercado. Ovino: Pocas ventas que obligan a bajar los precios en todas las categorías, menos los lechales pequeños que suben 10 ptas/Kg. CEREAL: Sigue repitiendo el precio de la cebada con indicios de alza, con pocas existencias en graneros y escasa cosecha.

### Pagarán 11.000 millones en concepto de prima por vacas nodrizas

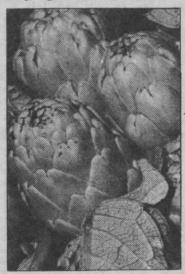
Valladolid. (Ical).— La Consejería de Agricultura hará efectivas a partir de la semana que viene las primas correspondientes a vacas nodrizas y terneros de la campaña 1994, cuyo importe total asciende a 11.386 millones de pesetas, repartidos entre 24.000 ganaderos y 460.000 cabezas de ganado. En el caso de las primas de vacas nodrizas, Salamanca será la provincia más beneficiada, con 5.803 expedientes y 4.366 millones; en Avila se pagarán 1.854 millones para 2.988 expedientes; en Burgos, 522 para 1.113; León, 433 para 2.269; Palencia, 208 para 432; Segovia, 600 para 842; Soria 172 millones para 409 expedientes; Valladolid 92 para 58; y en Zamora 532 para 2.049.

Los datos de las primas corespondientes a terneros son los siguientes: en Salamanca 814 (2.678 expedientes) y en Segovia 657 (972)

# ENESA aprueba las condiciones para los seguros de ajo, tomate y guisante

Madrid. (Ical/C.A.).—La Comisión General de la Entidad Estatal de Seguros Agrarios (ENESA) ha aprobado las líneas de seguros para el ajo, la alcachofa, guisante verde, haba verde y tomate de invierno, con ligeras modificaciones con respecto a las condiciones de 1994.

Los representantes del sector del ajo habían pedido una revisión del periodo de suscripción, así como una serie de aspectos a incluir en el proceso de tasación de daños, como la realización de un seguimiento del cultivo en la provincia de Cuenca. Para el tomate de invierno, ENESA afirma que se han realizado esfuerzos para establecer opciones de aseguramiento en función de los distintos sistemas de cultivo, lo que ha permitido rebajar la tarifa de primas. También se ha incluido el riesgo de lluvia torrencial, modificación que junto con las anteriores entrará en aplicación



Seguros para alcachofas.

la próxima campaña. Para el seguro del guisante se ha aceptado la propuesta del sector de incluir la provincia de Alava en el ámbito de aplicación, con unas características similares a las de La Rioja



Delegación Territorial Servicio Territorial de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio

COMISION PROVINCIAL DE URBANISMO, SESION DE 25 DE NOVIEMBRE DE 1994

### ANUNCIO

### INFORMACION PUBLICA PARA AUTORIZACION DE CONSTRUCCION EN BERNUY DE PORREROS

Se hace público para general conocimiento, que de acuerdo con lo prevenido en el artículo 44 del Reglamento de Gestión Urbanística, en relación con los artículos 15 y 16 del Texto Refundido de la Ley sobre Régimen del Suelo y Ordenación Urbana y con el artículo 128 del Reglamento de Planeamiento, se abre información pública, por plazo de quince días sobre el expediente para autorización de emplazamiento, que a continuación se reseña:

### Nave-cobertizo para guardar maquinaria, promovida por DALOPA S.A.

El expediente de referencia se encuentra expuesto al público, durante las horas de oficina, en los locales del Servicio Territorial de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio, de la Junta de Castilla y León, C/ Infanta Isabel, n.º 16, donde podrá examinarse por quien lo desee y formularse las alegaciones que se estimen oportunas durante el expresado plazo.

LA SECRETARIA DE LA COMISION P. DE URB., Fdo.: Mª Paz Plaza Santamaría.

ETARIA DE LA COMISION P. DE URB., Fdo.: Mª Paz Plaza Santamaria. V° B°, EL DELEGADO TERRITORIAL, Fdo.: Luis Pérez de Cossio.

### Defensa colaborará en la detección de los aviones "fantasma"

Soria. (Ical).— El Ministerio de Defensa colaborará en la detección de aviones que vuelen por las comarcas del Moncayo y Campo de Gómara en Soria, sospechosos de realizar actividades dirigidas a alterar la nubosidad para evitar la lluvia.

En concreto será el Mando Aéreo de Levante (MALEV), con sede en Zaragoza, quien realizará las tareas de policía aérea, ya que posee radares que detectan todos los vuelos de la provincia de Soria. Así lo anunció la gobernadora civil de Soria, Carmen Pereira, que ayer mañana se reunió en la localidad de Noviercas con representantes de la Asociación de Avionetas del Moncayo (Avimon), acompaña-da del director del Centro Meteorológico Territorial de Castilla y León, José Ramón de Grado, quien reiteró su convencimiento de que no existe tecnología para disipar e impedir la lluvia. La gobernadora informó de las investigaciones que ha llevado a cabo la Dirección General de Aviación Civil, sobre la denuncias presentadas por agricultores ante la aparición de vuelos en momentos en los que se estaba formando nubosidad o tor-

Por otra parte, los agricultores también se han comprometido a informar al Gobierno Civil de posibles vuelos de aviones sospechosos, con el fin de agilizar su control. El convencimiento y las continuas quejas de los agricultores sorianos del este de la provincia sobre la existencia de aviones que disipan las nubes, ha llevado a la gobernadora civil a tomar una serie de medidas.

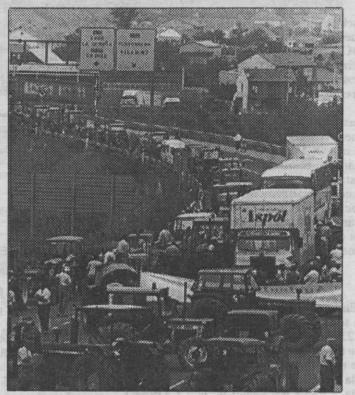
Reclaman ayudas tras las pérdidas ocasionadas por las heladas

## Los agricultores bercianos cortan con sus tractores la N-VI

Los agricultores de la comarca leonesa de El Bierzo cortaron el tráfico de la Nacional VI a la altura de Ponferrada durante dos horas ayer mañana para reclamar ayudas a la Junta y al Ministerio de Agricultura por las pérdidas producidas por las heladas, y que han perjudicado fundamentalmente a fruticultores y viticultores.

León. (Ical).— Unos 90 tractores, según la Guardia Civil, y 300, según los organizadores de la protesta, ocuparon la N-VI impidiendo la circulación entre las 11 y 13 horas de horas de ayer. Una pancarta con el mensaje "Atienza dimite. El Bierzo no te admite" encabezaba la protesta, la segunda movilización que protagonizan los agricultores bercianos.

Los campesinos de la comarca leonesa han contabilizado sus pérdidas en más de 4.000 millones de pesetas. Hasta el momento sólo la Diputación de León ha aprobado una ayuda de 125 millones de pesetas. Los comerciantes de Cacabelos, Carracedelos y Villafranca del Bierzo apoyaron la protesta con el cierre de sus establecimientos, mientras que en Ponferrada la actividad era la habitual. En este sentido, el portavoz de la comisión de seguimiento de las heladas, ha recriminado la insolidaridad del comercio de Ponferrada, "que han abierto sus establecimientos a pesar del llamamiento hecho por los



Los tractores invadieron la carretera por unas horas.

Agricultores y viticultores han iniciado los primeros contactos con otras asociaciones de campesinos de Castilla y León y de Aragón para volver a solicitar conjuntamente al ministro de Agricultura el "decreto de las heladas".

Respecto a esta polémica, el presidente de la Junta electo, Juan José Lucas, criticó la poca solidaridad demostrada por el Ministerio de Agricultura con los agricultores bercianos afectados por la últimas heladas. Lucas aseguró que el Gobierno central debería ayudar a este sector no sólo cuando se registran sequías, sino que también, se deben

aportar ayudas cuando se producen heladas que afectan de forma considerable a la agricultura.

Además, más de 300 agricultores de 168 localidades abulenses se manifestaron ayer en Avila capital para demandar que la provincia sea incluida dentro del plan de ayudas contra la sequía. En un comunicado hecho público por la organización agraria ACA-UPA, convocante de la manifestación, se señala que se convocó al tener noticias de que la Dirección General de Agricultura de la Junta no incluye a Avila dentro de las ayudas a la sequía.

### Más de 4.000 alumnos del distrito de Valladolid harán la selectividad

Valladolid. (Ical).— Un total de 4.132 alumnos, procedentes de COU, de los centros integrados en el distrito de la Universidad de Valladolid se han inscrito ya para presentarse durante este mes de junio a la prueba de acceso a la Universidad o Selectividad

En estos datos, facilitados por la propia institución universitaria vallisoletana, no se incluyen los alumnos que han realizado durante el curso que ahora termina el bachillerato de la LOGSE (Ley de Ordenación General del Sistema Educativo). Los alumnos de Valladolid, Cuéllar (Segovia), Palencia y Soria, que han estudiado el COU este año son 7.906, de los que tan sólo 3.923 han superado con éxito el curso. A los aprobados hay que sumar los estudiantes que, habiendo superado este curso en anteriores convocatorias, no consiguieron aprobar la selectividad y lo intentan de nuevo. La prueba de Selectividad contará este año con dos tipos de examen, para los alumnos procedentes de COU y para los que quieren acceder a la Universidad a través del Bachillerato de la LOGSE

Por otra parte, la Junta de Gobierno de la Universidad de León ha aprobado el inicio de los primeros trámites para la integración en la institución académica leonesa del Instituto Nacional de Educación Física (INEF) y, por lo tanto, la inclusión de la licenciatura en Educación Física. A partir de ahora, y hasta producirse la integración definitiva de este centro, los mismos trámites seguirán en el claustro y consejo social.

## Divergencias sobre la situación de la región retrasan el informe socioeconómico del CES

Valladolid. (Ical).— La presentación del preceptivo informe socioeconómico de la Comunidad que elabora el Consejo Económico y Social de Castilla y León podría retrasarse hasta el próximo mes de julio. Las diferencias de criterio y discrepancias en materia del area social separan a los distintos colectivos representados en este organismo, que preside José Manuel García-Verdugo.

El texto final que saldrá de la refundición de los respectivos estudios que elaboren las comisiones de desarrollo regional, infraestructuras y área social no estará listo con toda probabilidad antes del próximo mes de julio.

Julio Montero, representante de CC.OO. en la comisión permanente del CES, ha manifestado en declaraciones a la agencia Ical que "aunque, como en años anteriores, se intentará alcanzar el consenso y no queremos entrar en contradicciones más allá de lo necesario, el informe sólo saldrá por consenso si los criterios son asumibles por Comisiones Obreras. No tenemos ningún problema en presentar un voto particular".

#### Informe ajustado

"Este año estamos empeñados en que se haga un informe ajustado a la realidad socioeconómica de la Comunidad", añadió Julio Montero.

Las diferencias de criterios y discrepancias en materia social —empleo, salarios, contratación, etc— son lógicas si se tiene en cuenta la disparidad de colectivos representados en el Consejo Económico y Social, según el representante sindical.

Por su parte, García-Verdugo afirmó que la comisión permanente se reunirá el próximo día 21 de junio para unificar posturas y elaborar el informe definitivo "en el que evidentemente habrá recomendaciones que se repiten respecto a los informes anteriores porque muchos de los puntos débiles de la Comunidad no se han solucionado. Los comen-

tariossobrelasituación socioeconómica no pueden ser optimistas porque hemos vivido unos años de crisis general, en la que parece que Castilla y León no se levanta. La recuperación económica es un hecho pero no se traduce en empleo, la mayor preocupación".

#### Nivel de autovías

Julio Montero reconoció que después de cuatro informes anuales sobre la situación socioeconómica de la región hay problemáticas y recomendaciones que se repiten, sobre todo en temas como infraestructuras, "donde todos estamos de acuerdo en la necesidad de incrementar el nivel de autovías en la región"

CC.OO. considera que al tratarse del último informe de la legislatura del Consejo Económico y Social, que preside José Manuel García Verdugo, se debe conseguir el objetivo de resumir la realidad socioeconómica de la región castellanoleonesa en los últimos cuatro años.



EL ILUSTRISIMO SEÑOR

### D. Juan García Muñoz

(Sacerdote de la Santa Iglesia Catedral)

Falleció en Segovia el día 9 de junio de 1995 A los 83 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Sus desconsolados hermanos, Irene, Edmundo, Feliciano y Luis García Muñoz; hermanas políticas, Constancia, Ignacia y María; sobrinos y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia al funeral que, por el eterno descanso de su alma, se oficiará hoy día 10, a las 4 de la tarde, en la Santa Iglesia Catedral, despidiéndose el duelo. Acto seguido, el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio de Chatún (Segovia).

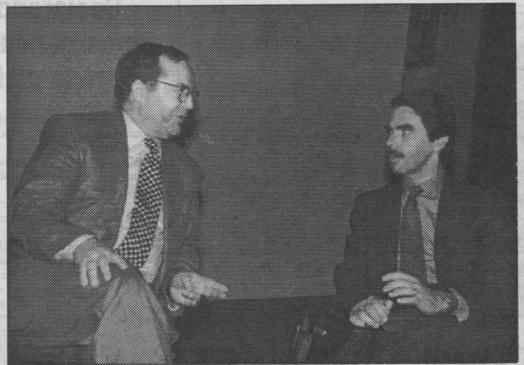
CASA DOLIENTE: Residencia Sacerdotal.

### Las reformas que propone el Gobierno son "para que el país funcione"

Madrid (Efe). - Las reformas que el Gobierno pretende sacar adelante en la presente legislatura tienen la única finalidad de que este país funcione debidamente, aseguró el jueves por la noche Juan Alberto Belloch, ministro de Justicia e Interior, en el programa "Tiempos difíciles" de Antena 3 TV. El ministro dijo que es importante para mantener la estabilidad el buen funcionamiento de la Justicia, para lo cual ya ha sido aprobada la Ley del Jurado y se trabaja en las grandes reformas procesales y en la elaboración del Código Penal de la democracia, que espera sea aprobado por las Cortes en noviembre próximo.

Preguntado por la Ley del Aborto, Belloch aseguró que no se retrasará su envío a las Cortes porque es una decisión del presidente del Gobierno y del Gobierno en su conjunto, y señaló que espera que sea aprobada en diciembre próximo. Añadió que si la presentación de este proyecto ocasionara la retirada del apoyo de la CiU, le parecería mal que se utilizara como excusa. Insistió en que los grupos parlamentarios tendrán ocasión de expresar sus posturas al respecto y expresó su confianza en que Pujol, de quien dijo es un hombre con sentido de Estado, tendrá en cuenta, no sólo los intereses de Cataluña, sino también los del Estado: "creo que apostará por la estabilidad"

El titular del Ministerio de Justicia e Interior también fue preguntado por la reestructuración de la Guardia Civil, de la que dijo que, como estructura administrativa, se pretende ir a un proceso profundo de descentralización. Juan Alberto Belloch anunció que ya están sentadas las bases para que esta reestructuración administrativa tenga la correspondiente normativa dentro del presente año. Igualmente se refirió a la reforma de la Policía, de la que aseguró que "está saliendo razonablemente bien".



El líder popular se entrevistó ayer en Bruselas con Wilfried Martens.

TELEFOTO EFE

Aznar pide que la coalición PSOE-CiU fije un calendario político

## IU pide a Martín Toval que cumpla su palabra y apoye a Romero

El coordinador provincial de IU-LV-CA en Málaga, Rafael Rodríguez, ha recordado a Eduardo Martín Toval que durante la campaña dijo que "ni por acción ni omisión" el PSOE dejaría que el PP gobernara en Málaga, y le ha pedido que "cumpla su palabra" y apoye la investidura de Antonio Romero como alcalde.

Málaga (Efe).— Rafael Rodríguez, que es también portavoz de la coalición en el Parlamento andaluz, ha dicho que "tengo gran confianza en la palabra de Eduardo Martín Toval, y espero que no tirará todo su prestigio por la borda" si no apoya a Romero para alcanzar la Alcaldía. IU, con nueve concejales, necesita el apoyo de los siete del PSOE para alcanzar la Alcaldía, que si no sería lograda por la candidata del PP Celia Villalobos, con el apoyo de los quince ediles populares.

Rodríguez ha indicado que el PSOE podría apoyar la investidura y luego permanecer en la oposición municipal, como ya hizo hace cuatro años IU en Granada y Jaén, en donde apoyaron a los socialistas, aunque el dirigente socialista Carlos Sanjuán anunció días

atrás que si no hay un pacto previo entre ambas formaciones, los concejales del PSOE votarían a su propio candidato como alcalde.

#### Calendario

El presidente del PP, José Mª Aznar, afirmó ayer, viernes, tras una entrevista con el líder de Unión Democrática de Cataluña, Josep Antoni Duran i Lleida, que debe ser la coalición PSOE-CiU la que fije los calendarios políticos y electorales en España. Ambos políticos improvisaron un encuentro en Bruselas aprovechando su asistencia al XI Congreso de la Internacional Demócrata Cristiana detrás de una pantalla de proyección en la propia sala de prensa habilitada para el acontecimiento.

Aznar señaló que la conversación con "su amigo y com-

pañero del Partido Popular Europeo" había sido "intensa e interesante" sobre la situación política en Cataluña y en España sin hacer referencia a posibles pactos entre ambas formaciones. El líder del PP manifestó que sólo la coali-ción PSOE-CiU "debe reflexionar cuál es la situación de España y cuáles son los calendarios políticos que se necesitan", aunque en su opinión "los españoles han hablado y con claridad" y se han mostrado "de forma determinante a favor de un cambio"

En Santander, Izquierda Unida, de cuya abstención depende la formación de un Gobierno entre PP y Partido Regionalista, "no mercadeará" su voto y rechaza la posibilidad de presidir la Asamblea Regional, aunque sí quiere estar presente en su órgano rector, dijo su dirigente, Angel Agudo. Agudo señaló, en rueda de prensa, que lamenta "profundamente" que el PRC haya decidio "abrirse hacia la derecha" y buscar su política de alianzas con el PP.

# El Tribunal Constitucional mantiene la cárcel para Carlos Sotos

Madrid (Efe).— El Tribunal Constitucional (TC) ha decidido mantener en prisión al ex gerente de la cooperativa de viviendas PSV, Carlos Sotos, cuyo recurso de amparo ante este órgano fue admitido a trámite hace un mes, informaron ayer fuentes del TC. Tras la admisión del recurso, el pasado 9 de mayo, el TC pidió opinión al fiscal y a los abogados de Sotos sobre si este debía quedar en libertad hasta que haya una sentencia definitiva acerca del fondo del asunto: la posible inconstitucionalidad de su encarcelamiento.

En un auto notificado ayer por la Sala Segunda del TC se sigue el criterio manifestado por el ministerio público, que considera conveniente que el ex gerente de la cooperativa de viviendas continúe en prisión. El TC entiende que la posibilidad de que Sotos trate de huir y eludir la acción de la Justicia, tal y como ya señalaron el juez Moreiras y la Audiencia Nacional al negarle anteriores peticiones de libertad, podría 'producir graves perturbaciones de interés general" por lo que no accede a suspender su prisión provisional. El auto reconoce que esta decisión ocasiona perjuicios "graves y ciertos" a Sotos por lo que se compromete a "reducir en lo posible esos efectos" acelerando, como ya se ha hecho en casos similares, "la resolución del presente recurso, incluso anteponiéndola en el orden de señalamientos"

En el auto se recuerda que cuando el TC admite a trámite una demanda de amparo puede suspender las medidas cautelares que pesen sobre el demandante -en este caso, la prisión provisional- cuando estas hagan perder al amparo su finalidad. No obstante, continúa el auto, podrá denegar la suspensión de esas medidas cuando esta pueda producir "perturbación grave de los intereses generales, o de los derechos fundamentales o libertades públicas de un tercero".

## La política social y el reparto favoreció el descenso de la desigualdad

Madrid (Efe). — España es uno de los pocos países donde, en la última década, se ha registrado un descenso de la desigualdad entre la población —en contra de lo ocurrido en EE.UU. y en la mayoría de los estados de la UE—debido, en gran parte, a los efectos de las políticas sociales y la redistribución de la renta. Así se ha puesto de manifiesto en el II simposio sobre "Igualdad y Distribución de la renta y la riqueza" organizado por la Fundación Argentaria, dirigido por el ex ministro José María Maravall, y clausurado ayer por el portavoz del Grupo Socialista en

el Congreso, Joaquín Almunia.

Durante el simposio se han debatido 48 ponencias sobre aspectos relacionados con la desigualdad social —desde distintas perspectivas como demografía, renta, ingresos, patrimonio, gasto, desempleo, distribución de riqueza o educación- y el impacto de las políticas públicas. De acuerdo con estos informes, entre 1980 y 1990 la desigualdad y la pobreza se han reducido de forma significativa en España, debido, en gran parte, a los efectos de las políticas sociales y la redistribución de la renta, alcanzado un nivel medio en relación

a los baremos internacionales: en una escala de 0 a 60, nuestro país alcanza un nivel 30.

Para José María Maravall, la influencia del actual sistema fiscal—frente al mecanismo regresivo de los impuestos indirectos aplicados durante la etapa franquista— y de las políticas sociales han sido factores determinantes del descenso de la desigualdad y la distribución de la riqueza, como indica el hecho de que, en términos relativos, a principios de la década de los 90 en España se había reducido la cantidad de pobres y la intensidad de su pobreza.

## Un candidato denuncia que el PP le exigió dinero

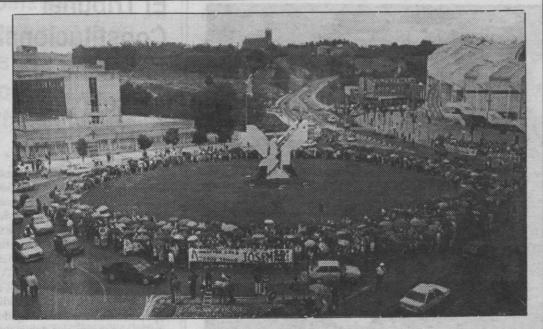
Barcelona (Efe).— El secretario general de la junta provincial de Barcelona del PP, Armand Querol, exigió dos millones de pesetas al presidente del partido en Viladecans, Enrique Durán, a cambio de designarle alcaldable, según denunció ayer José María Blanco, que ocupó el sexto puesto de la lista.

Blanco, que dijo haber recibido presiones por parte del presidente del PP en Cataluña, Alejo Vidal-Quadras, para silenciar este caso, explicó que al negarse Durán a pagar la cantidad requerida fue excluido de la candidatura del PP en Viladecans, que

finalmente fue encabezada por José Molero.

Armand Querol aseguró que todas estas acusaciones "son mentira" y anunció que si Blanco insiste en su denuncia "puede ser motivo de querella".

Las presuntas exigencias económicas impuestas por Armand Querol para figurar en la lista electoral en Viladecans no se limitaban al primer candidato, ya que a varios militantes, como al propio José María Blanco, se les ofreció el segundo lugar de la candidatura a cambio de 300.000 pesetas, según el denunciante.



TELEFOTO EFE

Las manifestaciones alrededor de "La Paloma de la Paz" acabaron el jueves en enfrentamientos.

#### El portavoz de la familia Aldaya acusa a LAB de provoción

## Continúa en coma y muy grave el jefe de la Policía Judicial

El jefe de la Policía Judicial de San Sebastián, Enrique Nieto, herido de un disparo en la cabeza, continúa en estado de coma con pronóstico "muy grave", mientras prosiguen las investigaciones para detener a los autores del atentado.

San Sebastián (Efe).— Nieto, que recibió un balazo en la la nuca con orificio de entrada y salida, fue intervenido durante varias horas en el hospital Nuestra Señora de Aránzazu de San Sebastián. Según el último parte médico, "no hay cambios en el estado neurológico del paciente, que sigue en coma con ventilación asistida y en estado muy grave".

En medios sanitarios la opinión sobre la recuperación de Enrique Nieto es pesimista, por la gravedad de sus lesiones, que afectan al cerebelo e incluyen pérdida de masa encefálica, auguran que el poli-

cía puede sufrir secuelas irreversibles.

Según fuentes antiterroristas, el autor del atentado puede ser Patxi Segurola, un hombre de 41 años, cuyas características coinciden con las descritas por testigos presenciales del atentado. El autor del atentado esperó presuntamente a su víctima camuflado entre las personas que hacían cola en una oficina de Hacienda y cuando localizó a Nieto se fue tras él, le disparó en la cabeza, se dio la vuelta y cruzándo la fila donde había permanecido, huyó al paso, con la pistola en la mano.

Por otro lado, el portavoz de la familia de José María Aldaya, Ignacio Altuna, acusó al sindicato LAB de haber "provocado" los enfrenta-mientos entre ciudadanos registrados el jueves en San Sebastián y opinó que con estos incidentes la izquierda abertzale pretende que los pacifistas "abandonen la calle". Altuna calificó de "lamentables" aunque "inevitables" los incidentes entre las personas que secundaban la manifestación de los trabajadores de "Alditrans" para pedir la liberación de Aldaya y los convocados por LAB para condenar "el secuestro político y económico que sufre Euskal Herria", enfrentamientos que llegaron al insulto personal, a las patadas, los pu-ñetazos y los golpes.

# Declarado el estado de emergencia en Granada a causa de las tormentas

Granada (Efe).— Las autoridades centrales y autonómicas han declarado el estado de emergencia en Granada ante la posibilidad de que se repitan tormentas como las qu

e el jueves causaron en esta provincia, y en las Córdoba y Jaén, accidentes de tráfico mortales, varios heridos, inundaciones y cortes de comunicaciones. Fuerzas de seguridad, bomberos y Protección Civil, así como del Ejército, han sido alertadas por las autoridades granadinas por si se reproducen las tormentas y se requiere su asistencia, según declaró en rueda de prensa el delegado de Gobernación de la Junta de Andalucía, Enrique Cobo.

Desde la tarde del jueves, la Guardia Civil ha contabilizado en la provincia Granada una decena de accidentes relacionados con la tromba de agua, dos de los cuales produjeron víctimas mortales, Manuel R.B. y Francisco

J.M.F., cuyos vehículos se salieron de la carretera. Sin embargo en los centros hospitalarios, que también permanecen en alerta, sólo se ha contabilizado la atención sanitaria de una persona afectada directamente por las consecuencias de la riada.

Las comunicaciones por vía férrera desde Granada permanecen interrumpidas, ya que la riada ocasionó graves destrozos en la vía a la altura de Albolote, por lo que los pasajeros con destino a Barcelona y Madrid son trasladados en autobuses.

En la localidad cordobesa de Peñarroya-Pueblonuevo se contabilizaron dos heridos y tres casas derrumbadas como consecuencia de la tormenta caída el jueves de madrugada, mientras que en diferentes puntos de la provincia de Jaén, las fuertes precipitaciones ocasionaron inundaciones de carreteras locales y de viviendas.

## Aprobada la plantilla de la Fiscalía de Delitos Económicos

Madrid (Efe).— El Consejo de Ministros fijó ayer la plantilla de la Fiscalía Especial para la represión de delitos económicos, compuesta por ocho fiscales de diferentes categorías que estarán apoyados en su trabajo por una unidad de la Policía Judicial. De esta forma, la Fiscalía Especial estará integrada por un fiscal jefe, un teniente fiscal, cuatro fiscales y dos abogados fiscales, según una nota de prensa del Ministerio de la Presidencia.

Esta estructura ha sido aprobada por Gobierno con el informe favorable del fiscal general del Estado, del que depende, y del pleno del Consejo Fiscal. Además, la Fiscalía para la Represión de los Delitos Económicos contará con una unidad especial de la Policía Judicial y "cuantos profesionales y expertos sean necesarios" en las investigaciones sobre este tipo de delincuencia. La Fiscalía Especial de Delitos Económicos fue aprobada por el Gobierno el pasado día 3, con el objetivo de crear un órgano directamente dependiente de la Fiscalía General del Estado que intervenga en los procesos de gran trascendencia social sobre delitos económicos relacionados con la corrupción.

### BREVES

La esposa de Laureano Oubiña, Esther Lago, permanece ingresada en el centro psiquiátrico penitenciario de Alicante, donde está siendo sometida a un estudio médico sobre su "estado de salud mental", según aseguró ayer el director del centro. La esposa del "capo" del narcotráfico gallego fue trasladada el pasado lunes de la cárcel madrileña de Carabanchel al psiquiátrico penitenciario de Alicante, por "motivos de salud mental", y permanecerá en el mismo una semana más.

La Policía ha detenido en Barcelona a un importante miembro de "La Camorra", organización mafiosa de Nápoles (Italia), que está reclamado por la Interpol, y a tres colaboradores suyos, todos acusados de atracar una joyería de la ciudad.

La Policía Nacional ha encontrado ocho kilos de heroína en el vehículo del ciudadano irlandés Patrick K.L., de 32 años, considerado como un miembro de la mafia griega del narcotráfico situado en el nivel medio de la organización.



EL REVERENDO SEÑOR

### D. Juan García Muñoz

(Beneficiado emérito de la S.I. Catedral)

Falleció en Segovia el día 9 de junio de 1995

A los 83 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

### El Excmo. y Rvdo. Sr. Obispo y el Excmo. Cabildo Catedral,

Participan tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia al funeral que, por el eterno descanso de su alma, se oficiará hoy día 10, a las 4 de la tarde, en la Santa Iglesia Catedral.

Las misas de funeral que se celebren los días 12 y 13, a las 10, en dicha Catedral, serán aplicadas por el eterno descanso de su alma.



### UNION FENOSA

#### ESTAMOS MEJORANDO LA CALIDAD

del suministro eléctrico, y para la puesta en marcha de nuevas instalaciones y operaciones de mantenimiento, nos vemos obligados a suspender temporalmente el servicio en las fechas, horas y lugares que a continuación se indica. Rogamos disculpen las molestias que se puedan ocasionar.

#### DIA 11 DE JUNIO DE 1995

De 8 a 13 horas.— Subestación Nava de la Asunción. Línea Santiuste.— Afectando a los siguientes C.T. propiedad de UNION ELECTRICA FENOSA, S.A.: Santiuste de San Juan Bautista I, II y III, Bernuy de Coca, Fuente de Santa Cruz, Villagonzalo, Ciruelos de Coca y Villeguillo. Y los centros de transformación particulares comprendidos en dicha línea.

De 8 a 9 horas. — Subestación Cuéllar. Salida Calvario. — Afectando a los pueblos siguientes: Cuéllar. Los C.T. de Santa Clara, Calvario, Matadero, Valdihuerto. Lavaderos, Hirijuela, La Florida y los centros de transformación particulares

que están conectados a dicha línea.

De 8 a 14 horas.— Subestación Cuéllar. Salida Burgomillodo.— Afectando a los pueblos siguientes: Pradovega, Dehesa Mayor, Dehesa de Cuéllar, Escarabajosa de Cuéllar, Lovingos, Fuentes de Cuéllar, Moraleja, Frumales, Perosillo, Olombrada II y III, Cozuelos, Adrados y Hontalbilla, y los C.T. particulares que están conectados a dicha línea.

Las líneas se consideran en tensión ya que, si los trabajos finalizan antes de la hora

indicada, se repondrá de inmediato el suministro.

EL JEFE DE ZONA

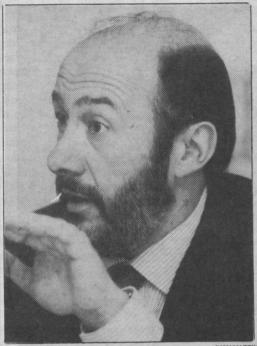
La CEOE, único agente social que se muestra a favor de la oferta del Partido Popular

## El Gobierno asegura que la propuesta laboral del PP desprotege a los trabajadores

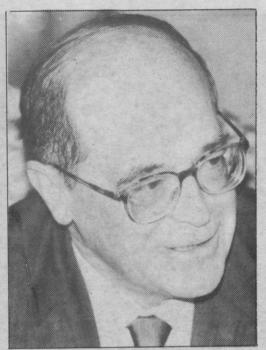
El ministro de la Presidencia, Alfredo Pérez Rubalcaba, criticó ayer la propuesta de reforma laboral del PP, porque, a su juicio, desprotege a los trabajadores con menor fuerza sindical y demuestra que este partido entiende los convenios como meras treguas en un enfrentamiento permanente.

Madrid (Efe) .- Según explicó, el Gobierno no está de acuerdo en que las condiciones de un despido se fijen mediante convenio, algo que deja sin protección a los trabajadores con menor fuerza y revela "cierta desconfianza" hacia los sindicatos, y tampoco comparte el criterio del PP de obligar a partir de cero en una nueva negociación cada vez que concluye la vigencia de un convenio. El ministro instó además al PP a que aclare si, para llevar a la práctica su propuesta de reducción de las cotizaciones empresariales, pretende modificar el sistema de prestaciones sociales, subir las cuotas de los trabajadores, aumentar los impuestos o incrementar el déficit público, ya que, según el Gobierno, el proyecto del PP sólo es compatible con una de estas cuatro vías.

Rubalcaba realizó estas afirmaciones durante la habitual rueda de prensa posterior al Consejo de Ministros, que analizó un informe verbal sobre el estado de la huelga de médicos presentado por la titular de Sanidad, Angeles Amador, y del que se deduce que "el acuerdo



Pérez Rubalcaba pide más explicaciones al PP.



PEÑALOSA Cuevas sólo discrepa en el tema de los despidos.

es posible". El ministro eludió rebajar las cotizaciones a la cera

pronunciarse sobre el conflicto para no interfererir en las negociaciones.

#### Oposición total

El secretario general de UGT, Cándido Mendez, advirtió ayer que las organizaciones sindicales se opondrán "radicalmente" a la aplicación de una nueva reforma laboral. Méndez manifestó que las organizaciones sindicales "estarán radicalmente en contra de que se intente dar otra vuelta de tuerca que incremente el grado de desregulación laboral de los trabajadores y trabajadoras españolas".

El dirigente de UGT rechazó, asimismo, la pretensión de Seguridad Social propuesta por el PP, por entender que esa medida supone "intoducir una carga de dinamita en la línea de flotación del mantenimiento del sistema de pensiones públicos, y de una forma solapada apostar a medio plazo por su privatización".

En León, el secretario general de CC.OO., Antonio Gutiérrez, señaló que rebajar en cinco puntos las cotizaciones sociales, como propone el PP, "sería un torpedo en la línea de flotación de todo nuestro sistema de protección social y de sanidad pública". Gutiérrez afirmó que la rebaja de cinco puntos en las cotizaciones equivale a perjudicar a una ter-

cera parte de los pensionistas y a una cuarta parte de los usuarios de la sanidad pública.

IU considera la propuesta de reforma laboral del PP como un decálogo "perverso", que constituye el camino seguro para hacer de la realidad laboral un "infierno", y advierte que las fuerzas progresistas, en especial sindicatos, deben "tomar nota" de estas medidas de "injusticia y desigualdad".

Por su parte, el presidente de la CEOE, José María Cuevas considera que la propuesta del PP "está bien orientada" aunque no es partidario de dejar el despido a la negociación de los agentes sociales si no de aplicar una legislación más flexible.

### Los médicos siguen en huelga tras rechazar la propuesta del INSALUD

Madrid (Efe).— La Federación de Hospitales de la Confederación Estatal de Sindicatos Médicos (CESM) rechazó ayer, tras dos horas de asamblea, el último documento negociado con el Insalud, informaron a Efe fuentes de la CESM.

El documento, consensuado el jueves a última hora de la noche, no ha sido desvelado, aunque la directora general del INSALUD, Carmen Martínez Aguayo señaló al término de la reunión con el comité de huelga que se había producido un avance.

La huelga de médicos de hospitales de las diez comunidades autónomas gestionadas por el Insalud, que continuará, cumplió ayer su 33 jornada.

Por otra parte, el INSALUD ha despedido al médico del Hospital de Cruz Roja en Madrid que el pasado día 5 vio un accidente desde la cafetería del centro y, en vez de prestar auxilio a la mujer atropellada, se limitó a ordenar que se avisara al Servicio de Urgencia del Ayuntamiento y continuó cenando. La mujer atropellada fue recogida por una ambulancia del Servicio Municipal de Urgencias (SAMUR) e ingresada en el Hospital Clínico.

Al día siguiente del accidente, los hechos fueron denunciados en los medios de comunicación por personas ajenas a la accidentada, que estaban en la cafetería del hospital y vieron cómo el médico se inhibió de prestar los primeros auxilios, por la que la dirección del centro sanitario abrió una investigación.

#### Despido disciplinario

El "despido disciplinario" fue comunicado el jueves pasado por la dirección del centro al médico en una carta que indica que durante la investigación se comprobó que en el momento de producirse el accidente, estaba de guardia y se encontraba en la cafetería del hospital, "lugar donde se escuchó perfectamente la colisión". También se escuchaban, agrega la carta, "los gritos de la calle demandando atención médica, hasta tal punto que las personas que se encontraban en la cafetería, familiares de enfermos ingresados, dijeron en voz alta que si no iba a salir nadie a atender a la accidentada". "Posteriormente, dirigiéndose a usted en particular, le manifestaron que si no podía salir, contestando: "este hospital funciona sí", lo que supone, además de una conducta gravemente negligente, intentar imputar al hospital una forma de actuar totalmente alejada del espíritu de la Cruz Roja".

La carta de despido agrega que el médico, a continuación, salió de la cafetería y se dirigió a la centralita telefónica "para dar la orden de que se avisara al Servicio de Urgencia del Ayuntamiento "SAMUR", tras lo que regresó a la cafetería y siguió cenando, sin prestar el auxilio demandado.

### AERONAUTICA DEL GUADARRAMA, S.A.

#### CONVOCATORIA DE JUNTA GENERAL ORDINARIA

Por acuerdo del Consejo de Administración de la Compañía, de fecha 19 de Abril de 1995, se convoca Junta General Ordinaria de Accionistas, que tendrá lugar en el domicilio social, calle Antonio Machado, nº 6, bajo D, el próximo día 28 de Junio, a las 17 horas, en primera convocatoria y, caso de no lograrse su válida constitución, en el mismo lugar y hora del día siguiente, 29 de Junio, en segunda convocatoria, con el siguiente

#### ORDEN DEL DIA

1.— Aprobación, si procede, de las cuentas anuales y del informe de gestión, correspondientes al ejercicio de 1994. Acuerdo de aplicación del resultado.

2.— Delegación de facultades para la formalización y ejecución de los acuerdos que adopte la Junta.

3.— Redacción y aprobación de Acta de la reunión o nombramiento de Interventores en otro caso.

Los documentos que se someten a la aprobación de la Junta General de Accionistas, se encuentran a disposición de los mismos en el domicilio social de la Sociedad, teniendo derecho a obtener, de forma gratuita, copia de los citados documentos.

Segovia, 5 de Mayo de 1995.

### BOLSA y VALORES

El Mercado de Bolsa ha cerrado la semana nuevamente con una total apatía y tranquilidad, registrando una pérdida de 1,80 puntos. Los motivos son los siguientes: Un volumen de negociación, una vez más muy escaso, y que ascendía a 17.583.574.000 pesetas, el Bono a 10 años que sufría una importante caída, y un Dólar bajo mínimos que no manifiesta ningún síntoma de recuperación. El resto de las Bolsas extranjeras también reflejaban importantes descensos, destacando Wall Street que cedía 34,58 puntos a las 17 horas.

La Peseta se ha cotizado en 86,650 unidades frente al Marco mientras que el Dólar se valoraba en 121,270 pesetas

Los valores con mayores subidas fueron: Prima Inm. 212 (+27), Mapfre 5.920 (+20), Aumar 1.535 (+15), Hispano Suiza 153 (+13), B. Fomento 1.275 (+10), BCH 2.750 (+5), Amper 868 (+2).

Los que obtuvieron mayores bajadas: Repsol 3.920 (-60), Uralita 1.450 (-35), Dragados 1.830 (-35), Telefónica 1.610 (-20), Banesto 835 (-14), Sevillana 714 (-11), Agromán 109 (-2).

Indice General: 296,35 (-1,80). Ibex-35: 3.242,76 (-21,88).

Renta A



Avda. Fernández Ladreda, 10. 1°. 40001 SEGOVIA
TLF. 921/432003-443600 FAX. 921/441617

Los jefes de Estado de la UE se reúnen para preparar el Consejo de Cannes

## González y Chirac acuerdan intensificar la cooperación antiterrorista

El jefe del Gobierno español, Felipe González, y el presidente francés, Jacques Chirac, acordaronayer viernes, intensificar la cooperación antiterrorista, después de hora y media de conversación en el Palacio del Eliseo.

París (Efe). - En unas declaraciones al término de la primera entrevista oficial entre ambos dirigentes, Felipe González dijo que la toma de contacto "había sido muy interesante" y que, a pesar de la "buena amistad" que le une con el ex presidente Mitterrand, la entrevista con Chirac, que se había mostrado "muy acogedor", fue "muy cordial".

Además de repasar las "excelentes" relaciones bilaterales, Chirac y González analizaron la evolución de la construcción europea y coincidieron en la necesidad de "llegar cuanto antes a la firma del acuerdo de asociación con Marruecos y en resolver el problema pesquero".

Tras analizar con Chirac la situación en Bosnia, aunque no exactamente los términos de la participación española, González reafirmó la intención de "participar prudentemente en la fuerza de intervención rápida".

España mantiene en la actualidad 1.400 hombres en misiones de paz y humanitarias en Bosnia. Tras asegurar que había "pocos puntos que se pudieran mejorar" en las relaciones bilaterales, ya que las comerciales son "intensas y con una tasa de crecimiento importante", González expresó el interes común de "mejorar" la seguridad en el transporte terrestre.

En el plano comunitario, Gonzalez auguró "una cierta garantía de éxito a la Conferencia Euromediterránea" si se consiguen despejar los problemas financieros en relación con los PECO (Países de Euro-



Felipez González y Jacques Chirac se saludan al inicio de su entrevista en el Eliseo.

pa Central y del Este) y el Mediterráneo.

González destacó los trabajos españoles del Grupo de Reflexión para la Conferencia Intergubernamnetal de 1996, cuya marcha sera repasada en la cumbre de Mallorca del proximo mes de septiembre.

#### Presidencia de la UE

Asimismo recordó el programa de trabajo "muy intenso" de la presidencia española, que "creo vamos a poder llevar adelante", dijo, y expresó su confianza en que el resto de países comunitarios contribuyan a resolver los asuntos importantes que afectan a la construcción europea.

Tras su entrevista con Chirac, González aseguró tambien que "sin duda alguna, se va a avanzar para que la presidencia española pueda continuar el trabajo" de las presidencias

En relación con la reunión del Consejo Europeo de Cannes, del proximo 26 y 27

de junio, González no quiso hacer previsiones, aunque insistió en la necesidad de "despejar" parte de las incógnitas que aun planean sobre la Unión Europea.

Los jefes de Estado o de Gobierno de la Unión Europea se reunieron ayer en París en una cena de trabajo en el palacio del Elíseo para ultimar el orden del día del Consejo Europeo que se celebrará en Cannes el 26 y 27 de este mes.

Además de las cuestiones que se abordarán en la cumbre de Cannes, en el centro de las discusiones en el palacio del Elíseo estarán la situación en la antigua Yugoslavia, la reunión del G-7 en Halifax (Canadá) y la posible creación de una zona de libre cambio entre la UE y Estados Unidos

Apenas a un mes de su toma de posesión, el nuevo presidente francés, Jacques Chirac, se propone crear un frente comunitario sobre las cuestiones que París considera como principales retos a los que se enfrenta actualmente la Unión Europea, señalan fuentes diplomáticas.

Además, y antes de que se entreviste el próximo día 14 en Washington con el presidente Bill Clinton, Chirac quiere crear un frente diplomático de los Quince para buscar soluciones para la ex-Yugoslavia, en donde París sigue sin descartar la retirada de sus efectivos de la zona de conflicto.

En el aspecto de las relaciones económicas, el presidente francés pedirá a sus aliados de la UE "prudencia" respecto a la creación de una zona de libre cambio con Estados Unidos, e insistirá en que la iniciativa al respecto del comisario Leon Brittan carece del necesario mandato del Consejo de Ministros. El presidente francés, que no pudo llevar a efecto la habitual "ronda de capitales" que precede siempre a una cumbre comunitaria, se entrevistará hoy por separadocon el primer ministro británico, John Major.

### Horror y condenas ante la nueva ola de atentados en **Austria**

Viena (Efe). --- Varias personalidades de la vida pública austriaca han expresado su horror y condena unánime ante la posible nueva campaña de atentados con cartas-bomba, tras estallar ayer sendos artefactos en Linz (Alta Austria) y cerca de la ciudad alemana de Munich.

Los médicos intentaron salvar tres dedos de la mano izquierda a la víctima del atentado de Linz, Eva Kulmer, de 27 años, de origen húngaro, que dirigía una agencia matrimonial que fomentaba los contactos con extranjeros. La carta dirigida a Kulmer y la destinada a la presentadora de televisión de la cadena privada alemana "Pro 7" Arabella Kiesbauer, de raza negra, fueron echadas al correo en una localidad de Baja Austria y tenían un aspecto parecido.

Cerca de Munich y casi al mismo tiempo que en Linz, una asistenta de la citada presentadora de origen austriaco abrió un pequeño sobre que llevaba adhesivos de florecillas. La explosión de la carta entre sus manos la hirió en la cara.

Kiesbauer es, según se ha sabido ahora, activista de la plataforma "SOS Mitmensch" ("SOS Prójimo"), en pro de los refugiados y grupos marginados.

### PANORAMICA

UCRANIA.— Rusia consiguió ayer quedarse con Sebastopol, principal base naval en el mar Negro, con el grueso de los buques, tropas de desembarco y aviación de la Flota del mar Negro y poner punto final al litigio que mantuvo con Ucrania por su reparto desde la desintegración

ITALIA.—El ex ministro italiano de Defensa Cesare Prevti, uno de los principales colaboradores de Silvio Berlusconi, ideó un presunto compló para obligar a dimitir al ex fiscal anticorrupción Antonio Di Pietro, según publicaba ayer publica el semanario "Pa-

RUSIA.- La aprobación ver de la lev electoral por la Duma del Estado despejó las incógnitas que existían sobre si se celebrarían los comicios para renovar esta Cámara Baja del Parlamento ruso el próximo mes de diciembre, tal y como prevé la Constitución del país.

BURUNDI.—Un convoy del Programa Alimentario con ayuda humanitaria fue bloqueado y apedreado ayer en el sur de Burundi, tras ser acusado sus ocupantes de transportar armas a los ruandeses refugiados en el este de Zaire.

GRECIA.— El Gobierno griego se mostró muy preocupado tras la decisión del Parlamento turco de autorizar el uso de la fuerza militar en caso de que Grecia amplíe sus aguas jurisdiccionales en el mar Egeo.

### Los serbios vuelven a amenazar con responder a cualquier eventual ataque de la Alianza Atlántica

Belgrado (Efe).—Los dirigentes serbobosnios volvieron a amenazar äyer con responder a cualquier eventual ataque de la OTAN, autorizado por las Tropas de Paz, y expresaron sus esperanzas en que continuará la búsqueda de una solución pacífica al conflicto bosnio.

"Necesitarán más de 10.000 soldados para defenderse" si vuelven a atacar a los serbios bosnios, advirtió el líder de los rebeldes serbios, Radovan Karadzic, en referencia al número de efectivos que integrarán las fuerzas de intervención rápida, crea-. das el sábado pasado en París

durante una reunión de ministros en conflicto, dado que su comande Defensa de la Unión Europea (UE) y la Alianza Atlántica.

En declaraciones a la agencia serbobosnia "Srna", Karadzic instó a las Fuerzas de Protección de las Naciones Unidas (UNPROFOR) a que asuman un papel "neutral" en el conflicto bosnio y las acusó de "parcialidad" por haber requerido el 25 y el 26 de mayo pasado los bombardeos aliados contra Pale, sede administrativa serbobosnia.

"Miembros de las tropas de paz de la ONU en Bosnia se han convertido en uno de los bandos

dante, general Rupert Smith, ordenó los ataques aéreos contra nosotros", dijo Karadzic.

#### Bombardeos en Dinara

Por otra parte, dos aviones serbios bombardearon ayer posiciones croatas en el monte de Dinara, situado en la frontera entre la Krajina serbia y Bosnia, confirmó la Operación de las Naciones Unidas para el Restablecimiento de la Confianza en Croacia (UNCRO).

También fuentes del Consejo Croata de Defensa (HVO) bosnio aseguraron que dos aviones

serbios tipo "Galeb", que habían despegado del aeropuerto militar de Udbina en la rebelde Krajina (Croacia), bombardearon posiciones croatas en ese monte situadas a sólo 18 kilómetros de Knin, sede krajinesa, pero sin ocasionar daños a las fuerzas de Zagreb. En un avance reciente en Bosnia-Herzegovina, las fuerzas croatas lograron acercarse por detrás a Knin, haciendo a esta ciudad vulnerable a los ataques de artillería. Nuevos avances croatas podrían aislar esta zona, controlada por serbios rebeldes de Croacia, de los serbios de la vecina Bosnia.

MOTOCICLISMO

# Más de un centenar de motos antiguas de toda España se concentran hoy en Riaza

JOSE Mª MARTII

A lo largo de el presente fin de semana Riaza va a contar con la V edición de motos antiguas que organiza la asociación "El Campillo". El evento, que ha adquirido un gran auge, significa todo un espectáculo por el hecho de comprobar las increíbles piezas que allí se presentan.

Lo que comenzó hace cinco años siendo un intento de observar de cerca algunas de las viejas motos de las muchas que hay por España, se ha convertido, en tan sólo cinco años, en una de las concentraciones más importantes de las que se celebran en Es-

El organizador, Carlos Quintana, se muestra altamente satisfecho de la respuesta que obtiene la convocatoria, "a pocas horas del inicio del programa ya hay una inscripción cercana al centenar de participantes. Los pilotos llegan desde la práctica totalidad de las provincias españolas y también de Portugal. No me esperaba una respuesta tan importante y ello me demuestra que la concentración de motos antiguas de Riaza alcanzó su mayoría de edad. Ante la gran respuesta ofrecida hemos creído oportuno ampliar el rally a dos días".

Alrededor de dos decenas de motos serán novedad ya que acuden por vez primera, "su atractivo es grande pues son piezas muy antiguas, bien conservadas o restauradas". Es esta la respuesta a tres meses de trabajo que se lleva realizando la citada asociación, que ha contado con la colaboración económica del Area de Cultura y Bienestar Social de la Diputación.

El programa se inicia hoy a las 11 horas con la recepción de la organización a los participantes; a las 5 de la tarde se iniciará un recorrido hasta Sepúlveda, a través de Castillejo de Mesleón y El Olmo. Una corta estancia y el regreso hasta el santuario de la Virgen de Hontanares donde la organización obsequia a los participantes con una gran chuletada.

La jornada de mañana domingo comienza a las 9 horas con servicio de chocolate y dulces; a las 10,30 se dará la salida al rally que recorrerá diferentes localidades de la comarca, Gomeznarro, Ayllón, Francos, Estebanvela, Madriguera, Villacorta y Alquite. En Ayllón habrá parada para comer el bocadillo. A las 13,30 regreso a Riaza donde se servirá, en restaurante Robles, cordero asado.

TRIAL

Aduciendo riesgos de incendio

### La Junta prohíbe una prueba de trial en Ortigosa del Monte

La Junta de Castilla y León, alegando riesgos medioambientales, prohibió la celebración de una prueba de motocicletas de trial que se iba a desarrollar el pasado domingo en la localidad de Ortigosa del Monte.

Los argumentos expuestos por la Junta a los organizadores incidían en los perjuicios que a la zona elegida para la prueba de motos se iban a causar. La actividad deportiva, cuyo programa se desarrollaba en la zona de monte denominada "El Berrocal", no se llevó a efecto.

La prueba, organizada por el Motoclub Valdemanco, de Madrid, tenía inscritos cuarenta participantes, número que se incrementaba con los acompañantes y los vehículos que les transportaban.

El Servicio Territorial de Medio Ambiente de la Junta de Castilla y León, basando su decisión en la normativa que regula la práctica de deportes con vehículos a motor en los montes y vías pecuarias de la Comunidad, que el Gobierno regional hizo público el pasado mes de enero, denegó la posibilidad de que pudiera celebrarse la ya citada prueba, pues el hábitat natural de la zona habría podido sufrir importantes daños, dejando constancia además de que en ningún caso podía



" La Junta obró en consecuencia.

entenderse como una actividad de tipo tradicional.

En su decisión motivada, el citado servicio deja constancia de los daños que habría producido ese celebración de trial, "erosión y compactación del suelo, emisión de ruidos, polvo y olores desagradables, molestias al ganado y caza de la zona; posible degradación de los cauces del agua, los pastos y el incremento de los riesgos de incendios".

### NOTICIAS BREVES



Medio Ambiente repitió éxito.

....

• Baloncesto. — Belén Serrano se mantiene en "candelero". Su excelente temporada y la llamada de Canoe para jugar varios partidos la llevan a tener que decidirse, de cara a la temporada próxima, con varias ofertas. Firmes son las de Canoe y Halcón Viajes de Salamanca. Puede que económicamente esta última oferta le fuera más rentable, pero no se descarta para nada que pueda quedarse en Madrid. Otros clubes también se han puesto en contacto con ella pero de una manera no tan firme.

• El equipo de baloncesto de Medio Ambiente volvió a ganar la final del torneo que disputan diferentes areas territoriales de la Junta de Castilla y León en Segovia. En el partido que decidía el título vencieron a Economía por 39-23, en un encuentro que comenzaron ganando éstos últimos con diferencias de 0-7 y 2-9 y que merced a un mejor juego en zona de ataque de Medio Ambiente, estos fueron dado la vuelta hasta terminar el primer tiempo ganando ya por 23-13. Por el equipo vencedor jugaron y anotaron Chema 4, Juan Carlos 2, Javier 5, Toño 10, Mariano, J. Antonio 8 y Beloqui 10. El segundo clasificado jugó con Sanz 3, De Lucas 2, Manolo 6, Fernández, Martín 4, Alvarez 2 y Quirós 6. En tercer lugar se clasificó Bienestar Social. Esta es la sexta edición del torneo en el que han participado cinco conjuntos.

• Fútbol.— Si bien resta una semana para ello es tiempo de anunciarlo ya. El sábado día 18 de junio, a las 18,30 horas en el campo municipal de La Albuera y con la entusiasta organización de la emisora Onda Cero Segovia, se disputará un encuentro entre la G. Segoviana y la selección provincial juvenil sub 17. El partido no sólo será interesante por ello, que ya lo es, también porque existe una colaboración de la citada emisora con todos los colectivos de personas discapacitadas de Segovia, por lo que todos los beneficios que puedan generarse, tanto por venta de localidades en el campo como de

la fila cero, irán destinados a la Federación Segoviana de Minusválidos. El espectáculo deportivo no termina aquí, ya que también se llevarán a efecto otros encuentros que jugarán personalidades de la vida segoviana, minusválidos y deportistas de otras actividades.

• Mañana se disputa en La Al buera un encuentro que promete ser de un gran atractivo. La selección juvenil de Segovia tendrá como rival al equipo Elche C.F.. El equipo levantino se encuentra de gira disputando determinados partidos y su ofrecimiento de jugar en Segovia fue aceptado por la Delegación Provincial.

por la Delegación Provincial. • Hípica.— La excelente puesta a punto que está demostrando a lo largo de todas las competiciones en las que toma parte Curro Martín, ha llevado a la Federación Hípica Española a incluirle en el equipo nacional que en el presente fin de semana está disputando pruebas internacionales de saltos en Barcelona. El excelente jinete segoviano recibió la noticia cuando tomaba parte en un concurso hípico en Galicia, que hubo de abandonar por ese motivo. Si nuestros archivos no fallan es esta la primera vez que un jinete segoviano es seleccionado para formar parte de un equipo nacional.

• A lo largo del presente fin de semana se celebra en Cantalejo, organizado por el Ayuntamiento, en el paraje de "La Nava", el Concurso Nacional de Saltos, categoría "C", con premios en metálico que superan las 500.000 pesetas. La inscripción es muy alta y se prevé un concurso lleno de alicientes

de alicientes. • Deportes autóctonos.— Ha comenzado a disputarse el torneo de ferias que llevará a efecto sus tiradas en diferentes barrios de la ciudad. La primera jornada se desarrolló en el barrio de San Frutos con victoria de Eugenio López y José Luis Matarranz que consiguieron 17 puntos en calva. En tanga fueron ganadores Pedro Gil y Fermín Pérez. En San Lorenzo dominó de forma rotunda en calva José de Luças, que consiguió veinte aciertos de otros tantos intentos, mientras que Florentino

González e Ignacio Sanz ganaban en tanga.

• Artes marciales.— El sábado día 17 se va a disputar en el polideportivo "Pedro Delgado" el campeonato de España por equipo que organiza la Delegación en Segovia de la Federación Española de Artes Marciales, SUSKA, inscrita en el registro de entidades del Ministerio del Interior. En la tarde del citado día habrá un encuentro que disputarán competidores de España y de una de las repúblicas rusas.

una de las repúblicas rusas.

• Fútbol sala.— A las 18,30 horas de esta tarde comenzará a disputarse en el polideportivo municipal de Alcobendas, el primero de los encuentros por el título en la Liga Nacional. Lo juegan Interviú y Lepanto de Zargoza, tras haber eliminado a Playas de Castellón y Mejorada, respectivamente. El segundo encuentro se disputará el sábado 17 en Zaragoza, y si necesario fuera un tercero tendría este mismo escenario.

• Fútbol.— Puede parecer grotesco, pero el "fallo" del Comité de Competición de la Federación Española de Fútbol ordena que se juegue el encuentro Arandina-Avila, de la categoría nacional juvenil. En su día el Comité de la Federación Regional había dado por perdido su encuentro al Real Avila por incomparecencia. Cabe señalar que la competición de esta categoría finalizó el pasado día 7 de mayo y que el partido no decide nada, para uno u otro equipo, en la clasificación final.

Baloncesto. - La Asociación Española de Entrenadores de Baloncesto ha organizado un extraordinario clinic en Ibiza, que se desarrollará durante los días 6,7, 8 y 9 de julio. Son ponentes del mismo Brian Hill, entrenador y máximo responsable de los Orlando Magic; Javier Imbroda, entrenador de Unicaja y uno de los técnicos más de moda en España; Zeljko Obradovic, entrenador del Real Madrid, Lolo Sainz, seleccionador nacional y Sergio Scariolo, mejor entrenador del año 1994 en Italia y entrenador del Filodoro Bologna.

#### POLIDEPORTIVO



Erison y Ruth, junto a sus amigos españoles.

Varios segovianos se encontraban entre los invitados

## Erison, ex jugador del C.D. La Escuela, y Ruth contrajeron matrimonio en Brasil

En los primeros días de este mes de junio contraían matrimonio la en pareja formada por Erison Machado Magalhaes y Ruth Ornelas de Almeida. Lo hacían en una ceremonia religiosa que se llevó a efecto en un marco extraordinario, la ermita de San Juan Bosco ubicada en la capital brasileña de Brasilea. La ermita de las vidrieras azules que reflejan una maravillosa luz, y que exhibe una lámpara realizada con cinco mil piezas de cristal, fue el lugar elegido por el ex jugador del C.D. La Escuela y de otros equipos de fútbol sala españoles para su matrimonio.

En la ceremonia estuvieron presentes un amplio grupo de españoles, amigos del jugador, desplazados expresamente al acto, entre los que se encontraban el que fue su entrenador en el equipo segoviano Julián Fuente y su esposa María; José Luis Guijarro y Lola, su esposa; su ex compañero en el equipo segoviano Luis Rivero y su esposa Maite, el también ex jugador de El Pozo, Tárraga y su esposa Angela, así como Jesús Martínez.

Entre los muchos obsequios que el nuevo matrimonio recibió destacan un manuscrito firmado por el alcalde Ramón Escobar, el presidente de la Diputación Atilano Soto y el delegado territorial de la Junta, donde ponen
de manifiesto la gran aportación que Erison hizo al sala en
Segovia; una placa de la Liga
Nacional de Fútbol Sala, en

reconocimiento de los años que jugó en España, un óleo de la plaza de Medina del Campo obsequio de los trabajadores del restaurante Narizotas...

Erison expresó su deseo de dar las gracias a través del EL ADELANTADO a cuantos le habían expresado su testimonio de afecto. Su idea es la de viajar a España, junto a su esposa Ruth, este mismo verano para agradecer las muestras de cariño que ambos han recibido.

El jugador, que no abandona la práctica del sala jugando ahora en la liga local, se incorporó a su puesto de trabajo en el Gobierno del Estado de Brasilea, para el que había solicitado excedencia durante el tiempo que jugó en España.

### El deporte segoviano, hora a hora

### ACTIVIDADES PARA HOY SABADO

#### Fútbol

Unami-At. de Madrid (juveniles). 19 horas Los Angeles de San Rafael

> Copa "Luis Villoria"semifinales cadete

Quintanar B- Rácing Castilla, 10 horas "Nueva Segovia" La Granja- Nueva Segovia, 12 horas municipal N. Segovia

Semifinales juegos municipales Casino- Juzgados, 18 horas La Albuera

#### Hípica

Concurso Nacional de Saltos

17 horas paraje "La Nava", Cantalejo

#### Fútbol sala

Primera división nacional B-Jornada 33

Coslada-C.D. Segovia, 18 horas Coslada (Madrid) Encuentro amistoso Caja Segovia-Caja Castilla, 18,30 horas "Pedro Delgado"

#### Baloncesto

Torneo Primavera infantil masculino

Concepcionistas-Maristas, 12 horas Colegio Maristas

#### Deportes autóctonos

V juegos deportivos interpueblos de la Diputación

Tercera jornada, 17 horas Plaza Mayor, Juarros de Voltoya Calva, rana, tanga y bolos femeninos

### Actividades para mañana domingo

#### Fútbol

Regional preferente última jornada

Cuéllar-Las Navas, 17,30 ho-

ras Santa Clara

Arbitro: González González, de León

Real Avila Promesas-Espinar Arlequín, 17 horas "Adolfo Suárez"

Arbitro: Plaza Barreña, de Salamanca

Aguilar-**La Granja**, 17 horas Aguilar de Campoo

Arbitro: Sánchez Cabo, de León

Encuentro amistoso

Selección sub 17 de Segovia-Elche C.F.

18,45 municipal de La Albuera

Juegos deportivos municipales, semifinal

Discoteca Eh-Autoescuela Santa Columba

12 horas municipal de La Albuera

#### Motocross

Prueba puntuable para el campeonato provincial

10,30 horas circuito de Gomezserracín

#### **Atletismo**

Campeonato regional individual absoluto

10 horas pistas estadio Hispánico, León

#### Cicloturismo

Actividades del Club 53x13. Salida 9 horas plaza Oriental. Recorrido, Segovia, Torrecaballeros, Collado Hermoso, Torre Val de San Pedro, La Velilla, La Matilla, San Pedro de Gaíllos, Aldeonsancho, Cantalejo, Cabezuela, Veganzones, Turégano, La Lastrilla y Segovia. 104 Km.

Actividades del Club Ciclista La Biela. Salida 8,45 horas plaza Oriental. Recorrido: Navafría, puerto de Navafría (concentración) y regreso. 83

BALONCESTO

### Las competiciones de la Copa Primavera llegan a su término

Las diferentes competiciones del torneo de primavera que organiza la Delegación Provincial de Baloncesto han llegado a sus semifinales. Los últimos resultados de los encuentros de clasificación fueron estos:

#### Categoría senior

Cantimpalos 44- Cantimpalos Unami 63

Horizonte Cultural 72-Bar Ratos 85

Deportes La Granja 47-J.P.M. 96 Clasificación: 1º Bar Ratos 11; 2º C.B.S 9; 3º Cantimpalos Unami 9; 4º H. Cultural 8, Cantimpalos 8.

Grupo B: 1° J.P.M. 11; 2° Enmendadores 9; 3° Arlequín san rafael 8; 4° Deportes La Granja 5.

#### Junior masculino

Cantimpalos Unami 31-APA Claret 54 Campeón provincial: APA

#### Senior femenina

Cantimpalos Unami B 63-Horizonte Cultural 60

Cantimpalos Unami junior-34- Segobásquet senior 46

Cantimpalos Unami A 91-Segobásquet junior 28

Clasificación: 1º Segobásquet senior 10; 2º Cantimpalos Unami senior 9; 3º Horizonte Cultural 8; 4º Cantimpalos Unami junior 5.

Grupo B: 1° Cantimpalos Unami senior 8; 2° Segobásquet junior 6; 3° Cantimpalos Unami

#### Categoría cadete

Apa Claret 74-Segobásquet 26 J.P.M 67-Cantimpalos Unami 65 La final la disputarán APA Claret-J.P.M.

#### Cadete femenino

Cantimpalos Unami A 55-

APA Claret 39 Cantimpalos Unami B 44-Se gobásquet 67

La final la jugarán Segobásquet- Cantimpalos Una-

#### Infantil femenina

Segobásquet 34-Cantimpalos Unami 55

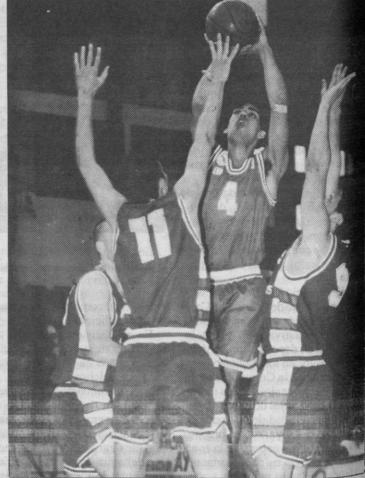
Clasificación: 1º Cantimpalos Unami 14; 2º Claret A 11; 3º Claret B 8; 4º Segobásquet 8; 5º Fray Juan 7.

Infantil masculino

Cantimpalos Unami 43-Concepcionistas 44

Segobásquet 54- APA Claret 35

Clasificación: 1º Maristas 12; 2º Concepcionistas 11; 3º Cantimpalos Unami 10; 4º Claret 9; 5º Segobásquet 9.



Las competiciones finalizan.

JUAN MART

TENIS

Arantxa logra su pase a la final del torneo de dobles junto con la checa Novotna

## Chang se clasifica para la final del Roland Garros tras eliminar a Bruguera

El estadounidense Michael Chang, sexto favorito, venció ayer al defensor del título, el español Sergio Bruguera, séptimo, por 6-4, 7-6 (7-5) y 7-6 (7-0), en dos horas y 38 minutos, y se clasificó para disputar la final del torneo de Roland Garros contra el austriaco Thomas Muster, que ganó en la otra semifinal al ruso Yevgeny Kafelnikov, por 6-4, 6-0 y 6-4 en una hora y 23 minutos.

París (Efe).—Chang, campeón de este torneo en 1989 al vencer al sueco Stefan Edberg, utilizó su gran paciencia y una meditada estrategia para doblegar al "rey de la tierra batida".

Bruguera, campeón de las dos últimas ediciones, no podrá igualar el récord del sueco Bjorn Borg, único jugador que ha ganado este Grand Slam tres veces seguidas.

En dos horas y 38 minutos, y sólo tres mangas, Chang exhibió una seguridad pasmosa. Controló el juego desde el fondo, alternando bolas muy altas al revés del español, para luego colocar su derecha al lado contrario.

También se mostró muy seguro con su servicio y sirvió de tal manera que Bruguera tenía que esforzarse al límite para devolver sus envíos.

En la tercera manga, Bruguera se adelantó (5-4), pero perdió su servicio a continuación. En el desempate final no pudo aguantar más la presión. Muster y Chang se han enfrentado en tres ocasiones, dos de ellas en tierra y siempre venció el jugador austriaco.

Mientras, Sergio Bruguera salió derecho hacia el aeropuerto para olvidarse de su derrota en París pero antes admitió que la clave de su eliminación fue que ayer no estuvo "muy lúcido" y que le faltó la chispa y energía de siempre, y además comentó que Muster ganaría a Chang en la final "en tres sets".

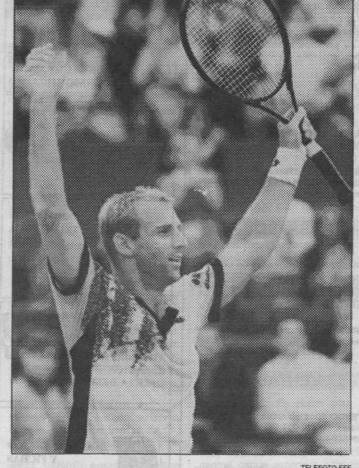
"Me he encontrado lento y pesado de piernas y eso me hacía estar mal mentalmente, y no escoger bien las jugadas. No sabía cuando tenía que atacar y he cometido errores estúpidos por no estar bien concentrado", dijo el español.

#### Ritmo de juego

Bruguera señaló que el partido se jugó siempre desde el fondo y que él no estaba lo suficientemente bien físicamente "para llevar este ritmo de juego". "Al final estaba cansado y se hacía difícil encontrar solución a su juego", añadió.

No obstante, Bruguera señaló que se encontraba satisfecho por su actuación este año. "Cuando tuve la lesión y vi que tenía poco tiempo para recuperarme no pensaba ganar el torneo. Físicamente tienes que llegar muy en forma para hacerlo. Llegar a las semifinales no se hace cada año.", comentó.

"Ahora quiero recuperarme del todo y encontrarme bien



Thomas Muster, ganó al ruso Yevgeny Kafelnikov.

para jugar los torneos en pista rápida y luego los de pista cubierta", dijo el español cuya próxima competición será Wimbledon. "Antes, nada", añadió.

Por su parte, la española Arantxa Sánchez Vicario, numero uno mundial, logró ayer su clasificación para la final del torneo de dobles, junto con la checa Jana Novotna, al ven-

cer a las estadounidenses Nicole Arendt y Lindsay Davenport, por 6-2 y 7-5.

Sus rivales en la final serán el dúo formado por la estadounidense Gigi Fernández y la bielorrusa Natalia Zvereva, que se impusieron en el otro partido al dúo americano formado por Patty Fendick y Mary Joe Fernández, por 6-2 y 6-1

### BREVES

FUTBOL.— Diego Maradona volverá a vestir la camiseta del Boca Juniors a finales de septiembre próximo, una vez cumplida la suspensión de 15 meses por dopaje que le impuso la Federación Internacional de Asociaciones de Fútbol (FIFA), dijo ayer a Efe el vicepresidente del club auriazul, Carlos Heller.

Benito Floro, entrenador del Albacete Balompié, dijo ayer, en rueda de prensa, que su equipo intentará solucionar el campeonato, salvando la promoción para lo cual "echará el resto en los dos últimos partidos de liga", hoy sábado frente al FC Barcelona en el Nou Camp y, en la ultima jornada, frente al Deportivo de La Coruña, en el Carlos Bemonte.

José María Ruiz Mateos, apoderado del Rayo Vallecano, dijo a Efe que Jesús Gil, presidente del Atlético de Madrid, "debería poner a su mujer de presidenta y puede que así se solucionaran sus problemas". "Jesús Gil es un valiente. Hace falta un temperamento especial, duro, de hierro para tomar la decisión de destituir a un entrenador a tan solo dos jornadas del final de la Liga. Le deseo lo mejor y que logre alcanzar el objetivo que persigue", puntualizó el marido de la presidenta del Rayo.

ATLETISMO .- Antonio Sánchez Muñoz, actual campeón de España de 400 metros en pista cubierta, ha decidido abandonar la práctica del atletismo, tras haber sido elegido concejal del Ayuntamiento de Salamanca. Antonio Sánchez, actual plusmarquista nacional de 200, 300 y 4x400 metros al aire libre, y de 200 y 300 metros en pista cubierta, fue tres veces olímpico (Los Angeles'84, Seúl'88 y Barcelona'92), cincuenta veces internacional con la selección absoluta y medalla de oro en 400 metros.

CICLISMO

## Indurain pasó sin problemas la etapa previa de la clásica subida al Galibier

Gap (Efe).— El español Miguel Indurain, del equipo Banesto, pasó sin grandes dificultades la etapa de ayer previa de la clásica subida al Galibier, en la que se impuso al "sprint" el francés Gilles Talmant, del Castorama.

"Ha sido una etapa más dura de lo previsto porque ha habido numerosos ataques, en un recorrido de continuas subidas y descensos. El ascenso al Galibier y a la Cruz de Hierro será una prueba importante antes del Tour en la que espero el ataque de Richard Virenque, que quiere hacerse con el triunfo final", manifestó el navarro al término de la jornada.

La quinta etapa, de media montaña, que se disputó entre las localidades de Avignon y Gap, sobre un recorrido de 192 kilómetros, comenzó con un ritmo fuerte marcado por el pelotón. En el kilómetro 56 un grupo de siete corredores formado por el

italiano Fausto Dotti, el británico Robert Millar, el español Vicente Aparicio, el francés Laurent Roux y el colombiano Javier Zapata, saltó del pelotón y protagonizó la primera escapada de la jornada.

Al pie del puerto de Perty el grupo de destacados tenía una ventaja de tres minutos y diez segundos sobre el pelotón, tiempo que se redujo, después del descenso, a un minuto y quince segundos, con respecto al francés Jean Francoise Bernard, que se escapó del pelotón, y a 2:50 segundos del resto de corredores.

#### **Bicicleta Vasca**

Por otra parte, Alberto Elli del Brescialat se adjudicó la tercera etapa de la Euskal Bizikleta-Bicicleta Vasca, disputada entre Murgía y Deba, sobre 178,100 kilómetros y mantiene el liderato de la Vuelta. Elli, que tiene 25 segundos sobre Podenzana en la general y 42 respecto a Berzin, se impuso en un polémico sprint, en el que Jalabert, que había sido segundo, fue descalificado por cambiar su trayectoria.

En cualquier caso, la descalificación para nada afectaba a un líder, incrédulo el primer día, y cada vez más convencido de sus posibilidades a medida que pasan las jornadas, aunque siempre consciente de que de aquí al domingo, se las va a tener que ver con un duro rival: Eugeni Berzin.

En las primeras rampas de Azurki, un durísimo puerto puntuable de primera categoría, a 22 kilómetros de la llegada, Eugeni Berzin quiso demostrar que en esta Vuelta es el mejor y que si, ayer superaba a Frattini, no era por casualidad ni por fastidiar a ningún compañero.

FUTBOL |

## Seguirá el mismo reparto de los derechos de televisión

Madrid (Efe).— Los presidentes de los clubes de fútbol de primera, quienes prepararonayer la asamblea de la Liga de Fútbol Profesional del próximo día 13, decidieron que se mantenga el mismo reparto de los derechos de televisión de ahora, 1,4 millones de pesetas por punto conseguido, a pesar que la próxima temporada cada victoria valdrá tres puntos

La junta propuso además que el calendario del año que viene termine a mitad de mayo, debido a la fase final de la Eurocopa de Inglaterra.

Respecto a la Copa del Rey, la Liga pretende darle una mayor espectacularidad y rentabilidad, por lo que se ha acordado que en la segunda eliminatoria se emparejen los equipos por proximidad geográfica, y que los conjuntos de Primera entren en la tercera eliminatoria, excepto los conjuntos que disputen competi-

ciones europeas, que entrarán en octavos.

La junta de divisiones propuso también hacerse cargo de la deuda del Burgos, de manera que la Primera División aporte cuatro millones de pesetas y la Segunda, dos.

Todos los clubes tendrán que estar al día en sus obligaciones fiscales, hacienda, seguridad social y en lo que respecta a los avales, el próximo 30 de julio.

Por otra parte, Ramón Mendoza, presidente del Real Madrid, afirmó ayer tras la junta de divisiones de la Liga de Fútbol Profesional, que los jóvenes jugadores de la cantera madridista son una garantía de futuro para el equipo.

El máximo dirigente madridista matizó, sin embargo, que corresponde a Jorge Valdano valorar si se puede hacer algo en la Liga de Campeones con los nuevos talentos de la cartera.

Anuncios en



San Agustín, 3 Teléfono 437261

#### ALQUILERES V

ALQUILO piso amueblado. José Zorri-Ila. Teléfono 580728.

ALQUILO piso meses verano, en Segovia. Teléfono 91/5348708.

PENISCOLA. Alquilo apartamento totalmente nuevo. Vistas al mar. Teléfono 964/480751.

PISO amueblado. Calefacción individual. En La Granja. Temporada verano, o todo el año. Inmejorable. Teléfono

SE ALQUILA piso. C/ Juan Bravo, nº 20 (ático derecha), calle Real. Se compone de: Salón comedor con chimenea. Dormitorio de matrimonio. Dormitorio Individual. Cocina amueblada. Baño completo. Cuarto trastero. Con o sin mue-bles. Superficie: Aproximadamente 115 m² útiles. Contactar: Teléfono 436611 (horas de oficina).

SE ALQUILA piso con garaje, económico, calle Curtidores. Teléfono: 424259.

PISO 3 dormitorios. Calle Las Nieves. Calefacción individual, 50,000 ptas. Teléfono 437537.

ALQUILO piso amueblado con garaje, económico. Nueva Segovia. Teléfonos 433649-433256

#### COMPRAS V

SI DESEA vender su vivienda. MAN-SINO INMOBILIARIA se la compra. Telétono 443031.

BUSCO piso 5 dormitorios. Zona céntrica. Garaje. Teléfono 441343.

COMPRO casa con terreno. Máximo 20 kilómetros alrededores Segovia. Telé-tono 440044.

COMPRAMOS: Monedas, billetes, se-Ilos, postales, libros, condecoraciones. Antiguos. DOBLON. 435109.

#### IMPAGADOS ▼

COBROS EL ZORRO. Nivel Nacional. Tallifonos: 983/357611-354887.

Quien da un poco de su sangre para que otro no muera, es casi un creador, porque con su sangre da vida

> ¡Hazte donante de sangre!

#### TRABAJO V

SE NECESITA ayudante de mostrador. Mesón de Los Gascones. Segovia.

SE NECESITA chico. Mesón "Las Rocas". Teléfono 429058.

SE OFRECE auxiliar de clínica, con título de primeros auxilios, para cuidar niños, ancianos o asistenta. Teléfono 908009024

SE NECESITA pastor. Sequera de Fresno. Teléfonos 121493-121494.

SE NECESITA camarero. Bar José. Plaza Mayor, 4. Segovia.

SE NECESITA representante a comisión para fábrica de embutidos. Teléfono 947/508691.

#### TRASPASOS W

TRASPASO pescadería, sitio céntrico, muy buen funcionamiento. Renta 10.000 pesetas. Llamar tardes. Teléfono 432813.

TRASPASO bar, montado, económico. Teléfono 436081.

#### VENTAS ▼

VENDO finca en La Losa. Excelentes vistas. 1.000 ó 2.000 m². Teléfonos 430827-437014.

SE VENDE parcela de 390 metros cuadrados en el Peri Santa Clara. Cuéllar. Teléfono 141092 (noches).

VENDO casa con jardín. Barrio de San Marcos, 91-8599558.

SE VENDE maquinaria de hostelería, barata. Sólo mañanas. Teléfono 435692

PISO 182 m², superlujo. Ezequiel González, garaje, facilidades. Teléfono: 422175.

#### JESUS DEL SER Y CIA, S.A.

Fábrica de Tarimas Melix nuevo - Melix viejo Roble Americano - Iroko Vigas de Melix Viejo

Venta Almacenes y Colocadores

Polígono Industrial El Cerro Teléfono 921/42 90 40



Dª Josefa Gralla Puga Falleció en Segovia el día 9 de junio de 1995

los 98 años de edad Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Sus desconsolados hijos, Juan y María Antonia García Gralla; hijos políticos, Maruja (viuda de Francisco García Gralla), y Juana; nietos, bisnietos, sobrinos y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia al funeral que, por el eterno descanso de su alma, se oficiará hoy día 10, a las 11,30 de la mañana, en la iglesia parroquial de Santa Eulalia, despidiéndose el duelo. Acto seguido, el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio del Santo Angel de la Guarda. La misa de privilegio se dirá el día 12, a las 10 de la mañana, en dicha iglesia.

CASA DOLIENTE: Tanatorio San Juan de la Cruz.



Le presenta la ...



SI QUIERE VENDER **EL MEJOR SISTEMA CON** ENORME DIFERENCIA SI OUIERE COMPRAR LA MEJOR SELECCION DE PRODUCTO INMOBILIARIO

PROGRAMACION **PUBLICITARIA ESPECIAL** 





SISTEMA AUTOMATIC RELACION OFERTA-DEMANDA



DOCUMENTACION Y FICHAS **INFORMATIVAS** A TODO COLOR



JURIDICO Y FINANCIERO



LA MAYOR RAPIDEZ EN LA GESTION



V MUCHOS SERVICOS MAS QUE GARANTIZAN LA MAYOR ATENCION PARA USTED Y UNA EFICACIA SIN COMPARA-CION POSIBLE.

PREGUNTENOS POR.



LOS MAS AVANZADOS ERVICIOS INMOBILIARIOS



AGENCIA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARI.

SERVICIOS INIGUALABLES C/San Agustín, 7

(junto a El Adelantado) Tfno: 44 43 32

NUEVAS FORMAS : DE HACER LAS COSAS

MANSINO. piso venta Tel. 44 30 31.

Estudio-Apartamento en construcción La Lastrilla. SUPERECONOMICO!

MANSINO. piso venta Tel. 44 30 31.

Apartamento. Zona San Millán. 1 Dormitorio. A estrenar.

MANSINO. piso venta Tel. 44 30 31.

2 Dormitorios. José Zorrilla. Seminuevo. OCASION.

MANSINO. piso venta Tel. 44 30 31. 2 Dormitorios, En construcción. San Cristobal.

MANSINO. piso venta Tel. 44 30 31.

ECONOMICO.

3 Dormitorios. Conde Sepúlveda. Seminuevo. OCASION.

MANSINO. piso venta Tel. 44 30 31.

3 Dormitorios. Avda. Jose Antonio. Exterior. OPORTUNIDAD!

MANSINO. piso venta Tel. 44 30 31. 3

Dormitorios. Garaje. Camino de la Presa (Via Roma). LUMINOSO.

MANSINO. piso venta Tel. 44 30 31. 4 Dormitorios. Ctra.

Villacastín. Planta 3ª. SEMINUEVO.

MANSINO. piso venta Tel. 44 30 31. 4 Dormitorios. Jose Zorrilla.

Terraza. SEMINUEVO

ESPECIALISTAS EN ASESORAMIENTO E INVERSIONES INMOBILIARIAS

Escultor Marinas, 3 - 2º 40001 SEGOVIA (Junto Caja Rural)

NUEVAS FORMAS -DE HACER LAS COSAS

### TOVAR

Agente de la Propiedad inmobiliaria

### OFRECE

LA MAS COMPLETA VARIEDAD DE *APARTAMENTOS* 

- EN -BENIDORM--TORREVIEJA-
- -SANTA POLA--LA MARINA--ALTEA--CALPE-

**Facilidades** hasta 20 años

TOVAR VENDE on BENIDORM apartamentos en el mismo centro; "Parque de L'algüera" desde 10.700.000 Pfs.

TOVAR VENDE en BENIDORM apartamentos "Rincón de Loix". Edificio Gemelos-15. Con piscina, club social... desde 9.100.000 Pts.

TOVAR VENDE EN TORREVIEJA Duplex primerísima calldad. Zona residencial de lujo a 300m de la playa. Desde 11.450.000 Pts.

TOVAR VENDE EN TORREVIEJA, Casco antiguo, apartamentos 2 Dormitorios. Vistas al mar y a 500m de Playa Mata. Desde 6.500.000 Pts.

TOVAR VENDE EN TORREVIEJA, Apartamentos casco urbano. Residencial Virginia; 1 y 2 Dormit. Desde 4.200.000 Pts.

TOVAR VENDE EN ALTEA Apartamentos, Chalets, Parcelas... Urbanización "Altea Hills"; con Puerto Deportivo, Campo de Golf..

TOVAR VENDE EN CALPE Apartamentos junto Peñón Ifach Desde 8.130.000 Pts.

## **Facilidades** hasta 20 años

**DETALLES** SITUACION CALIDADES FACILIDADES... EN

### TOVAR

Ezequiel González, 6 de 11 a 13 y de 18 a 20.

43 54 61 43 59 50

POSIBILIDAD VISITAS GRATIS

#### -ATENCIÓN-

LA COMPRA DE SU APARTAMENTO PUEDE RESULTARLE COMPLETAMENTE **IGRATISI** 

INFORMESE!





JOSE ZORRILLA, 6 42 74 32

44 30 33

PLAZA MAYOR, 13

#### **¡OCASIONES!**

JOSE ZORRILLA PISO 2 DORMITORIOS Cocina amueblada. PV-271

¡ Ocasión !

**JUNTO VIA ROMA** PISO 2 dormitorios, 2 baños. Gran terraza.

- Nuevo a estrenar -Sólo: 13.600.000 PV-308

#### **NUEVA SEGOVIA**

PISO 3 dormitorios, Cocina amueblada. Garaje. Sólo: 11.000.000 PV-312

#### **NUEVA SEGOVIA**

PISO 4 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada. 13.000.000 PV-292

#### SAN LORENZO

PISO 3 DORMITORIOS, cocina amueblada. Parquet, escayola. Mejoras. 14.500.000 PV-286

#### LA LASTRILLA

PISO Nuevo a estrenar 2 DORMITORIOS. Cochera. 10.850,000 PR-15

#### SAN CRISTOBAL

**DUPLEX 2 DORMITORIOS** Cocina amueblada. Garaje. Informese PV-310

#### SAN CRISTOBAL

PRECIOSO APARTAMENTO Cocina totalmente amueblada. Gran terraza. Exterior. Garaje. Sólo: 7.500.000 PV-315

#### URB. MIRASIERRA

PISO REFORMADO 3 dormitorios Cocina amueblada Sólo: 10.300.000 PV-268

#### SAN CRISTOBAL

PISO 3 DORMITORIOS Cocina amueblada. Baño, aseo. Trastero. Visitelo! PV-301



Gestión inmobiliaria \* Intenta que la compra de su piso, no se convierta en una carrera de obstáculos.



MADRONA,3 - Iº IZQ. (detrás Hotel Los Arcos) TLFS.Y FAX. 44 46 47 - 44 54 55

UGARTE: Alquila chalet adosado seminuevo de 238 m², en San Cristóbal. 2 baño y 1 aseo. Cocina amueblada. 90.000

UGARTE: Alquila piso de 3 dormitorios en C/ Conde Sepúlveda. Armarios empotrados. Semiamueblado. Servicios centrales. 75.000.

UGARTE: Alquila piso en Plaza Adelantado de Segovia (La Albuera). 4 dormitorios. Servicios centrales. Sólo 65,000.

UGARTE: Alquila piso de 3 dormitorios en C/ Félix Gila (San Millán). Baño y aseo. Muebles a estrenar. Excelente estado. 80.000.





**POR SÓLO** 106.000 PTS/M<sup>2</sup> CON 100 M<sup>2</sup> APROX. **DE JARDÍN** 



UGARTE: Alquila precioso ático a estrenar, en Santo Tomás. 2 dormitorios, 2 baños, cuarto trastero y gran salón. Piscina comunitaria.

**UGARTE: Alquila excelente dúplex** a estrenar en C/ Cañuelos (junto Acueducto). 5 dormitorios. Garaje. Trastero. Cocina amueblada. Calefacción individual.

UGARTE: Alquila piso en C/ San Agustín, esquina C/ Malconsejo. 4 dormitorios y 2 baños. Cocina amueblada. Sólo 70.000.

UGARTE: Alquila piso en C/ Miguel de Unamuno (Nueva Segovia). 4 dormitorios y 2 baños. Garaje y trastero. Servicios centrales.

UGARTE: Alquila piso de 2 y 3 dormitorios, en C/ Leopoldo Moreno (Casa Vasca junto Cruz Roja). Rehabilitados. Tarima. Vistas a Segovia y al pinarillo.

UGARTE: Alquila piso en C/ Malconsejo (junto Tráfico). 3 dormitorios, baño y aseo. Completamente amueblado. Sólo 65.000.





#### **VENTA PISOS**

AVAL VENDE: San Agustín, 4 dormitorios,120 m², ascensor, calefacción central, parquet. Consúl-

AVAL VENDE: Zona Fernández Ladreda, 220 m², 4 dormitorios, 2 baños, armarios empotrados, calefacción central, ascensor, garaje. Calidad inmejorable. Precioso.

AVAL VENDE: Urbanización "Mirasierra", 3 dormitorios, baño, cocina amueblada. Buen precio.

AVAL VENDE: Piso zona San José, 3 dormitorios, baño, cocina amueblada. Trastero. Exterior.

AVAL VENDE: Zona santa Eulalia, 125 m2., 4 dormitorios, 2 baños, cocina con despensa, calefacción comunitaria, portero, ascensor. Magnifica calidad.

AVAL VENDE: El Salvador, 3 dormitorios, 1 baño, parquet, exterior, buenas vistas, sin gastos de comunidad. Buen precio.

AVAL VENDE: Apartamento San Lorenzo, 2 dormitorios, baño, suelo de parquet, terrazas, buenas vistas, garaje, trastero, a estrenar.

AVAL VENDE: San Ildefonso, ático 2 dormitorios, cocina amueblada, armarios empotrados, parquet, terrazas, relación inmejorable calidad/precio.

#### **VENTA TERRENOS**

AVAL VENDE: Parcela urbanizable en Valverde del Majano, 6.000 m² junto al pueblo. Pozo antiguo

AVAL VENDE: Finca rústica en San Cristóbal, 1.500 m².

**AVAL VENDE: Parcela totalmente** urbanizable en Trescasas, 4.000 m<sup>2</sup> a 5.000 pts/m<sup>2</sup>.

AVAL VENDE: Fincas rústicas de 6.000 m² en Trescasas.

AVAL VENDE: Finca rústica de 21.000 m² en Trescasas. Entera o por parcelas.

**AVAL VENDE: Finca urbanizable** en Trescasas. 1.900 m² a 10.000 pts/metro

AVAL VENDE: Finca industrial carretera San Ildefonso-Torrecaballeros. Silos. Presa y salto hidráulico.



Si Quiere Vender ó Comprar su casa, la respuesta es:



#### INMOBILIARIA

Le gustaría a usted disfrutar de todas las ventajas que ofrece El Sotillo, pero su economía no puede permitírselo??? ahora puede lograr su sueño desde tan sólo 5.500.000 en urbanización privada con piscina, zonas verdes, cancha de tenis, cafetería y garaje. Apartamentos de uno y dos dormito-rios. Infórmese. Le interesará!!! Telf: 44 36 36

ALZA VENDE: Piso C/ Romero, 3 dormitorios, 2 cuartos de baño. Todo exterior. Muy soleado. Buenas vistas. Garaje, trastero. 21.000.000 pts.

ALZA VENDE: Casa para rehabilitar de 150 m². en zona S. Lorenzo el Terminillo, con patio. 15.500.000 pts. Telf. 44 36 36

ALZA VENDE: Solar urbano para vivienda unifamiliar en puente de San Lorenzo 150 m2. 15.500.000 pts. Telf. 44 36 36

ALZA VENDE: Excelente piso en C/Lastras, cuatro dormitorios, salón grande, cocina, dos cuartos de baño, dos enormes terrazas, con muy buenas vistas, calefacción central, garaje, ascensor, y trastero, 140 m2. 24.000.000 pts. Telf. 44 36 36

**ALZA VENDE: Vivienda individual** dúplex en La Lastrilla. 150 m², 2 plazas de garaje, 4 dormitorios, salón, cocina, dos cuartos de baño. Muy soleada, buenas vistas. Muy independiente. En construcción o acabada. Telf. 44 36 36

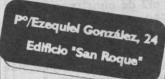
ALZA VENDE: Piso en San José, 3 dormitorios, 1 cuarto de baño, cocina amueblado. 6.700.000 pts.

ALZA VENDE: En Plaza Gonzalo de Berceo, piso 3 dormitorios, 1 cuarto de baño completo, cocina amueblada, garaje, trastero, todo exterior. Muy soleado. Sólo 11.000.000 pts.

ALZA VENDE: Excelente dúplex, C/ Coca, 2 dormitorios con armarios empotrados, dos baños completos, gran salón, 100 m², garaje, cocina amueblada con electrodomésticos, servicios centrales, ascensor, terraza, todo exterior, muy buenas vistas, comunidad con piscina privada. Tres años construido. 18.000.000 pts. Negociables. Telf: 44 36 36

ALZA VENDE: Excelente dúplex zona Vía Roma, 4 dormitorios, cuarto de baño y aseo, salón grande, calefacción individual de gasóil, tarima en toda la casa, garaje, trastero, poca comunidad. 20.000.000 pts.

o le de más vueltas **BUSCAMOS** LO MEJOR PARA USTED



44 36 36

## CASA YA

ASESORES INMOBILIARIOS Enrique López Estebaranz A.P.I. nº 14032

Ezequiel González, 24 Bajo C (Edificio San Roque)

VENDE CHALET EN EL SOTILLO, individual, 270 m2 sobre parcela de 1.030 m2. Dispone de tres dormitorios con armarios empotrados, salón con salón-estar bajo chimenea, cubierta, aseo y baño completo, amueblada cocina con electrodomésticos, garaje de gran capacidad. Primeras calidades de construcción. OCASION.

### CASA YA

VENDE PISO, Plaza del Corpus, 98 m2, 4 dormitorios, parquet, vistas a Calle Real.

### CASA YA

VENDE PISO, La Albuera, 98 m2, 3 dormitorios, MAGNIFICA OCASION.

### CASA YA

VENDE PISO, San Ildefonso, 115 m2, 2 dormitorios, baño, altillo de 30 m2, exterior, cocina amueblada con electrodomésticos, parquet, armarios empotrados.

ALQUILA PISO, Parque Robledo, 3 dormitorios, baño y aseo,

### CASA YA

ALQUILA PISO, Calle Cañuelos, 60 m2, dos dormitorios, parquet, cocina amueblada.

### CASA YA

ALQUILA PISO, Santa Eulalia, 100 m2, 3 dormitorios, 2 baños, amueblado, parquet, NUEVO.

### CASA YA

VENDE LOCAL, Avda. Juan Carlos I, 265 m2 planta calle, 215 m2 planta semisotano, fachada a calles, gran escaparate, posibilidad de levantar dos plantas GRANDES POSIBILIDADES.

### CASA YA

VENDE LOCAL, Jose Zorrilla, 197 m2. Gran F. Totalmente acondicionado.

### CASA YA

ALQUILA LOCAL, Los Coches esquina Gob. Fer. Jiménez, 100 m2, fachada de 12 m., dividido en planta calle y sótano. Todos los

### CASA YA

ALQUILA LOCAL, instale sus oficinas, estudio o empresa en el Paseo del Salón, 210 m2. Sitio único en Segovia.

### CASA YA

ALQUILA OFICINAS, Junto Instituto Mariano Quintanilla, a 100 metros del acueducto.

### CASA YA

ASESORES INMOBILIARIOS

## Colegio de Agentes de la Propiedad Inmobiliaria de Segovia

### La intervención de un A.P.I. garantiza sus operaciones inmobiliarias



Los Agentes de la Propiedad Inmobiliaria ofrecen GARANTIA en todas sus acciones

Para no perder tiempo ni dinero acuda a un A.P.I. colegiado



Vía Roma, 18 **2** 44 03 13 En San Ildefonso **2** 47 06 66

Andrés Galicia Galache A.P.I.

Ezequiel González, 6 **2** 43 54 61 Fax 43 32 31

Miguel A. Tovar de la Cruz A.P.I. 10.329



Ezequiel González, 24 (Edificio San Roque) **2** 44 41 64

Enrique López Estebaranz A.P.I. 14.032

Severo Ochoa, 6-Bajo **2** 44 17 29 **2** 42 91 18 Fax 44 17 29

José Luis Santalla Novo A.P.I. 12.948

San Frutos, 21 - 3°

**2** 44 12 17 **2** 43 71 87

Elena García Gil A.P.I. 12.949

P. BOZA

Vía Roma, 26-2° C

**2** 43 75 05

**2** 43 09 63

Jacobo P. Boza López-Escobar A.P.I. 13.916

SAN CRISTOBAL, nueva promoción 15 viviendas. 2, 3, 4 dormitorios, garaje y piscina. TF. 43 59 50.

**URBANIZACION CAMINO** REAL, primera fase a la venta. 1, 2, 3, 4 dormitorjos desde 6.700.000 pts. TF. 43 54 61.

C/REAL, vendo apartamento rehabilitado, 2 dormitorios. ¡Ocasión!. TF. 44 17 29.

CTRA. DE RIAZA, piso venta, 4 dormitorios, baño, aseo, calefacción central. TF. 42 91 18.

SAN CRISTOBAL, parcela urbana, cercada de 1.000 m2, todos los servicios.

TF. 44 17 29.

C/CURTIDORES. piso alquiler, 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, individual, calefacción ascensor, 2 terrazas.

TF. 42 91 18.

C/ LOS COCHES, piso venta, 132 m2, 4 dormitorios, trastero, planta 3. TF: 43 54 61. ZONA SAN MILLAN, en construcción, viviendas de 1, 3 y 5 dormitorios. TF. 44 12 17.

SAN MILLAN, piso venta, 4 dormitorios, 2 baños, garaje, terrazas, 220 m2. TF. 43 59 50. SAN ESTEBAN, piso venta, duplex, 3 dormitorios, estudio, a estrenar. TF. 43 54 61.

EL SALVADOR, pisos venta, 4 dormitorios con garaje. TF. 43 59 50.

FDEZ. LADREDA y C/ ESCUDEROS, se alquilan pisos de 2 dormitorios, sin

TF. 43 54 61.

TIO PINTADO, C/ Sta. María, c/ José Zorrilla, c/ Escolares y Vía Roma, se alquilan pisos de 3 dormitorios, sin amueblar.

TF. 43 59 50. SEPULVEDA, CONDE Ezequiel González y Ctra. Villacastín, alquiler dormitorios, sin amueblar. TF. 43 59 50.

SAN ILDEFONSO, en

alquiler, piso 3 dormitorios, salón, cocina y 2 baños.

TF. 44 03 13.

C/ REAL, alquiler piso 130 m2, 3 dormitorios, cocina, baño, tarima en dormitorios, salón y cuarto de estar con vistas al salón. TF. 44 03 83.

C/ REAL, frente Acueducto, local de 100 m2 en venta, ideal consulta, despacho, asesoría. TF. 43 71 87.

C/ LA LUZ, despacho profesional en venta.

TF. 44 12 17. SAN CRISTOBAL, alquilo piso, a estrenar, 3 dormitorios, garaje, piscina. TF. 44 17 29.

JUNTO VIA ROMA, vendo piso duplex, 3 dormitorios,

TF. 42 91 18.

C/ LAS NIEVES, piso en venta dormitorios, amueblado. TF. 43 71 87

EL SALVADOR, casa unifamiliar en venta, para rehabilitar. TF. 44 12 17.

CAMINO DE LA PRESA, venta de plaza de garaje, 1.300.000 pts. TF. 44 03 13.

C/ CANTARRANAS, venta de local de 80 m2. TF. 44 12 17.

PLAZA EL PEÑASCAL, piso alquiler, 2 dormitorios, a estrenar.

TF. 43 71 87.

EN MADRID, piso venta 2 dormitorios, 80 m2, c/ Princesa. TF. 44 12 17.

EZEQUIEL GONZALEZ, bar en traspaso, económico. TF. 43 71 87.

MARUGAN, chalet en venta, 80 m2 de construcción más 2.550 m2 de parcela, amueblado.

TF. 44 12 17.

LA LASTRILLA, parcelas edificables, varios tamaños. TF. 43 71 87.

PZ. ALTO LEONES DE CASTILLA, alquiler, 90 m2, 3 dermitorios, salón, baño,

terraza acristalada, todo dormitorios, amueblado. 58.000 pts.

TF. 44 03 83.

C/ ESTIRADORES, piso C/ MIRAFLORES, local grandes, agua y luz. dormitorios, calefacción 212 m2. TF. 42 91 18. central. TF. 44 17 29.

duplex, 2 dormitorios, 2 baños, TF. 43 54 61. calefacción individual, garaje. JOSE ZORRILLA, piso LA MAS COMPLETA TF. 42 91 18.

2 plazas de garaje cerradas. empotrados, exterior. 3.100.000 pts. TF. 44 03 13.

1.200.000 pts. TF. 44 03 83.

B° DEL CARMEN, piso TF. 43 59 50. Solo 55.000 pts.

TF. 44 03 13.

PUENTE SAN LORENZO, empotrados, 1.400.000 pts. cada una.

TF. 44 03 13.

C/ ESCUDEROS, local 70 TF. 42 91 18. proyecto, no puede ser bar. 60 m2, 2 dormitorios, salón amueblado. 10.500.000 pts.

TF. 44 03 83.

ESTACION RENFE, local en pts. TF. 44 03 83. alquiler, 120 m2, económico. TF. 44 12 17.

PARQUE, venta piso, 3 TF. 43 54 61. dormitorios, cocina amueblada, C/CUELLAR, 14.500.000 pts. TF. 44 03 13.

PRECIOSO DUPLEX, 2 TF. 43 54 61

EN EL PALO, piso venta, unifamiliar, vallada. planta 4, con trastero, TF. 44 03 13. posibilidad de alquiler. TF. 43 59 50

piso venta, 75 m2, 3 armarios suelo de parquet, muy trastero. TF. 42 91 18. luminoso, esterior, calefacción PZ. SAN ESTEBAN, local trastero. Muy luminoso. individual. TF. 44 03 83.

SAN CRISTOBAL, apartamento en diáfano. TF. 44 17 29.

rehabilitado, a estrenar.

TF. 43 59 50.

alquiler, amueblado, 3 diáfano en alquiler o venta, TF. 44 03 83.

C/ JOSE ZORRILLA, piso C/ ROMERO, vende piso venta, 4 dormitorios, 2 baños.

venta, 4 dormitorios, 2 baños, C/ SAN GABRIEL, venta de calefacción central, armarios APARTAMENTOS

TF. 44 17 29. VIA ROMA, garaje en venta, C/ OBISPO QUESADA, TF. 43 59 50. venta local 100 m2 en planta.

> planta, 4 dormitorios, cocina parquet en salón, teléfono. amueblada, armarios TF. 44 03 13. inmejorables vistas.

cocina amueblada, baño, TF. 44 12 17.

BENIDORM, comerciales, URBANIZACION EL oficinas, alquiler y venta.

2 baños, 2 terrazas, reformado, entrega de viviendas, 3 y 5 piso, orientación mediodía, 3 calidades, garaje. TF. 44 17 29

soleado. Junto José Zorrilla. m2 en venta, con pinos y dos calles. TF. 43 59 50.

C/ SANTA CATALINA, URB. HUERTA BARRIO DE SAN JOSE, dormitorios, baño, aseo, venta 240 m2. TF. 44 03 13. dormitorios, cocina amueblada, calefacción individual, garaje y venta piso, 200 m2, 5

venta 95 m2, excelente estado, TF. 44 03 83.

pequeño jardín. TF. 44 17 29. alquiler, 4 dormitorios, a 35.000 pts. C/ DAOIZ, venta piso, 4 estrenar, 2 plazas de garaje. TF. 44 17 29.

duplex, TF. 42 91 18.

CTRA. TRES CASAS, local venta, 150 m2, tiene puertas

EZEQUIEL GONZALEZ, local venta, 140 m2, escaparates y cerramientos. TF. 42 91 18.

VARIEDAD Benidorm, Torrevieja, Altea, La Marina, Santa Pola.

C/ PLATA, alquiler piso 107 m2, salón, 4 dormitorios, alquiler, 3 dormitorios, ORTIGOSA DEL MONTE, cocina amueblada, 2 baños, 2 trastero, calefacción individual. chalet venta, 120 m2, una terrazas, esterior, ascensor,

calefacción EN BASARDILLA, c/ Real, venta 2 plazas de garaje. a individual, garaje, parcela piso alquiler, amueblado, con cercada de 850 m2, garaje y patio de 40 m2. Solo 50.000 pts. TF. 43 03 83.

C/ RIAZA, alquiler de m2, venta, ideal tienda, con C/CAÑUELOS, piso alquiler, vivienda, 3 dormitorios,

calefacción individual, 65.000 EL MIRADOR DE LA SIERRA, excepcionales locales viviendas en un entorno despachos, natural, 4 dormitorios, 2 baños y aseo, parcela privada. Garantía total. TF. 43 59 50.

próxima SAN MILLAN, se vende dormitorios, magnificas dormitorios, cocina amueblada. TF. 43 54 61.

LOCAL EN alquiler, antigüa dormitorios, esteior, muy EL SOTILLO, finca de 1000 comisaría, 500 m2, divisibles a

proyecto para vivienda C/ LAS NIEVES, local alquiler, 56 m2, más 20 de sótano. TF. 43 54 61.

precioso duplex de 3 MOLINO, (La Granja), local empotrados, C/SAN VICENTE FERRER,

dormitorios, 2 baños, garaje y

C/ LAUREL, piso alquiler, alquiler, 1 dormitorio, con VIA ROMA, duplex en para arreglar, sin calefacción,



08.00.- ¡SABADO FIESTA! 10.30.- CLUB DISNEY

12.00.- EL PEQUEÑO DETECTI-

13.00.- EL SABADO CON FUN-DAMENTO

13.50.- CARTELERA 14.25.- CORAZON, CORAZON

SABADO 15.00.- TELEDIARIO -1

15.32.- EL TIEMPO

15.35.- TENIS-TORNEO RO-LAND GARROS

Final femenina SESION DE TARDE (Hora inicio: al final del tenis "Los malvados de Firecreek

20,05.- RTARDES CON TERESA 21,00.- TELEDIARIO -2 21,32.- EL TIEMPO

21,35.- INFORME SEMANAL

22,50.- LA DOCTORA QUINN 23,50.- CINE

'Mas allá del Poseidón" Dirección: Irwin Allen. ntérpretes: Michael Cañine, Telly Savalas.

Tras el naufragio del lujoso transatlántico Posei-don, un grupo de pasajeros intentará escapar del infierno para sobrevivir. 02,00.- UN PASEO POR EL TIEM-

PO (R.) 03,30.- HABITACION 503 04,30.- DESPEDIDA Y CIERRE

07,30.- BALONCESTO FEMENI-

08,30.- LOTERIA NACIONAL 10,30.- ULTIMAS PREGUNTAS

11,00.- PARLAMENTO

12,00.- SILENCIO ROTO

12,30.- DEPORTES Rallyes asfalto (Lanes)

(reportaje) Atletismo Sevilla (Re-

portaje) 13,00.- ZONA FRANCA (R.) 14,00.- DEPORTES

15,30.- LA PELICULA DE LA TARDE

"Su alteza el ladrón" Dirección: Rudolfp Mate. Intérpretes: Tony Curtis, Piper Laurie.

Para proclamarse Rey de Tanger, el principe Hussein, manda asesinar al legitimo heredero del trono, que todavía es un bebé. El hombre que cobró para cometer el crimen se compadece en el último momento y se lleva al niño con él. Crecerá entre ladrones y llegará a ser el mejor de ellos, pero lle-va una marca en el acabar

con el tirano. 17,15.-EL MUNDO DE AUDU-BON

18,10.-NATURALEZA IBERICA 18,45.- BALONCESTO, TORNEO INTERNACIONAL AMIS-TOSO

Rusia-Lituania Italia-España. Desde Má-

20,30.- GRADA CERO 20,55.- CINE

"Cara de muñeca" Dirección: Lewis Seiler. Intérpretes: Vivian Blaine, Dennis O'Keefe

Halligan, representante de la estrella del vodevil, Carrol conocida como "Cara de muñeca", tiene la ocurrencia de escribir un libro sobre su vida que sirva de promoción para un futuro montaje de revista. Para ello, conecta con Bennet, un escritor de moda. Halligan y Carrol están enamorados, pero la presencia del escritor altera sus relaciones.

22,30.- ASI SE HIZO... 22,50.- SALA 2 "La familia"

Dirección: Ettore Scola.

Intérprete: Vittorio Gassman, Stefania Sandrelli. 01,00.- CINE CLUB. SESION DE

REPERTORIO (I) "La chica terrible" Dirección: Michael Verhoeven. Intérpretes: Lena Stolze, Monika Baumgar-

03,00.- CINE CLUB. SESION DE REPERTORIO (II) 'La fuga de Logan' Dirección: Michael Anderson. Intérpretes: Michael

York, Richard Jordan. 05,00.- BALONCESTO FEMENI-NO. CAMPEONATO DE **EUROPA** 

España-Moldavia 06,30.- DESPEDIDA Y CIERRE



#### Antena 3 Televisión

06,15.- TELE-N

07.30.- EL CORCEL NEGRO

08,00.- CLUB MEGATRIX 10,30.- FUTBOL SALA

11,30.- MORTADELO Y FILE-MON

12,00.- THE EUROPEAN TOP 20 13,05.- BONANZA

14,00. - SALVADOS POR LA CAM-

PANA 14,30.- COSAS DE CASA (Serie)

15,00.- NOTICIAS 15,35.- SUPERCINE DEL SABA-

"Rebelión en casa" 17,30.- MINISERIE

19,25.- CURRO JIMENEZ

20,35.- CINE

'Los guardiamarinas" 22,40.- EL GRAN JUEGO DE LA

01,30.- CINE DE MADRUGADA

"Modelo de seducción" 03,00.- MAS ALLA DE LA REALI-DAD

04,00.- TELEVENTA

05,30.- CINE DE MADRUGADA "La espada de Luz de



AVANCE PROGRAMA-CION Y ESPACIOS PRO-

MOCIONALES 06,35.- ENTRE HOY Y MAÑANA

07,00.- LOS PITUFOS

07,25.- ALEGRE JUVENTUD 07,50.- VACACIONES DE VERA-NO 08,15.- SONIC

08,40.- MI MONSTRUITO

09,05.- BATMAN 09,30.- YAIBA

09,55.- HE MAN

10,25.- G.I. JOE 10,40.- JOVENES JINETES 11,30.- UNO PARA TODAS

13,00.- ¿DE QUE PARTE ESTAS? 14,00.- VEREDICTO

14,30.- LAS NOTICIAS

15,00.- UNA MAS UNA 15,30.- CINE FIESTA

"Karate Rock" (1990 -Dirección: Larry Ludman. Intérpretes: Antonio Sábato Jr. Natalie J. Hendris, Dorian D. Field. John Foster, un policía de Auckland, decide llevara a su hijo Kevin --un muchacho conflictivo y rebelde- a otra ciudad para que estudie alli y viva en casa de de su amigo Billy

Evans, un policia retira-DAUPHINE-LIBERE

Prueba ciclista 18,00.- TOROS Desde Puerto Banús. An-

#### ADVERTENCIA

EL ADELANTADO no se responsabiliza de los continuos cambios de programación que, a última hora, introducen las diferentes cadenas de televisión

tonio Borrero "Chamaco", Manuel Benitez "El Cordobés" y Javier Conde.

20,45.- LAS NÓTICIAS

20,50.- CINE 'Secreto inconfesable"

(1993 - 85') Dirección: Linda Otto. In-térpretes: Joanna Kerns, Michael Brandon, Shelly Hacks

Ted y Verónica forman un matrimonio modelo de clase acomodada en una pequeña ciudad norteamericana. Todo parece irles bien en la vida, máxime cuando acaban de tener una preciosa niña llamada Jaclyn.

22,30.- 28 FESTIVAL DE LA CANCION DE BENI-DORM (Final)

01,30.- LAS NOTICIAS. AVANCE 01,35.- UN SIGLO DE CINE "El regreso" (1978 - 122')

Dirección: Hal Ashby. In-térpretes: Jane Fonda, Jon Voight, Bruce Dern. El marido de Sally se ha ido a luchar a Vietnam. Ella, para ayudar, se alista como enfermera voluntaria en un hospital de parapléjicos, donde se ena-mora de uno de los solda-dos heridos.

03,40.- NOVEDADES INCREI-BLES

04,05.- FORMULA 1 Entrenamientos oficiales para el Gran Premio de Cánada.

05,05.- OTRA DIMENSION.



08, 15.- ABC WORLD NEWS, CON PETER JENNINGS

08,40.- DIBUJOS ANIMADOS: Despierta peque y al loro. 09,05.- BUENOS DIAS, BUENOS

CLIPS 09,30.- GOLF: BIRDIE 10,00.- CINE: "EL DIABLO VIVE

ENFRENTE" 11,31.- CINE: "LA PEQUEÑA RE-BELDE"

13,00.- DEL 40 AL 1 14,00.- TRANSWORLD SPORT 14,55.- REDACCION. NOTICIAS

15,00.- DOCUMENTAL: "BLUE JEANS"

16,00.- RUGBY: CAMPEONATO DEL MUNDO 17,45.- AVANCE REDACCION

17,50.- PRIMER PLANO 18,15.- PREVIO TOROS

19,00.- TOROS: FERIA DE SAN

21,30.- REDACCION. NOTICIAS 22,00.- ESTRENO CANAL +: TANGO FEROZ, LA LE-YENDA DE TANGUITO" 00,01.- CINE: "COMO SER INFE-

LIZ Y DISFRUTARLO' 01,27.- CINE: "HAVANERA 1820

(V.O.) 03,58.- CINE: "LA CARA SUCIA DE LA LEY

05,52.- CINE: "PIONEROS DEL CINE X' 06,34.- CINE: "LATINO BAR".



TELEMADRID

07.00.- INFORMACION CULTU-RAL DE LA CAM

08,00.- LA BANDA DE... 11,00.- CINE

12,30.- DOCUMENTAL 13,30.- RUTAS DE IDA Y VUELTA 14.00.- MADRID FIN DE SEMA-

14,30.- TELENOTICIAS 15,00.- EL SHOW DE LA PANTE-

RA ROSA 15.30.- CINE 17,30.- PREVIO FUTBOL

18,00.- TARDE DE FUTBOL 20.00. TELENOTICIAS

RAL DE LA CAM

20,15.- NOCHE DE FUTBOL 23,00.- CINE

01.30.- CINE 03,30.- BELLEZA Y PODER 04,15.- INFORMACION CULTU-Con BRAD PITT y JULIETTE LEWIS

#### PEQUEÑA PANTALLA

### SOLO PEDIMOS QUE SE HAGA JUSTICIA

El pasado lunes, los padres de Susana Ruiz aparecieron en un programa de televisión para pedir que se hiciera justicia. "Sólo queremos que se haga justicia", reiteró el padre en un par de ocasiones. El cadáver de su hija había sido encontrado, al mes de haber sido dada por desaparecida, en un descampado de la periferia de Madrid en 1994. A pesar de las extrañas circunstancias que envolvieron este suceso, del que esta noche se hará eco "Informe Semanal", el caso quedó cerrado judicialmente. Pero la trágica historia de esta estudiante de Formación Profesional de 16 años, aficionada a la musica "heavy" que se relacionaba con "punkies" y "okupas", que no tenía problemas familiares y que quería ser médico forense, ha vuelto a ocupar de nuevo las primeras páginas de los periódicos. Y es que el pasado 31 de mayo, la Audiencia Provincial de Madrid anunció que iba a estudiar si reabría el sumario por la muerte de esta joven tras tener conocimiento de una cinta que aporta nuevos datos. Según publicaba la prensa ese mismo día, un ex cabeza rapada de 22 años grabó una cinta, que contiene un sorprendente testimonio que relaciona a grupos rapados con la muerte de Susana Ruiz y de otros asesinatos aún sin esclarecer. Fuentes policiales señalaron que la cinta llegó a manos de la Policía Nacional el año pasado, después de que su madre la encontrara en su casa y se la entregara a la Policía Municipal de Alcobendas. Tras escuchar el relato del joven, agentes del grupo especializado en "tribus urbanas" le localizaron y le interrogaron para después informar de los hechos a la juez encargada del caso. Durante el interrogatorio, la Policía dedujo que los hechos que contaba el "cabeza rapada" "no tenían ningún sentido" y que se trataba de "imaginación pura", según las fuentes policiales. El abogado de la familia de Susana Ruiz recurrió en su día el auto en el que la juez acordó la terminación del sumario, al estimar que no aclaraba si la joven fue violada y asesinada o falleció por causas naturales.

#### JACQUELINE KENNEDY Y AMERICA

Canal+ emite hoy en horario de sobremesa un documental sobre "La verdadera Jacqueline Kennedy Onassis", que además de acercarnos a la personalidad de esta mujer nos brinda un buen retrato de aquella América de la "era Kenendy". Producido por la cadena británica Channel 4, este es un documental de carácter biográfico, que cuenta con el testimonio de personas muy cercanas a la propia Jacqueline. A los pocos días de cumplirse el primer aniversario de su falleci-

miento, este reportaje intenta ofrecer una visión real de una mujer cuya existencia ha estado rodeada de misterio. Un periodista contratado por Onassis para espiar a su esposa y la mujer del ex gobernador de Texas, que explica las primeras reacciones de Jacqueline tras el asesinato de JFK, son algunos de las personas que prestan su testimonio en este reportaje, ilustrado con películas inéditas hasta el momento.

#### URSULA ANDRESS INVITADA ESPECIAL DEL FESTIVAL DE BENIDORM

Tele 5 emitirá esta noche la final de la 28 edición del Festival de Benidorm, que este año contará con la actriz Ursula Andress como invitada especial. Dyango, Rocío Durcal,

la Orquesta Mondragón y M. Stewart actuarán en este festival, cuya presentación correrá a cargo de Esther Arroyo, Jacqueline de la Vega y Pedro Ro-



19,00.- BIENVENIDOS AL SABA-19,15.- DIBUJOS ANIMADOS

19,45.- TURBO 20,15.- LOS PERSONAJES DE LA SEMANA 20,45.- CINE DE SEMANA

22,15.- NUESTRA SEMANA 22,45.- ENCICLOPEDIA **BRITANICA** 

23,00.- TODAVIA ES SABADO 24,00.- DESPEDIDA Y CIERRE

### CARTELERA

### **MULTICINES MIRO**

SALA 1

Sesiones: 5,30, 8,00 tarde y 11,00 noche.

"QUEMADOS POR EL SOL"

Ganador del Oscar a la mejor película extranjera.

SALA 3

Sesiones: 5,30. 8,00 tarde y 11,00 noche.

"KALIFORNIA"

EL MIEDO NUNCA VIAJA SOLO.

SALA 2 Sesiones:

5,30, 8,00 tarde y 11,00 noche. "LA ULTIMA SEDUCCION"

Linda Fiorentino, se ha convertido en la revelación del año

SALA ZULOAGA

Sesiones: 5,30, 8,00 tarde y 11,00 noche.

"HISTORIAS **DEL KRONEN**"

## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

#### UN CLUB ABIERTO A TODOS LOS FEOS DEL MUNDO

Las personas que se sientan marginadas, infelices o acomplejadas por culpa de su físico poco agraciado tienen una cita obligada en el "Club de los Feos", cuyos miembros nunca se dejaron engañar por las apariencias. "En cuanto se supo de la existencia del club comenzaron a llegar cartas de todo el mundo", afirmó el presidente de los feos asociados, Telesforo Iacobelli, más conocido como "Lelé", motor de una iniciativa que recupera una tradición de hace dos siglos. Los feos ya se reunían en 1779 en los prados de Piobbico, la localidad del Este de Italia en la que tiene su sede el club, "que ha dado la oportunidad a muchas personas de desahogarse, de hablar con claridad sin miedo a que se las tome el pelo", afirmó Iacobelli, de 62 años. El presidente del club asegura que no ha inventado nada del otro mundo y que se ha limitado a aplicar el sentido co-mún: "pensé que el feo se siente solo, marginado. ¿Por qué no unirnos todos para hablar de nuestros problemas?". Y una persona poco agraciada puede encontrar "problemas serios para vivir en un mundo en el que todos parecen estar hechos del mismo molde", añadió Iacobe-lli al diario romano "L'Unitá".

MISCELANEA\_

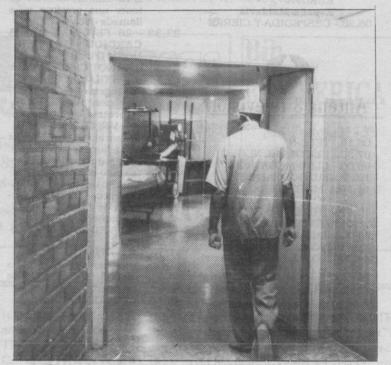
Se pide una reducción del número de alumnos en las facultades

## El MIR, única vía para la formación de médicos especialistas

El Consejo de Ministros aprobó ayer el Real Decreto que garantiza a todos los licenciados en Medicina posteriores al 1 de enero de 1995 la formación en Medicina Familiar y Comunitaria que exige la Unión Europea para ejercer como médico generalista en el Sistema de Seguridad Social.

Madrid (Efe).— Un comunicado de la Secretaría del Portavoz del Gobierno señala que el Decreto se aprueba "con las premisas básicas de mantener y potenciar el sistema MIR como única vía para la formación de especialistas y reafirmar que la especialidad propia de la Atención Primaria es la de Medicina Familiar y Comunitaria".

Las normas para la formación especializada en Medicina Familiar y Comunitaria de los licenciados post-95 son las siguientes: "Todos los años se realizará una convocatoria específica para la formación en Medicina Familiar y Comunitaria, a la que sólo podrán acceder los li-cenciados post 95". "En el caso de que el número de aspirantes sea mayor que el de plazas, se garantiza el derecho a ocupar las plazas de convocatorias sucesivas, bien con la puntuación alcanzada el primer año o con la posterior en caso de nuevo examen y si éste es más favorable". "Por otro lado, posteriormente a ésta, se realizará la convocatoria de carácter general, en la que se incluirán las plazas correspondientes al conjunto de las especialidades médicas y a la que



Los médicos tendrán que reunir nuevos requisitos para poder ejercer.

podrán concurrir todos los licenciados en medicina". "Los licenciados post-95 que se presenten a esta convocatoria deberán, sin embargo, renunciar previamente a la plaza obtenida en su caso en la convocatoria específica. No obstante, si no obtuvieran plaza conservarán el derecho a la adjudicación de plaza en las convocatorias específivas sucesivas de Medicina Familiar y Comunita-

El Real Decreto recoge también algunas medidas complementarias como que "quienes se encuentren realizando un periodo de formación médica especializada en plaza de residente obtenida en convocatorias publicadas con posterioridad a la entrada en vigor del Decreto, no podrán concurrir a las convocatorias sucesivas para el acceso a dicha formación, salvo que renuncien previamente a la plaza que desempeñan".

El comunicado agrega que el Consejo Interterritorial del Sistema Nacional de Salud ha instado al Consejo General de Universidades a una reducción progesiva del número de alumnos de las facultades de Medicina y no inferior al treinta por ciento del número de admisiones respecto a las que se han producido en el curso actual.

### BURBUJAS

 El estadista británico sir Winston Churchill, primer ministro durante la Segunda Guerra Mundial, consumía barbitúricos y anfetaminas por prescripción médica, según una carta de Richard Lovell, biógrafo del médico personal de Churchill, que aparece en la publicación científica "British Medical Journal". Durante la Segunda Guerra Mundial, el entonces primer ministro británico consumía barbitúricos para poder dormir y, a partir de 1953, tras sufrir una trombosis, comenzó a tomar anfetaminas para superar el "atontamiento" que decía sentir. Según la carta de Lovell, Churchill podría haber estado bajo los efectos de esas sustancias estimulantes durante el discurso que pronunció ante el congreso del Partido Conservador, en aquel año.

 Un albañil de 37 años se encuentra al borde de perder su pene debido al profundo corte con un cuchillo que le propinó su mujer, indignada porque no le hacía el amor, informan fuentes policiales de la ciudad brasileña de Bauru, a 345 kilómetros de Sao Paulo. Ana Pereira Gotti, de 32 años, fue sorprendida "in fraganti" por las autoridades, cuchillo en mano, frente al cuerpo desnudo de su esposo, Gersil Gotti, minutos después de que, víctima de una crisis de nervios, decidiera vengar la indiferencia del hombre con el que convive hace nueve años y tiene una

#### VISTO Y NO VISTO



TESTIGO DE LA HISTORIA.— El médico segoviano Kiko Serrano vuelve a ser protagonista de la cruel historia de la guerra en Bosnia, esta vez al regresar a España junto al capitán Romero Huelin, que fue rehén durante quince días del Ejército serbio. La fotografía expresa la felicidad de ambos, que posan junte al teniente Fernández en el avión "Hercules" que les devolvió a España.— (Foto:A.S.).

